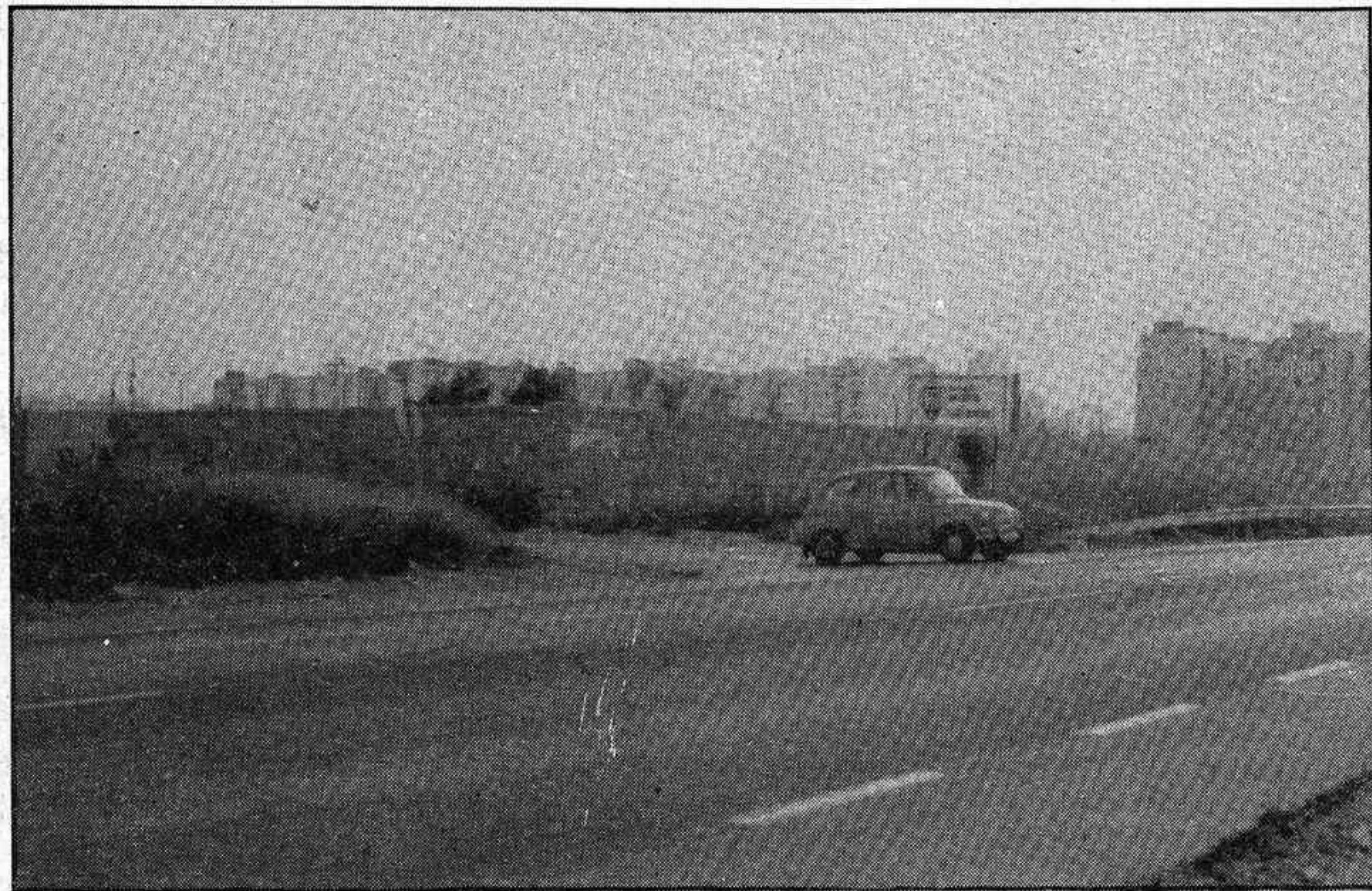


Aseguran que destruirán más de 5.000 puestos de trabajo

## LOS COMERCIANTES CONTRARIOS A LA CONSTRUCCION DE DOS HIPERS



Uno de los «hipers» se construirá en la Avda. del Mar, junto al Caminás (Foto: E. Felip)

«De la mano del Ayuntamiento ha llegado dos multinacionales francesas que con la construcción de dos hipermercados asolarán el arraigado y tradicional pequeño y mediano comercio de Castellón». Esta denuncia, formulada por los gremios de comerciantes de Castellón, fue hecha pública en la tarde de ayer tras una reunión de urgencia.

Los grandes hipermercados que van a construirse en Castellón se sitúan en la CN-340, junto a la carretera de Los Palos y en la conjunción de la Avda. del Mar con el Caminás. Los comerciantes aseguran en su nota que el verano se ha finalizado prácticamente la construcción de estos «hipers» supondrá la pérdida de cinco mil puestos de trabajo.

(Página 3)

PGOU

## Ayer finalizó el plazo para presentar las alegaciones

Cerca de veinte alegaciones en contra del PGOU de Castellón han sido presentadas antes de la finalización del plazo que terminaba a las 14 horas del día de ayer. El número exacto de las alegaciones no pudo ser contrastado por este diario ante la imposibilidad de localizar, durante todo el día de ayer, el alcalde en funciones, José Luis Villamarín.

Por otra parte, ayer le fue prohibido a MEDITERRANEO fotografiar los planes del PGOU que estaban expuestos en el Centre Municipal de Cultura. La polémica en torno al PGOU continúa a diversos niveles; ayer, una nota del Colegio de Abogados aseguraba que se van a emprender acciones legales contra el concejal Francisco Caparrós.

(Página 3)

## Y TAMBIEN...

Polémica en torno a la Setmana de la Joventut

(Página 4)

Comienzan las fiestas de la Virgen de Gracia en Vila-real

(Página 9)

Borriana: AP contra los nuevos sueldos en la corporación

(Página 11)

Extra sobre las fiestas de Segorbe

(Páginas 13 al 17)

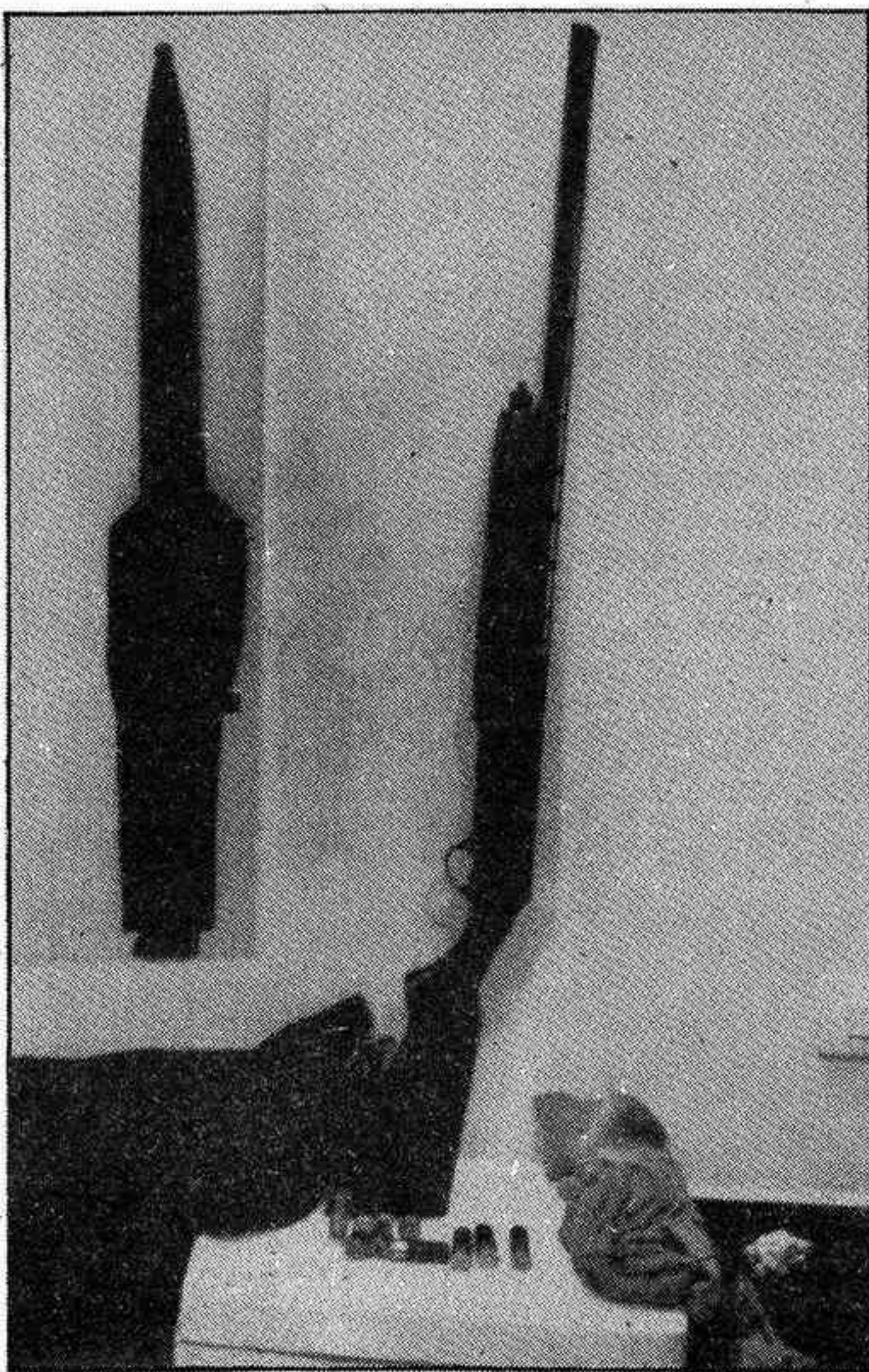
Crimen del «bajocar» de Almazora

## El asesino ya ha ingresado en prisión

Manuel José Pruñonosa, de 26 años y vecino de Almazora, pasó ayer tarde a disposición judicial, una vez reunidas las pruebas y haber sido interrogado por la Guardia Civil en torno al crimen cometido en la mañana del martes en un «bajocar» de la partida Pla de Museros, en Almazora. Según una nota oficial que el Servicio de Información de la Guardia Civil ha facilitado a los medios informativos, Manuel José Pruñonosa ha confesado su participación en los hechos.

Mañana domingo, en MEDITERRANEO, los lectores podrán encontrar toda la información sobre este suceso que ha conmovido a la opinión pública de toda la provincia, y en especial a Almazora, Vila-real y la Pobleja Tornesa, en un amplio reportaje gráfico y literario.

(Página 24)



El crimen se cometió con esta escopeta de caza.

## 11 portugueses murieron en un solo accidente de tráfico

Once ciudadanos portugueses que regresaban a Francia tras pasar las vacaciones de verano en sus poblaciones de origen, resultaron muertos ayer en accidente de tráfico ocurrido en Salvatierra de Alava, a 20 kilómetros de la ciudad de Vitoria. En el accidente se vieron implicados cuatro vehículos, y al parecer fue debido a un intento de adelantamiento.

(Página 24)

## MELONES

«Pell de sapo» Buenísimos y garantizados a

40 Ptas/Kg.

Almacén JOSE ALTAVA ORTIZ. Ciscar, 10. Tel. 22 08 75.



## RAFAEL TORMO LAMPARAS

Exposición en VALENCIA: S. Vicente Mártir, 123. Tel. 341 26 57

Fábrica y exposición en XATIVA: Carretera de Simat, s/n.

Teléfonos 288 21 89 - 288 38 42.

Exposición en GANDIA: Paseo Germanías, 82. Tel. 286 00 65.

## AHORA EN CASTELLÓN

Avda. Valencia, 25  
Teléfono 21 00 41

Si el diccionario de la lengua —actualizado— define el festejo de una manera simple, lo hace de forma más compleja, al referirse a la fiesta en cuya definición intervienen una serie de conceptos, profanos unos, religiosos otros, unidos ambos por algo tan importante como puede ser lo relacionado con la tradición. Este amplio concepto nos permite echar nuestro cuarto a espaldas.

Antaño, los pueblos y pequeñas ciudades, esperaban las fiestas patronales —también llamadas fiestas grandes o mayores— para poder conseguir que llegasen las mismas hasta el mismo pueblo, lo que este conocía tan sólo de oídas, por lo que contaban los viajeros, llegados o vueltos, relatos estos que llenaban la boca de agua a los oyentes de hablarles de bailes o canciones de última moda, a la que se sumaban las descripciones, voluptuosamente desmenizadas las piernas, bustos y algo más, de las artistas en boga.

Eran otros tiempos, lejanos todavía del invento de la televisión o de la eclosión del coche que permite, sin moverse de casa, la primera y al alcance de la mano, el segundo, tener en la mano o a la vista, cuanto en el campo del arte o de la moda se produce.

De este modo «las atracciones de fuera» eran esperadas para, como hemos dicho, ser conocidas y estas eran, los que constituían el programa de fiestas patronales y así, las compañías de teatro, a las actuaciones de los denominados, por aquel entonces «conjuntos con vocalista», se unían el «solemne sermón» en el que se glosaba al Santo Patrón; la procesión con

## Fiestas y festejos

José M<sup>a</sup> Febrer

el mismo recorrido de siempre y que le permita a la imagen del Santo darse un garbeo por el pueblo, con las autoridades delante o detrás, según épocas, así como otro tipo de festejos en los que no podían faltar los bailes populares, la suelta de vaquillas —verdaderos morlacos temidos y respetados— por las calles y plazas, así como con los conciertos por la banda municipal si la había— o de no haberla, la importada de otra localidad.

Eran pues, estas fiestas patronales —que no festejos aunque estos abundaran— las que unían lo novedoso con lo tradicional, bajo el común denominador de la convivencia, el recuerdo y la nostalgia de unos y de otros, porque en estos días se reunían las familias, en su casi totalidad, por venir a pasar estos días con los que aquí estaban, los que de aquí se fueron en busca de mejor fortuna o ventura.

Y esa debe ser —en nuestra opinión— la base, el sustrato de las fiestas patronales de hoy en día, en las que más que el precio de los espectáculos importados, debe existir esta convivencia o lo que es lo mismo el conseguir que en estos días al precio se le sustituya por el valor, cosa totalmente diferente.

Un gran «conjunto de moda» hoy está al alcance de todos aunque en ocasiones para ello, para poderlos «tocar» o ver en

carne vida, se precisa de un dinero que no todo el mundo tiene.

En las fiestas patronales —que no en otras fiestas— debe anteponerse al dinero, la imaginación, y todo ello para que el pueblo, al que están dedicadas estas fiestas puedan celebrarlas con un mínimo de costo.

Sólo debe centrarse todo en el dinero cuando no se tiene otra cosa, pero estamos seguros que muy pocos son los pueblos que nada tiene y tienen que comprar lo preciso para celebrar las fiestas de su patrón.

Las actividades culturales y deportivas deben ser a cargo de las entidades locales, las cuales por estos días, darán a ver de lo que son capaces de conseguir o cuál ha sido el trabajo durante el último año. Y lo importante es que la gente vea todo esto sin gastar apenas nada. Con poco dinero puede conseguirse una gran participación y eso es importante. La sustitución de las «carrozas fabricadas en serie», por vehículos de artesanía, cuya vista obliga al recuerdo; la gastronomía de nuestra tierra, nuestras costumbres y tradiciones, han de ser algo fundamental para estas fiestas patronales, que, no lo olvidemos no son fiestas —de las que hay muchas— ni festejos, de los que también los hay en abundancia, durante el resto del año.

He aquí lo que consideramos ha de ser

lo que ha de marcar un verdadero cambio en el comportamiento de la sociedad de esa sociedad por la que tanto se está luchando. Hoy, cuando para muchos todos los fines de semana, son fiesta sólo puede diferenciarse el domingo de las fiestas patronales, en diferentes actividades. Saben mucho mejor estas fiestas tradicionales, sorbiendo el agua fresca con un azucarillo, que tomándose un combinado puesto de moda, más por propaganda que por su verdadero sabor. Cuando cualquier día se llenan las discotecas, las salas de fiesta, para lanzar a los mismos sonos y tomar los mismos combinados, ¿no es lógico que el sentido festivo cambie, durante esos días de las fiestas del pueblo totalmente? Debemos pensar por los que regresan para convivir estos días con nosotros, más aprecian el detalle del recuerdo que el estruendo de un ritmo que les recordará el ruido de la ciudad en la que viven, muchos de ellos, no por gusto, sino por triste obligación.

Si, durante la semana mayor o grande hay quien, por su cuenta y riesgo, quiere hacerse cargo de atracciones caras, lo que implica un alto precio de entrada, que lo haga. Nosotros defendemos el punto de vista de que las fiestas patronales han de tener tres características: ser fiesta. Ser tradicional y ser días de convivencia, dando, como hemos dicho menos sentido al dinero y más valor al esfuerzo que representa, recoger en el espacio de unos días el verdadero sentido de las fiestas patronales, aunque eso no es más que un punto de vista.

Alcalde de Benicarló

## CARTAS AL DIRECTOR

### Carta del Grupo Popular de Benasal

El alcalde y concejales de Alianza Popular del Ayuntamiento de Benasal y en relación con la decisión adoptada de suprimir del «llibret de festes» una fotografía de claro contenido político y partidista, se ve en la necesidad de manifestar ante la opinión pública, lo siguiente:

1.º) La citada fotografía, titulada como «Visita Histórica», fue tomada con ocasión de celebrarse una reunión de dirigentes socialistas en nuestra villa que titularon «1.ª Festa Comarcal del Maestrat» y que, según crónica que apareció en el periódico MEDITERRANEO en fecha 19 de junio de 1984, lo fue sin ningún protocolo oficial, a la que asistieron además del secretario general del PSOE, D. Juan Lerma, D. Felipe Guarciola, D. Francisco Solsona y otros militantes socialistas de la comarca; fiesta que terminó con el canto de la «Internacional Socialista» y no precisamente con el himno de Benasal. Los asistentes socialistas a la fiesta acudieron en aquella ocasión a la villa de Benasal no representando a las Instituciones Públicas, sino al partido al que pertenecen, es decir, al PSOE y sin que tuvieran la atención y cortesía de saludar a la primera autoridad local, su alcalde, D. Juan Beltrán Ferrando. Descortesía y falta de atención que ahora y a raíz del asunto que nos ocupa no debemos por menos de recordar y lamentar y si no lo hicimos en su momento, fue más por nuestra prudencia que otra circunstancia.

2.º) El Grupo mayoritario del Ayuntamiento de Benasal tiene muy claro y distingue entre el respeto que debe a las ilustres autoridades del Sr. Lerma, Sr. Guarciola y Sr. Solsona como representantes de las Instituciones Públicas que pertenecen y su actuación como simples militantes del PSOE por más alta categoría que ostenten en dicho partido, pudiendo afirmar

que sus fotografías como presidente y vicepresidente de la Generalitat y presidente de la Excma. Diputación Provincial en visita oficial a esta localidad de Benasal en modo alguno hubiera sido excluida del «llibret de festes», pero sí, y así se ha hecho como simples militantes del PSOE.

3.º) Que ha sido preocupación del Grupo Municipal de AP la no politización de las fiestas y realmente, al introducirse en el citado «llibret» una fotografía de militantes del PSOE —como así reza en la leyenda que figura al pie de la misma—, aquella deseable y perseguida no politización, podía verse seriamente perturbada, por lo que, con el fin de restablecer la deseable concordia y no existiendo ni ser humanamente posible cualquier otra solución, el grupo mayoritario de este Ayuntamiento

de Benasal, elegido democráticamente, tomó la decisión de eliminarla del «llibret de festes».

4.º) El alcalde y concejales de AP que suscriben, lamentan la falta de la debida lealtad y confianza hacia su alcalde por parte del concejal del PSOE, D. Manuel Anglés, quien habiendo recibido instrucciones precisas para que en las dos últimas hojas del «llibret» apareciera una fotografía del C. F. Benasal y su historia, aprovechara la circunstancia para introducir de matute, con mala fe y con abuso de aquella confianza que depositó su alcalde, la fotografía calificada grotescamente de «Visita Histórica» por el PSOE a Benasal.

5.º) Este grupo municipal manifiesta públicamente que lamenta la decisión tomada y que afectó a nuestro estimado C. F. Benasal, aunque se vio forzado a tomarla

por la actitud totalmente partidista del concejal socialista. Sr. Anglés, pero hace constar su más absoluta firmeza de que mientras gobierne en el Ayuntamiento de Benasal procurará por todos sus medios que las fiestas sean igual para todo los benasalenses, cualquiera que sea su ideología política, impidiendo que se aproveche el «llibret» para que se haga propaganda política.

Por último lamentamos la ingerencia en nuestra autonomía municipal por parte del Grupo Socialista de la Excma. Diputación Provincial de Castellón, recomendándonos que su actividad demostrada en este asunto debería ser igual en solucionar los varios problemas que tiene esta villa de Benasal y que no han sido atendidos como debieran por la

Corporación Provincial; gobernada por el PSOE.

Deseamos a todos los benasalenses que este desdichado incidente provocado e iniciado por la torpe y partidista actuación del concejal socialista, Sr. Anglés, no enturbie la debida concordia y armonía que deben presidir en el desarrollo de nuestras fiestas patronales.

### Los derechos de la familia

El aumento de la delincuencia. La inseguridad ciudadana. El tráfico de drogas... son temas de los que se viene hablando mucho. Tratan los «Poderes Públicos» de remediar estos males sociales aumentando la vigilancia policial, reformando las disposiciones procesales y las normas penales. Siguen sin darse cuenta que el mal debe de ser atacado en su raíz. En sus causas primeras. Y son esos «Poderes Públicos» los que abonan las raíces del mal.

Las raíces del mal están en la degradación del nivel moral. En la exaltación del vicio. En la ridiculización de toda clase de virtudes. En los ataques a la familia y a la religión. En volver la espalda a Dios y a sus preceptos.

Sí. La Constitución española establece la obligación de los «Poderes Públicos» de asegurar la protección social, económica y jurídica de la familia. Pero siguen sin llenarse el vacío de una legislación que sea coherente con este principio.

La despenalización del adulterio y la legislación sobre el divorcio no ayudan a la estabilidad de la familia. Así como la pornografía, la inmoralidad, el juego, los ataques todo lo divino; el alcohol y la droga degradan la sociedad y llevan a la delincuencia.

Carlos Roces



El colegio de Abogados contesta a Caparrós

## El PGOU envuelto en dura polémica hasta el último día de su exposición

Las declaraciones que efectuó el concejal de Grupos Periféricos, Francisco Caparrós, en el seno de una asamblea de vecinos, celebrada el jueves en Cuadra Borriolench, han levantado la polémica y disconformidad en el Colegio de Abogados de Castellón.

Como se recordará, Francisco Caparrós, señaló ante los vecinos que «por cosas así engañan a los vecinos y les sacan diez mil pesetas», refiriéndose a la postura que los ciudadanos de esta zona mantienen frente al PGOU.

En este sentido, la Junta de Gobierno del Colegio de Abogados de Castellón ha remitido a MEDITERRANEO una nota informativa en la que se señala que: «ante la publicación en la página 3 del Diario MEDITERRANEO del día de hoy, de la información bajo las iniciales J. A. y con el título «Francisco Caparrós: hay abogados que engañan a los vecinos con el PGOU» y en la base que se dice que el conceja de Grupos Periféricos del Ayuntamiento de Castellón, Francisco Caparrós afirmó a una representación de vecinos de la Cuadra Borriolench, «Hay abogados que por cosas así engañan a los vecinos y les sacan diez mil pesetas», formula su más firme e indignada protesta por la injuriosa y gratuita imputación de D. Francisco Caparrós, expresada con carácter genérico y sin que siquiera concrete su motivación. El Colegio de Abogados al que corresponde, entre sus fines esenciales, la ordenación del ejercicio de la profesión y el cumplimiento de la función social de la Abogacía está decidido, como siempre, a depurar y, en su caso, imponer la sanción que proceda, a los Colegiados cuya actuación no se ajuste a la normativa, ética y corrección que exige su participación en la función pública de la Administración de Justicia, pero de manera absoluta, rechaza las calumniosas e injuriosas afirmaciones del sr. Caparrós. La Junta de Gobierno en sesión urgente, así mismo, acordó ejercitar las acciones penales y civiles que correspondan contra D. Francisco Caparrós y demás personas que pudieran resultar responsables de cuanto contiene la transcrita noticia del Diario MEDITERRANEO.

Frente a esta reacción del Colegio de Abogados, el propio Francisco Caparrós, remitió ayer a esta redacción una carta a través de la cual señalaba, entre otras cosas, lo siguiente: «En relación con la noticia aparecida en el diario MEDITERRANEO el jueves, en la que se me atribuyen frases tales como «hay abogados que por cosas así engañan a los vecinos y les sacan diez mil pesetas», debo aclarar que en ningún momento me he referido de manera crítica ni despectiva hacia el conjunto de la abogacía, colectivo que respeto profundamente por la trascendental función que desarrolla».

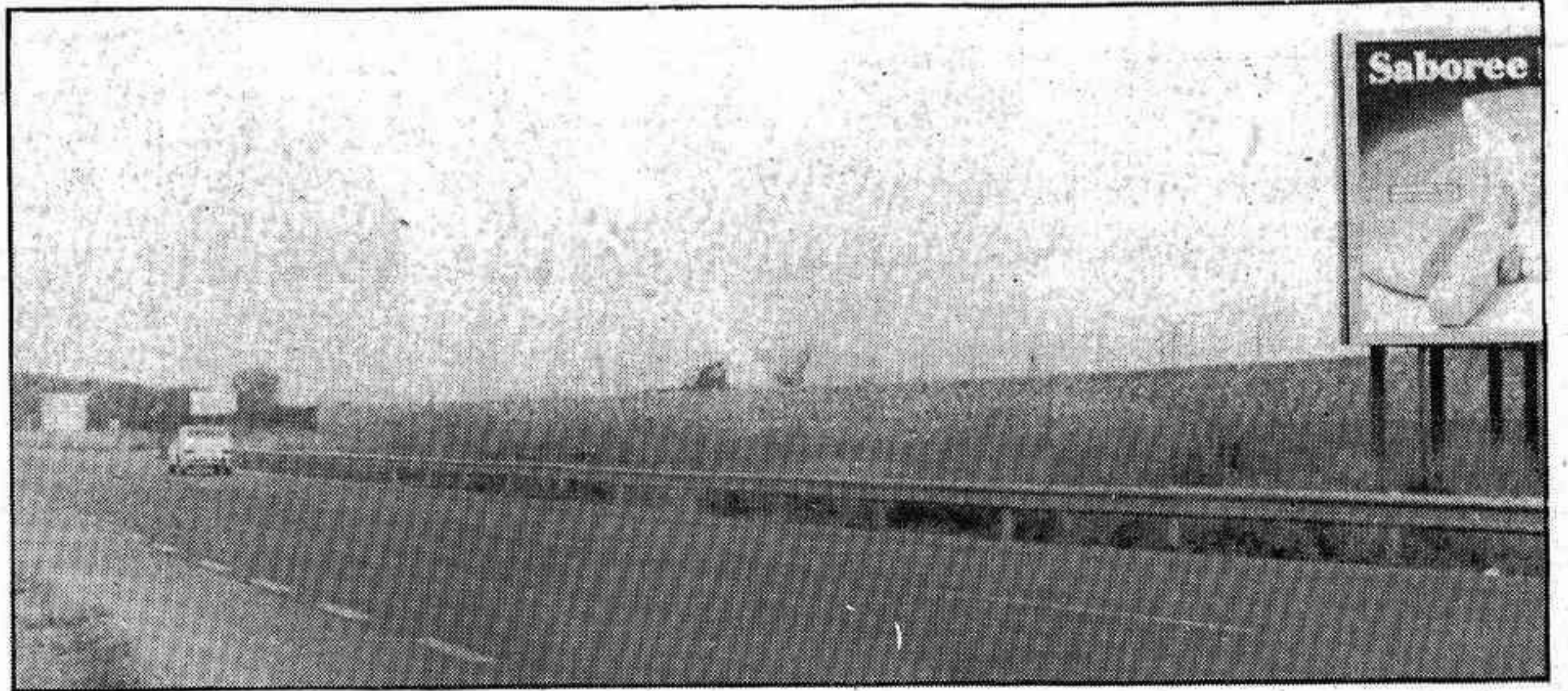
Francisco Caparrós, señala asimismo, respecto a la polémica reunión de Cuadra Borriolench, «me limité a comentar que alguna de las personas allí presentes me explicó que cierto profesional les había asegurado que el Ayuntamiento pretendía derribar sus viviendas porque con el nuevo plan quedaban ilegales y que además de tener que ceder terrenos, tendrían que pagar alrededor de un millón de pesetas por los costes de la urbanización, todo lo cual desmentí de manera rotunda por ser completamente falso. Incluso, en la propia reunión, alguno de los vecinos presentes dijo públicamente que ellos habían entregado ya las diez mil pesetas al citado profesional para tratar de evitar lo que consideraban un atropello».

Por lo que respecta a la no menos polémica exposición pública del PGOU de Castellón, ayer terminó el plazo de información. Durante la mañana, numerosas personas visitaron la exposición y, según han podido conocer MEDITERRANEO, se han presentado numerosas alegaciones.

Por otra parte, hay que destacar que el alcalde en funciones, José Luis Villamarín, prohibió al reportero gráfico de MEDITERRANEO efectuar fotografías de la exposición del PGOU así como del público presente en la misma. Las razones de esta medida municipal son desconocidas ya que al cierre de esta edición, todavía no se ha podido localizar al alcalde en funciones. No obstante, Antonio Tirado alcalde de Castellón, manifestó a MEDITERRANEO que «él continuaba de vacaciones y desconocía esta cuestión».

También hay que resaltar que, en el transcurso de la reunión de la Comisión Municipal Permanente. El Grupo Popular presentó una moción para solicitar una prórroga de 15 días en la exposición del PGOU, petición que fue rechazada por la autoridad municipal.

Por otra parte la Diputación provincial, también ha presentado alegaciones al PGOU de Castellón. Son distintos puntos de vista sobre alguna de las zonas donde la corporación provincial tiene propiedades. Concretamente la Diputación no está de acuerdo en cómo se califica la zona donde está ubicada el solar donde está ubicada la piscina provincial en la avenida del Mar.



Uno de los solares donde se instalará el «hiper» (Foto: Felip)

Denuncian al Ayuntamiento por conceder licencia

## El Gremio de Comerciantes contra los hipermercados

Los Gremios de Comerciantes de Castellón en una nota oficial remitida a los medios de comunicación denuncian «que de la mano del Ayuntamiento han llegado dos multinacionales francesas que con la construcción de dos hipermercados asolarán el arraigado y tradicional pequeño y mediano comercio de Castellón». La denuncia la firma la Federación Provincial de Comercio mayoristas de alimentación, Agrupación Provincial de Empresarios Textiles, Asociación de electrodomésticos, Asociación de Supermercados, Asociación de Comercios del Metal, Gremio Provincial de Carniceros y Charcuteros, Agrupación de Droguería y Perfumería, Asociación de Panaderos, Asociación de Artes Gráficas, Detallistas de Alimentación y Comercio del Mueble y del Calzado.

### Denuncias contra el Ayuntamiento

Los comerciantes de Castellón señalan que se está construyendo un gran hipermercado en la N-340 junto a la carretera Los Palos, por parte de la empresa francesa Alcampo S. A. «Se ha tenido conocimiento, señala la nota, y confirmado que durante este verano se ha iniciado y prácticamente finalizado, en todo caso informado favorablemente por el alcalde de Castellón y demás órganos colegiados de la Corporación la concesión de licencia para

construir otro gran hipermercado, que ya tiene comprados los terrenos en la avenida del Mar, junto al «Caminás» por la filial de Carrefour».

Los comerciantes de la ciudad denuncian que «el Ayuntamiento al autorizar las licencias de construcción de los hipermercados no ha tenido en cuenta para nada a todos los pequeños y medianos comercios de Castellón de la Plana y provincia, ni ha valorado que tales autorizaciones producirán sin duda, en gran parte la desaparición de gran número de las 6.279 empresas comerciales existentes en la zona de influencia del entorno así como de la desaparición de miles de puestos de trabajo que concretamente en estos momentos ascienden a 11.838».

Más adelante los comerciantes de Castellón señalan que el Ayuntamiento para poder conceder la licencia ha informado que estos hipermercados son de «utilidad pública e interés social» ¿Qué utilidad pública —se preguntan los comerciantes— e interés social puede tener la construcción de estos hipermercados cuando van a crear entre los dos unos 400 puestos de trabajo y van a destruir directamente más de 5.000 y el cierre de más de 1.900 empresas con la asfixia económica de las restantes?

Los comerciantes siguen preguntándose sobre la hipotética utilidad pública cuando estas

empresas extranjeras no van a reinvertir en la zona.

### Solicitan suspensión obras

Más adelante solicitan pública y urgentemente «una declaración del alcalde de la Corporación en la que se informe detalladamente de todos y cada uno de los pasos administrativos dados en la concesión de las licencias e igualmente porque el Ayuntamiento entiende que la construcción de dos grandes hipermercados son de utilidad pública e interés social».

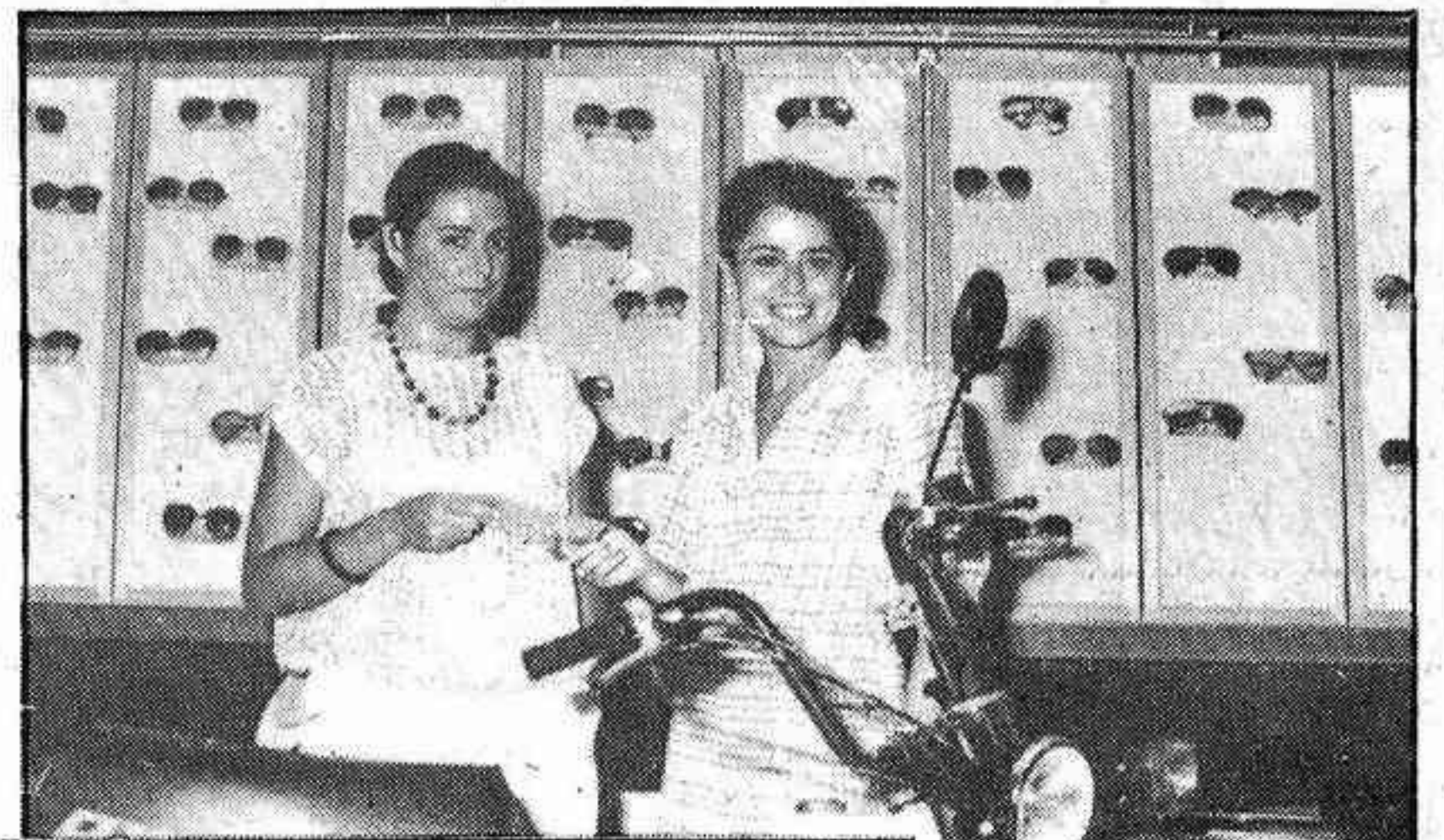
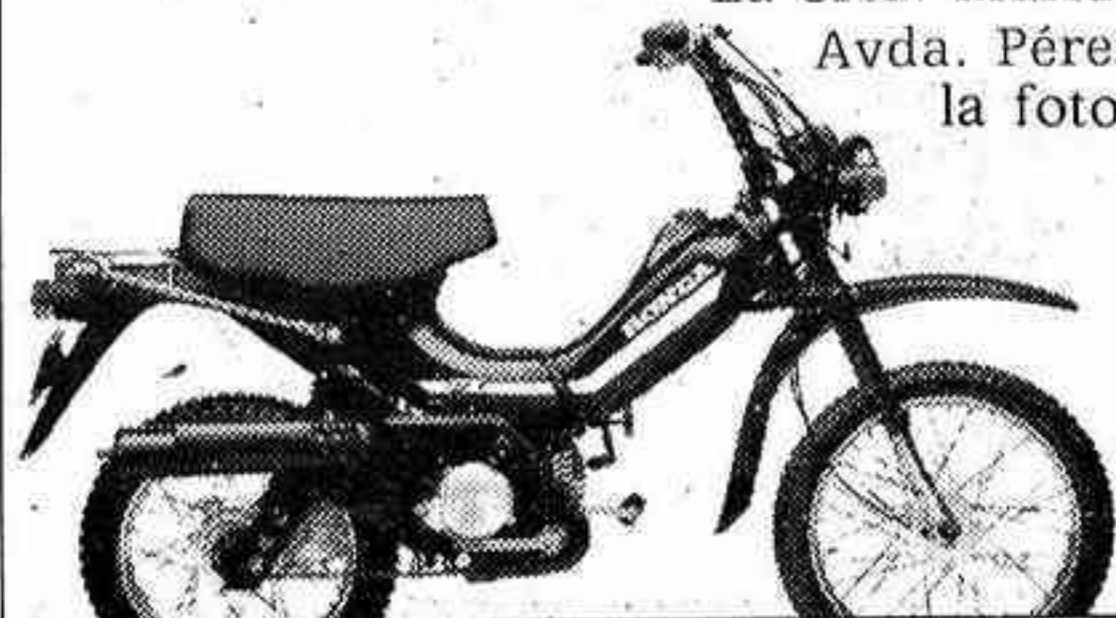
Finalmente, el comunicado firmado por los gremios de comerciantes de Castellón aseguran que «defenderemos por todos los medios legítimos a nuestro alcance que las dos grandes multinacionales francesas no asolen todo el pequeño y mediano comercio de Castellón y provincia interesando ya al Ayuntamiento de Castellón, previo los trámites oportunos, suspenda las obras y concesión de licencias a la filial de la multinacional francesa la compañía mercantil Alcampo e igualmente se suspenda si ya se ha concedido, y si no se ha hecho, quede paralizado, el expediente administrativo entre otras razones

por haber en la tramitación de ambos expedientes presuntas graves irregularidades jurídico-administrativas que pudieran conllevar la nulidad de pleno derecho».

## La HONDA blanca de Optica Chiva ya tiene ganadora!!

El pasado día 27 y ante el notario de Castellón, Don Francisco Lapuerta Fenollosa, (bajo el n.º 2.087 de mi protocolo), se celebró el sorteo del tercer ciclomotor HONDA, que Optica Chiva ha promocionado con motivo de su campaña de gafas de sol.

El boleto premiado, ha correspondido a La Srta. María Victoria Pitarch Solsona. Avda. Pérez Galdós, 19-E. Castellón. la foto recoge el momento de la entrega del premio. ¡Enhorabuena!



# OPTICA CHIVA



en la calle Enmedio, 25 - Castellón.

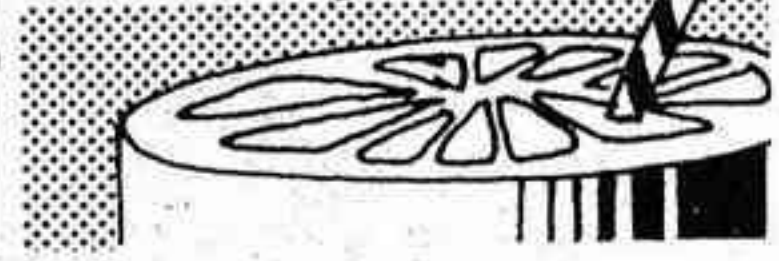
SERVICIO DE GUARDIA

NEUMATICOS

GOODYEAR Fulda michavila

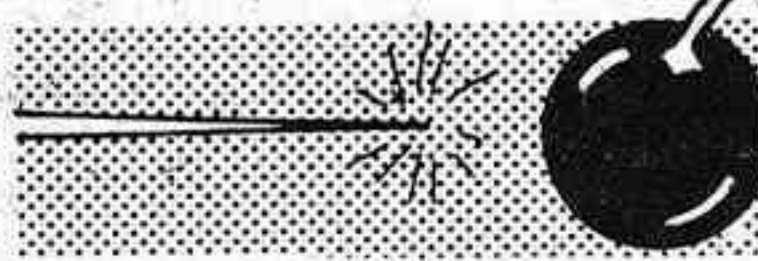
Sábados, 9 a 13  
República Argentina, 7

## Naranjada



La naranjada hoy se queda en casa. Ahora que no nos puede censurar porque ya no es él quien manda, como mandaba en el Verano Loco, «la naranjada muy fresquita para Carlos Laguna. Con él «Faltan...» se fue de vacaciones. Todos sus lectores del suplemento veraniego lo pueden encontrar, no por mucho tiempo, que no resistirá seguro, en el Cardenal Ram o en la fonda Elías de Morella. Allí se ha ido con su flamante nuevo 205, que alcanza los 180. Se lleva a toda la familia, Africa incluida. Que se lo pase muy bien, que durante el verano ha trabajado duro.

## Guindilla



La guindilla de hoy, sabrosa, con nueva imagen y en un nuevo espacio informativo de MEDITERRANEO se la brindamos a José Luis Villamarín, alcalde en funciones, ya que, ayer por la mañana, no autorizó a nuestro fotógrafo, Enric Felip, para que procediera a fotografiar la exposición pública del Plan General de Ordenación Urbana que ya ha cumplido su plazo. Solo queríamos informar de esta exposición y de un PGOU que tanta polémica ha levantado en los medios políticos, sociales y económicos de la ciudad. No entendemos las razones que pueden impedir el fotografiar la sala donde está expuesto el «Plan». La decisión del alcalde en funciones fue tajante, como lo es esta guindilla que desde aquí le brindamos.

**En VIVER  
puede adquirir  
MEDITERRANEO  
en el kiosco de  
Estanislao Pérez**

Según un grupo de miembros del Consell Municipal

# «El Ayuntamiento tiene que aclarar su postura en política de Juventud»

Estas personas, pertenecientes a diferentes organizaciones, asociaciones y colectivos socio-culturales de la ciudad han mostrado su disconformidad con las declaraciones efectuadas por José Luis Villamarín, alcalde en funciones, en el transcurso de una rueda de prensa celebrada el pasado martes en el Ayuntamiento, a través de las cuales destacaba que la política municipal sobre Juventud no se centraba en esta semana solamente sino que estaba englobada en varios departamentos municipales, por lo cual no tenía sentido realizar una semana de la juventud.

«Si José Luis Villamarín, —señalan los miembros del consell— dice que la Semana de la Juventud puede sustituirse por otras actividades que el Ayuntamiento tiene englobadas en otros departamentos municipales que no son la concejalía de Juventud, nos da a entender que nuestro trabajo, el del consell, es innecesario. Además si concejalías como la de Cultura y Fiestas no hacen nada para la Semana nos preguntamos entonces, después de las palabras de José Luis Villamarín, para qué existe una concejalía de la Juventud».

El Consell Municipal de la Juventud está integrado por más de veinte asociaciones y agrupaciones socio-culturales, representadas por más de treinta personas en la gestión de este organismo.

### Sin coordinación

«Si Villamarín, —prosiguen los miembros del Consell— nos dice estas cosas, tenemos que pensar en concejalías como Cultura o Fiestas, y la verdad, en el seno de estos departamentos no hemos contado con apoyo ni coordinación, ni actividades para los jóvenes de Castellón. Desde luego, no hay concejalías que se hayan preocupado por los jóvenes en el Ayuntamiento de Castellón. Podemos decir solamente que Deportes y su concejal Fernando Ubeda ha sido el único apoyo, más que el de la concejalía propia de Juventud, con el que hemos contado desde que estamos aquí.

Sólo este departamento, y por iniciativa del concejal, ha colaborado con nosotros y con Juventud para organizar actos juveniles. Hay mucha confusión sobre lo que se está llamando «política de juventud» y, lo que sí está claro, es

Varios miembros del Consell Municipal de la Juventud se han dirigido a esta redacción para manifestar de nuevo su oposición a la desaparición de la «Setmana Municipal de la Juventud» que se venía celebrando en Castellón desde hace varios años, durante los primeros días del mes de septiembre.

que la «Setmana de la Juventud» no es una semana de fiestas como se está diciendo, porque, excepto el «aplec», acto con más concurrencia y participación popular después de la romería de las cañas, el resto de actividades eran muy culturales».

### Mucha participación

De acuerdo a las palabras de estas personas, en un pleno del Consell celebrado en el mes de abril se aprobó, por mayoría la celebración de la Setmana, «ya que representa un acto que cuenta con la dinámica y participación de la juventud castellanense debido a su seguimiento durante varios años».

En esta decisión del Consell de la Juventud sólo se abstuvieron los

miembros de Juventudes Socialistas, Jóvenes Generaciones de AP y de la Asociación de Vecinos «San Miquel», según han declarado.

«Nosotros oficialmente, —prosiguen estos jóvenes—, nos enteramos de que la semana no se hacía porque Josefina Rodríguez, concejal de Juventud, habló con el alcalde y éste le dijo que era mejor hacer más actos. Enseguida nos pusimos a trabajar y se preparó un amplio programa que, según Jos. efina, resultaba muy caro. Lo que sí está claro es que con el millón de pesetas que sólo hay de presupuesto para Juventud puede comprobarse cómo es la política municipal en esta materia y más cuando la Federación Nacional de Municipios y Provincia aprobó que un dos por ciento del presupuesto de los Ayuntamientos

debería dedicarse a Juventud. Aquí esto no ha sucedido».

### Confusión

Contestando a las declaraciones realizadas hace unos días por otros dos miembros del Consell, este numeroso grupo referentes a que la Semana desaparecía por falta de coordinación en el seno de este organismo, este amplio grupo que ayer visitó MEDITERRANEO destacó que «es muy difícil tener los objetivos claros cuando no se sabe nunca si el Ayuntamiento va a ofrecer su apoyo, además ahora no sabemos cuál es nuestra misión si Villamarín dice que las actividades están incluidas en varias concejalías y éstas no se dirigen para nada al Consell y no hacen nada para la juventud». Hace falta que las cosas estén claras de una vez en política de juventud, y lo que si solicitamos es que la gente joven de Castellón pregunte al alcalde los motivos por los que desaparece la semana y cuáles son los actos que se organizan para la juventud. La juventud tiene que reaccionar, o en favor o en contra, pero que se manifieste».

A. P. S.

Quedó sobre la mesa en el Pleno municipal

## Moción Popular sobre los cítricos y la CEE

El Grupo Popular del Ayuntamiento de Castellón ha elaborado una moción, que se quedó sobre la mesa en el transcurso de la sesión plenaria celebrada el pasado jueves, referente a la integración española en la Comunidad Económica Europea y las consecuencias del ingreso para el mercado de los cítricos.

Los concejales del grupo minoritario manifiestan en el texto de esta moción que «dada la importancia que tienen para nuestra Comunidad las negociaciones para el ingreso de España en la CEE, y ante los precedentes de la postura de gran dureza que demuestra la CEE y que se plasmó en la entrada en vigor de los reglamentos 3.284 y 3.285 sobre frutas y hortalizas, con un subida de los precios de referencia que representa «de facto» un aumento arancelario del 15 por ciento, cuando lo normal dada la condición de España,

como nación en vías de adhesión, hubiera sido reducir el arancel, así como la preocupación que nos produce conocer el texto propuesto por los Comunitarios, y ante la inminencia de la culminación de las negociaciones, proponemos, para su aprobación en Pleno, los siguientes puntos».

Tras la exposición que el Grupo Popular realiza sobre este tema, propone, por un lado, «exigir a nuestros negociadores ante la CEE, que se mantengan en la postura de la consideración de los cítricos como productos «no sensibles». Y, por otra parte, que España, desde el momento de su adhesión tenga, como mínimo, un tratamiento igual al más favorable de los países terceros con los que la CEE tiene suscritos acuerdos preferenciales y que nunca se encuentre en situación más desfavorable que la actual».

## Jóvenes valencianos, en Benicasim y Benicarló

Siguiendo el amplio plan de actividades que la Consellería de Cultura, Educación y Ciencia ha marcado para este verano, un grupo de 116 jóvenes de 8 a 14 años, hijos de trabajadores de la empresa Salud de Valencia han permanecido 15 días en el Abergue Juvenil «Argentina» de Benicasim.

El curso ha estado dirigido por Rafael Pérez Guerrero y ha tenido una continua y ejemplar actividad con trabajos manuales, juegos, actividades artísticas y culturales, deportes varios, etc. y su buena expansión en la playa y la piscina del albergue.

Hay que destacar las fiestas que celebraban todas las noches después de la cena con festivales de teatro, disfraces, proyecciones de cine y un sinfín de quehaceres juveniles en el que los jóvenes alberguistas pusieron de manifiesto su ingenio y aptitudes artísticas.

## CRUZ ROJA ESPAÑOLA

(Asamblea Provincial de Castellón)

Camino de San José, s/n.

Teléfono 22 48 50

### CENTRO DE FORMACION PROFESIONAL DE PRIMER GRADO «RAMA SANITARIA»

CONVOCATORIA: Cursos Primero y Segundo de «Auxiliar de Clínica» (Rama Sanitaria de Formación Profesional). Horarios: Diurno y Nocturno. Edad: A partir de los 14 años, sin limite.

MATRICULA, INFORMACION y PREINSCRIPCION en el propio Centro, sito en el edificio de la Asamblea Provincial de Cruz Roja, por las mañanas de 10 a 12 y por las tardes de 5 a 7.

### CENTRO DE FORMACION PROFESIONAL DE 2.º GRADO «SAN JAIME» CASTELLON ANUNCIO

Se pone en conocimiento de todos los alumnos de este Centro y de todos cuantos deseen cursar sus estudios de TECNICO EN CONTABILIDAD, que la matrícula para el próximo curso, 1984/85, ha quedado abierta en la Secretaría del mismo y en horas de 9 a 12,30 de la mañana.

Acceso directo para los alumnos que hayan terminado BUP. En sólo dos años pueden obtener el título oficial de TECNICO EN CONTABILIDAD.

Tienen acceso asimismo, los que hayan terminado Primer Grado de Formación Profesional, que en tres años pueden obtener el mencionado título.

UNICO CENTRO en Castellón y provincia. Centro reconocido por el Ministerio de Educación y Ciencia.

Información: C/ Jover, n.º 17, entresuelo. Teléfono 23 06 02. Castellón.

### VACACIONES Y FINES DE SEMANA JUNTO AL MAR «HOSTAL KORAL»

(Primera línea Playa Morro de Gos) Lo mejor de Oropesa

Alojamiento y desayuno

**1.175 ptas.**

Pensión Completa

**1.880 ptas.**

RESERVAS  
**HOSTAL KORAL OROPESA**

Tels. 31 09 50 - 31 09 86 (Grupos y Agencias precios especiales)

18 muertos y 1.000 hectáreas quemadas, trágico balance del mes

## Los objetivos turísticos se cumplieron en agosto

El mes de agosto se ha convertido en el período vacacional por excelencia, su final significa también el ocaso del verano. En este mes tienen centradas todas sus esperanzas los hoteles y camping de esta zona turística y es cuando sus expectativas se ven satisfechas: la oferta que en esta materia ofrece la provincia de Castellón se ve copada al cien por cien. Es también en este período cuando se reproducen en mayor número dos plagas que, por su constancia, se han convertido en clásicas: los accidentes de circulación y los incendios forestales.

Se ha terminado el mes de agosto y con él el período vacacional por antonomasia. Algunos esperarán al tranquilo mes de septiembre para veranear, otros ya lo hicieron en julio los menos en junio, son las alternativas a la avalancha turística de agosto.

Un hecho evidente constatado en hoteles y campings es que la temporada de verano cada vez es más reducida. Tan sólo durante los primeros 20 días de agosto se llega a la máxima ocupación de la oferta hotelera y de campings de nuestra provincia. Es el tiempo durante el cual todas las expectativas se desbordan. El resto del verano, la demanda no llega a cubrir más allá del 60 por cien de la oferta.

Por tanto las expectativas turísticas generadas tan sólo se ven satisfechas durante el mes de agosto, los otros meses son considerados como muy «flojos» por los empresarios de la provincia.

Así pues, la crisis continúa siendo un serio handicap para este sector en nuestra provincia y muy pocos son los que consiguen resarcirse con la temporada veraniega, aunque este año aún no está todo dicho: queda el mes de septiembre, esperado con verdadera ansiedad por muchos.

Entre las causas que han generado este «encogimiento» de la temporada turística en la provin-

cia, está en primer lugar la crisis económica. Otra razón se puede encontrar en el hecho de que una gran mayoría de los visitantes de esta zona son españoles, constituyendo los extranjeros una minoría. Y aquí, en España, se ha institucionalizado las vacaciones en agosto, por eso en este mes se produce la aglomeración y el resto queda un tanto desértico.

### Los C. I. T.

Los Centros de Iniciativa Turística son una parte muy importante a la hora de fomentar y potenciar nuestra provincia. Sus actividades van encaminadas a que el turista, tanto nacional como extranjero, esté plenamente a gusto en el lugar de residencia. Después de pasar los dos meses más importantes para el turismo castellonense es hora de hacer balances y sacar conclusiones.

En nuestra provincia el mejor mes ha sido sin lugar a dudas el de agosto, julio ha sido tan flojo como el del año pasado y las perspectivas de septiembre son bastantes buenas. El C. I. T. de Benicasim ha realizado una tremenda labor para que todos los veraneantes se sientan satisfechos de estar en este bello pueblo.

Entre sus actos más importantes se pueden destacar el II Festival de Jazz, el importante Concurso de Guitarra Francisco Tárrega

y la interesante noche dedicada a la pintura nocturna, que se celebrará del 3 al 8 de septiembre.

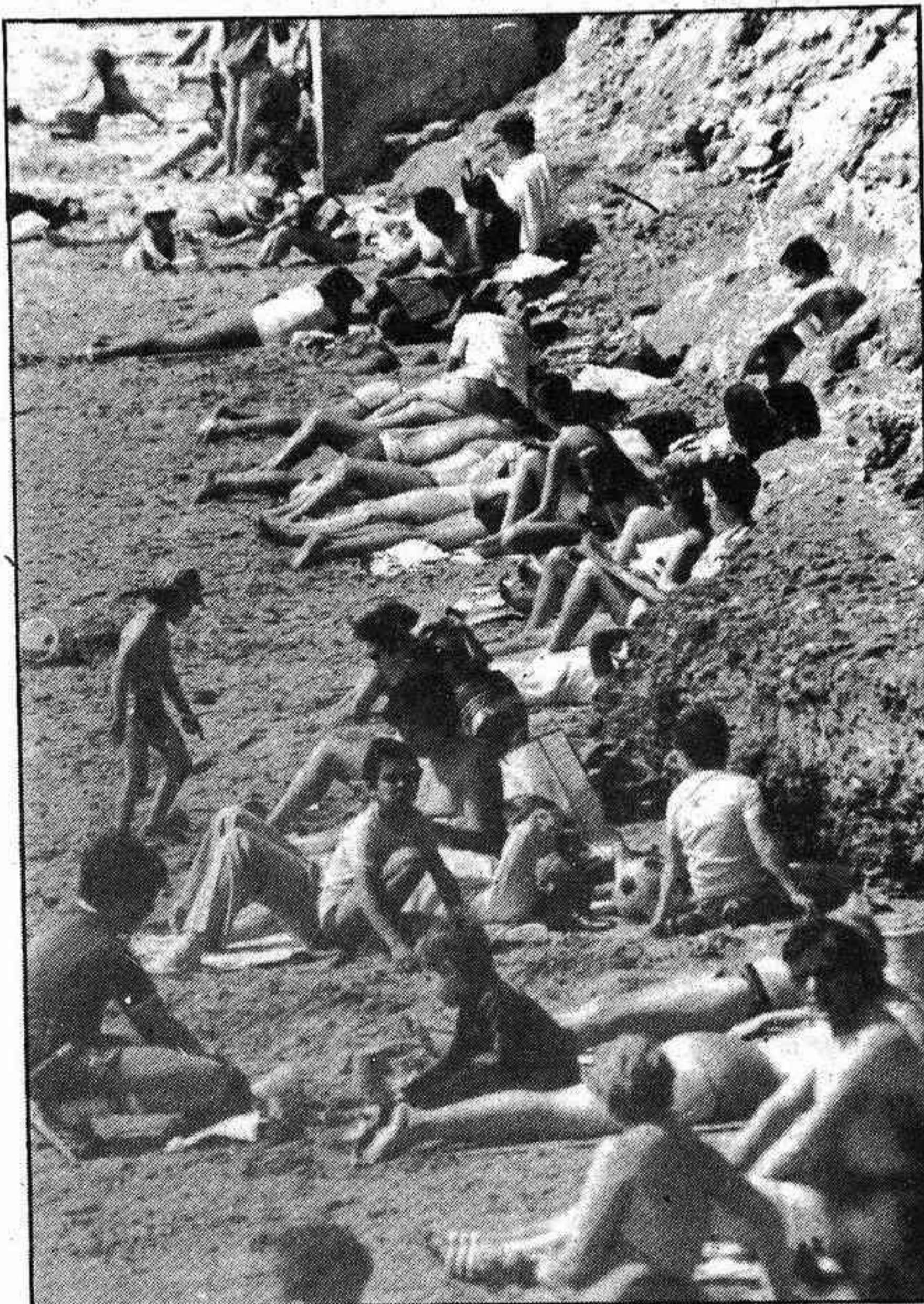
Un factor común que han destacado los C. I. T. de nuestra provincia es el hecho de que el turismo que nos ha visitado no se ha gastado mucho dinero en comer o en comprar regalos. Ha sido un «turismo de tortilla» que ha gastado su money en cuanta gotas.

Respecto a la procedencia de los turistas, este año ha destacado la avalancha de italianos que han invadido nuestras costas y nuestros hoteles. Los franceses y los alemanes siguen siendo también fieles a nuestro país. Entre los españoles sobresalen los madrileños, los vascos y los aragoneses.

En Peñíscolala participación de la gente también ha sido muy masiva en todos los actos celebrados, Semana de Teatro, actuaciones de canta-autores, noches de Opera, etc... Según el C. I. T. de esta población es necesario crear más centros de diversión para los extranjeros. Otra villa costera de nuestra provincia que llena totalmente sus hoteles, campings y apartamentos ha sido Oropesa.

Una experiencia muy positiva que se ha desarrollado por primera vez en nuestra provincia ha sido el teléfono turístico.

Con una gran cantidad de llamadas, los turistas han podido recibir amplia información sobre



Los turistas italianos, preferentemente, llenaron nuestra costa.

nuestros pueblos y villas. Los temas que más han interesado al veraneante versaron sobre alojamientos, hoteles, campings, fiestas y lugares interesantes para visitar. Se espera que el próximo año se vuelva a instalar este interesante teléfono.

### Accidentes e incendios

Hasta el día 30 del pasado mes de agosto se habían producido en las carreteras de nuestra provincia 11 accidentes de tráfico mortales que dieron el trágico balance de 18 muertos, ocho más que durante el mismo período del año anterior. El número total de accidentes durante este mes fue 150, produciendo 55 heridos graves y 143 leves.

A estas cifras habrá que añadir desgraciadamente algunos números más derivados del balance final de la operación retorno que se inició el pasado jueves y culminará mañana domingo. Hasta el momento, y por lo que se refiere a Castellón. El jefe provincial de tráfico comunicó a este diario que no había más problemas que los derivados de la mayor intensidad de tráfico que se orienta principalmente hacia Barcelona.

Otro de los siniestros comunes durante este mes fueron los incendios forestales, alrededor de mil hectáreas ardieron en nuestra provincia, siendo los pinos y el matorral la vegetación más castigada por el fuego.

J. S.





18 personas perdieron la vida, en el mes de agosto

  
Coordinadora Estatal  
de Discapacitados Físicos  
de España  
José Abascal, 39 - MADRID  
Tfno. 441 17 93.  
Que las medidas necesarias para  
la financiación de la Ley sean  
puntualmente arbitradas.

SERVICIO DE GUARDIA  
TALLER-RECAMBIOS  
VENTA DE VEHICULOS  
**MICHAVILA**  
Sábados: 9 a 13 mañana  
15 a 18 tarde  
Domingos y festivos:  
9 a 13 mañana  
Plaza Padre Jofre, 22  
Red Seat. La garantía más fuerte.  


Vea hoy a las 14.30  
horas en Televisión  
**PROTAGONISTA  
EL VINO**  
«El vino y el descubrimiento»  
Agrupación Provincial de  
Industrias Vinícolas y Licoreras  
de CS

Miss...  
  
DISCO  
30.000 PTAS. DE PREMIO  
Pases con Traje y Bañador  
Inscripciones: en la misma Discoteca  
  
S A B A D O - 1

## Evangelio de San Mateo, XVI-21-27

## La escala de valores

No todas las cosas tienen el mismo valor, ni se venden, por tanto, al mismo precio. Pero resulta, además, que los precios impuestos por los hombres no se ajustan al valor de las cosas, porque comprobamos que el precio de una misma cosa sube y baja de la noche a la mañana por circunstancias ajenas a su objetividad. Y es que los hombres han establecido una escala de valores muy distinta a la establecida por Dios.

El mismo Pedro, según el evangelio de hoy, deseando hacer un favor a Jesús, pensó que era un despropósito afirmar que el Cristo debía sufrir mucho y ser ejecutado. Jesús le dijo: «Quitate de mi vista, Satanás, que me haces tropezar; tú piensas como los hombres, no como Dios».

Al ser distintos los pensamientos de los hombres, resulta que nos es sumamente difícil entendernos cuando se nos habla del valor del sufrimiento y de los peligros de los goces de la vida; de las ventajas de la pobreza y de los riesgos de la opulencia; del mérito de la obediencia y de los peligros del poder.

Según se sitúe el hombre en una u otra perspectiva, se abrazará a las virtudes, que otros llaman vicios; y se apartará de los vicios, que otros llamarán virtudes.

Lo cierto es que Jesús dice: «El que quiera venirse conmigo que se niegue a sí mismo, que cargue con su cruz y me siga. Si uno quiere salvar su vida la perderá; pero el que la pierda por mí, la encontrará. ¿De qué le sirve a un hombre ganar el mundo entero si malogra su vida?»

Es mil veces preferible perder la vida temporal que perder la vida eterna.

Si el hombre admite que existe una vida eterna y que para conseguirla ha de negarse a sí mismo, entonces comprenderá mejor el valor del sufrimiento, el mérito de la castidad, las ventajas de la pobreza y el precio incalculable de la humildad.

Por eso el Señor acaba diciendo: «Porque el Hijo del Hombre vendrá entre sus ángeles, con la gloria de su Padre, y entonces pagará a cada uno según su conducta».

El Prior de Lledó

Instituto «Vte. Sos Baynat»

## Exámenes de septiembre

El I. B. «Vte. Sos Baynat» reanuda su actividad el lunes día 3 con la realización de los exámenes extraordinarios de septiembre.

— Días 10 y 11. Alumnos que

cursaron 1.º en este centro y deban repetir curso.

— Días 11, 12, 13 y 14. Alumnos de 2.º, 3.º y COU.

— Días 14 y 15. Alumnos nuevos de 1.º

## Agenda

**SABADO 1 DE SEPTIEMBRE**  
El Sol, en Castellón, sale a las 7,33  
y se pone a las 20,28

## SANTOS DE HOY

Ntra. Sra. de la Cinta y Ntra. Sra. de la Font Calda.— Ss. Egidio (Gil), ab.; Terenciano, ob.; Anmón, dc.; Leto, Régulo, Prisco, Vicente, Arturo, Inés y Ambrosiano, mrs.; Ana, profetisa; Víctor, Constancio, Melecio, Octaviano, Lupo, Sixto, obs.; Verena, vg.; Josué, ptrca.; Gedeón, juez, Tamaro, ob.

## SANTOS DE MAÑANA

Ss. Agrícola, ob.; Alberto, Antolín, Apolinar, mrs.; Brocardo, Cástor, Eleazar, Elpidio, Licinio, Maine y Próspero, obs.; Cosme, erm; Diémedes, Juliano y Felipe, Felicitas, Peregrino, Facundino y Juventino, Juan y Almaquio, Sofia, Teódota, Zenón, Concordio y Teodoro, mrs.; Raquel (Antiguo T.).

**Funeraria LA MAGDALENA: Tel. 220197**  
Navarra, 84. Castellón

## FARMACIAS DE GUARDIA

SEPTIEMBRE 1

Vázquez, Avda. Dr. Clará, 40.

DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

Vicente, Av. Valencia, 106

Turón, San Félix, 9.

## FARMACIAS DEL GRAO

SEPTIEMBRE 1

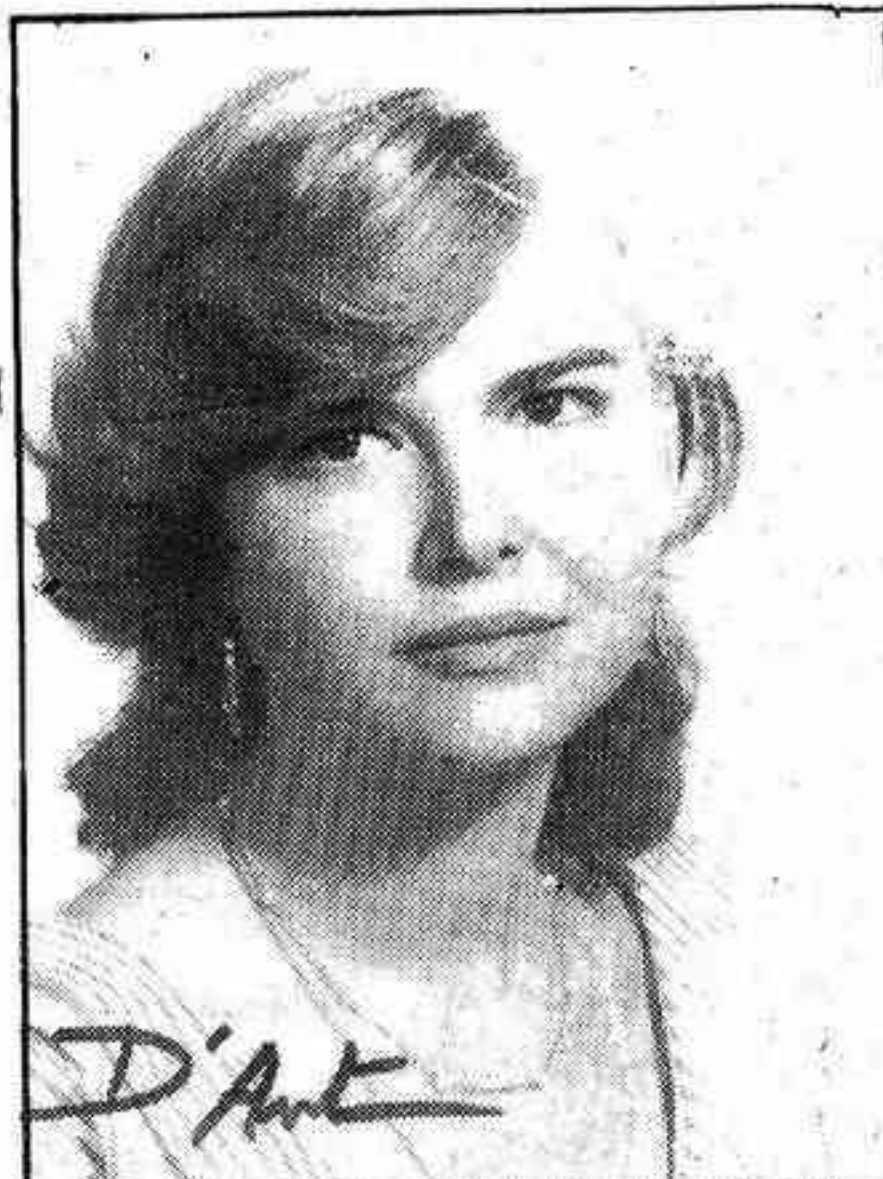
Conde, Canalejas, 95.

**CUPON PRO-CIEGOS**  
premiado ayer

2.713

**PUBLI CAS**  
AGENCIA PUBLICIDAD GENERAL

**FUNERARIA PELLICER Hnos. Tel. 21 68 25**  
Traslados España y extranjero. Alloza, 111. Castellón



Inma Galmés Monferrer



Pilar Alcaide Doumère

«Tir de Colom» ya prepara las fiestas

## Madrinas de la Gaiata 17

La Gaiata número 17, «Tir de Colom», ha elegido ya las madrinatas que representarán a este sector durante las próximas fiestas de la Magdalena para 1985. Se trata de dos guapas y simpáticas castelloneras, Inma Galmés Monferrer y Pilar Alcaide Doumère.

Inma, Madrina de la Gaiata n.º 17, nació en Castellón hace 20 años, estudia Psicología en el Colegio Universitario y su hoja de servicios en el ámbito festero es larga ya que ha sido dama, madrina de honor e infantil de la Gaiata 4. Posteriormente, fue Dama del sector antes referido, entrando a formar parte de la Comisión de la Gaiata 17 en la Magdalena 83, año de la fundación de la misma.

Por lo que respecta a la madrina infantil, Pilar Alcaide Doumère, también es natural de Castellón y tiene 7 años. Estudia 2 de EGB en el grupo escolar «Ejército». Desde la fundación de este sector

festero, pertenece e está integrada en la comisión infantil, siendo dama el primer año, madrina de honor el segundo y, ahora, ha llegado para ella el nombramiento de madrina infantil de la Gaiata 17.

■ **El Premi Fundació Congrés de Cultura Catalana de Biografia i Estudis Històrics** vol estimular els estudis històrics en els seus vessants polític, social, econòmic i biogràfic en el context dels Països Catalans.

L'import del Premi serà de 400.000 pessetes i, en el cas de publicació, els drets correspondran a l'autor.

La data màxima de presentació serà el 30 d'octubre de 1984. El originals s'hauran d'enviar a la Fundació Congrés de Cultura Catalana, carrer de Mallorca, 283, 4t pis, Barcelona-37 (de 10 a 14 hores).

## TELEFONOS DE URGENCIA

POLICIA	23 06 68
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
GUARDIA CIVIL	22 46 00
GUARDIA CIVIL (Urgente COS y accidentes)	22 11 00
CENTRALITA POLICIA	23 06 68
GUARDIA CIVIL (Tráfico)	22 70 81
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
POLICIA MUNICIPAL	22 40 00
BOMBEROS	22 10 80
HOSPITAL	21 05 22
RESIDENCIA S.S.	21 10 00
SER. MEDICO URGENCIAS S.S.	21 12 53
CASA SOCORRO	21 19 04
CRUZ ROJA	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA	091
INCENDIOS FORESTALES	20 42 11
OXIGENOTERAPIA	21 40 41
HOSPITAL «LA MAGDALENA»	21 28 45
FUNERARIA PELLICER (Permanente)	21 68 25
FUNERARIAS LA MAGDALENA	22 01 97

## HORARIO DE TRENES

## DE LARGO RECORRIDO

— Hacia Valencia:

00.41	Expreso, sigue a Almería, Badajoz y Jaén.
01.09	Expreso, sigue a Granada.
10.09	Rápido, «Torre del Oro», sigue a Sevilla y Málaga.
10.55	Intercity, sigue a Madrid Ch.
13.12	Unidad Rápida.
14.16	Expreso, procede de Cerbere y circula hasta el 29/9.
15.44	Talgo, sigue a Murcia.
16.28	Semidirecto.
20.34	Expreso, sigue a Málaga.
20.57	Electrotren.
22.43	Expreso, sigue a Sevilla.

— Hacia Barcelona:

02.24	Expreso, procede de Almería, Badajoz y Jaén.
06.18	Expreso, procede de Sevilla.
06.48	Expreso, procede de Granada.
09.01	Semidirecto.
09.46	Electrotren.
10.08	Expreso, procede de Málaga.
13.00	Talgo, procede de Murcia.
14.42	Expreso, sigue a Cerbere y circula hasta el 30/9.
17.38	Rápido, «Torre del Oro», procede de Sevilla y Málaga.
18.45	Unidad Rápida.
20.00	Tranvia, sigue a Tortosa.

## DE CERCANIAS

— CASTELLON - VALENCIA (Salidas)

06.50	Tranvia.
07.40	Semidirecto. (1).
08.44	Tranvia, procede de Tortosa.
09.43	Tranvia.
11.37	Tranvia. (1).
14.01	Tranvia.
16.10	Semidirecto.
18.46	Semidirecto. (1).
21.10	Tranvia.
(1)	Procede de Oropesa del Mar desde el 17 al 16 9 84.

— VALENCIA - CASTELLON (Llegadas)

10.44	Semidirecto. (1).
12.46	Tranvia.
14.15	Tranvia.
15.54	Tranvia.
17.24	Semidirecto. (1).
19.34	Tranvia.
19.58	Tranvia, sigue a Tortosa.
21.07	Semidirecto.
22.18	Intercity, procede de Madrid-Ch.
23.12	Tranvia. (1).
(1)	Continúa a Oropesa del Mar desde el 17 al 16 9 84.

## El tiempo

## Estabilidad

**Instituto Nacional de Meteorología**  
**Observatorio Provincial de Castellón**

Datos correspondientes al día de ayer:

## Temperaturas:

Mínima junto al suelo: 15,00 grados.

Mínima: 16,00, a las 7,20 horas.

Máxima: 29,8, a las 16,00 horas.

Media: 22,9 grados.

Presión atmosférica a las 12 GMT (reducida al nivel del mar): 764,7.

Humedad relativa del aire (valor medio aproximado): 61 por ciento.

## Precipitaciones:

Total registrado en las últimas veinticuatro horas (hasta las seis de la tarde): Nula.

Evaporación: 4,4 mm.

Viento: Dirección predominante, Este-Sureste.

Velocidad media: 12 Km.

Racha máxima media en anemómetro: 23 Km. del Este-Sureste, a las 13,19.

Previsión para el día de hoy: Sin cambios.

## CULTOS

CAPILLA DEL CEMENTERIO.—Misa los sábados, a las 6 de la tarde y domingos, a las 11 de la mañana.

SANTA MARIA.—Laborales, misas, a las 8, 9 y 11 de la mañana y 8 tarde. Domingos 8, 9, 10, 11, 12 y 13 mañana y 7 tarde.

NUUESTRA SEÑORA DEL CARMEN.—Laborales: 7,30 y 10,30 mañana y 7,30 tarde. Festivos: 7,30, 9,30, 10,30, 11,30 y 12,30 mañana y 6 tarde.

SAN PEDRO.—Hoy, misas a las 9,30 de la mañana y 7,30 de la tarde.

PARROQUIA DE LA SANTISIMA TRINIDAD.—Días laborales, 8 y 9,30 de la mañana; 19,30 tarde. Festivos: 8,30, 9,30, 10,30, 11,30 y 12,30 de la mañana; 19,30 y 20,30 tarde.

SANTO TOMAS DE VILLANUEVA.—Hoy, misas a las 9,30 de la mañana y 7 de la tarde.

SAN VICENTE FERRER.—Días laborales, 7 tarde. Sábado y vísperas de fiesta, 7 y 8,30 tarde. Festivos, 9 y 11,30 mañana, y a las 8 tarde.

SAGRADA FAMILIA.—Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana y 8 tarde.

NUUESTRA SEÑORA DE LOS ANGELES.—Hoy, misa a las 7,30 de la tarde.

SAN CRISTOBAL.—Laborales: 9,30 mañana y 8 tarde (a las 7 vísperas de festivos). Festivos: 10 y 12 de la mañana y 7 tarde.

SAN FRANCISCO.—Laborales, misas a las 8,30 de la mañana y 8 tarde. Domingos y festivos a las 8, 9, 10 y 12 tarde a las 7.

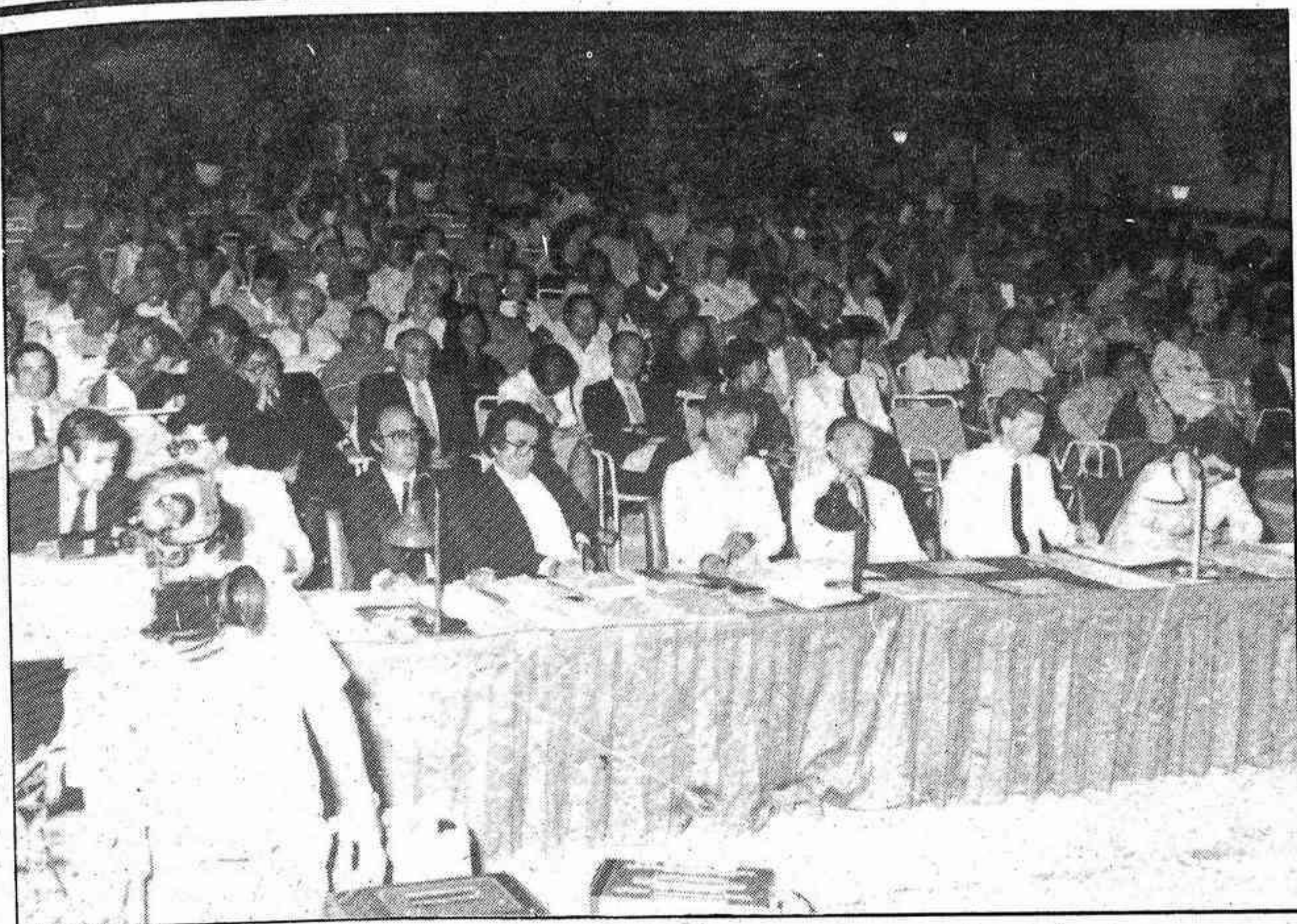
SANTA JOAQUINA DE VEDRUNA.—Hoy, misa a las 8 de la tarde. Domingo, misas a las 9,30 y 12,30 de la mañana.

SAN AGUSTIN.—Laborales: Misas las 9,30 y 12,30 de la mañana y 17,30 y 19,30 tarde. Domingos: 9,30, 11,30 y 12,30 de la mañana y 6,30 de la tarde.

BASILICA DE LLEDO.—Laborales: misas a las 6 de la tarde. Domingos, 1 de la mañana.

SEMINARIO MATER DEI.— Todos los días misas, festivos incluidos, a las 19,30.





Disquisiciones leves

## Mayoría de edad del Certamen

Apénas apagados los ecos de la XVIII edición del Certamen Internacional de Guitarra «Francisco Tárrega», parece oportuno hacer unas consideraciones sobre el mismo.

Realmente la última sesión, la finalísima de este año, no estuvo acertada en cuanto a su concepción. Por un parte larga y recargada actuación de los cinco finalistas, lo que prolongó desmesuradamente el horario. Desde las once de la noche hasta las tres de la mañana, es mucha guitarra.

El procedimiento empleado en esta ocasión no es el más lógico, el más idóneo. Excesivamente cargado de intervenciones, que en algunos casos se hicieron reiterativas. Claro, resulta que algunos de los finalistas quisieron aprovechar las dificultades de la «Partita» de Dodgson —incluida como pieza obligada en las sesiones selectivas, para dejar constancia de su buena preparación, como así ocurrió.

¿Acertó el Jurado en su decisión? Indudablemente tenían ante sí a un escogido grupo de concertistas, a cual de ellos mejor, que hacía muy difícil decidir quien de ellos merecía el primer puesto. Finalmente sería el italiano Marcotulli, quien llevó, no solo el primer premio, sino el premio especial «Tárrega». Total que se encontró con la doble sorpresa y los 700.000 pesetas que lleva consigo conseguir los dos premios.

¿Qué criterio se sigue para determinar quien puede ser el ganador? Aquí disintimos de la forma, que no del fondo. Indudablemente, ante un fervoroso público, nutrido, además, afloran los nervios al más avezado. Quizá por ello, y sin que esto sea una crítica ni al premiado ni al Jurado, los nervios suelen jugar mucho en esta finalísima. En realidad hay que decir que la sesión final, es más bien un espectáculo que un certamen, en el sentido riguroso de la palabra.

### Calidad de Schryerreiz

No que quede en el tintero un matiz que se vio a las claras, la importancia, el buen hacer, y la calidad del guitarrista israelí: Hubo una reproducción espontánea de los aplausos cuando subió al estrado a recoger su diploma. Aplausos más que prolongados, lo que viene a decirnos, —vox populi...—, que era uno de los firmes aspirantes al premio. Yehuda Schryer, es un concertista de primerísima fila. Tiene una sensibilidad



fuera de lo común, y su pulsación es correcta y nítida. Pulcra su musicalidad y buen conocedor del instrumento.

### Tania, bien

Otro tanto podría decirse de la francesa Tania Chagnot, auténtica revelación de este certamen. Fue su intervención de las más destacadas de la noche. Y así, se alzó con el segundo premio. Algo es algo. Y también, en un plano de buena ejecución, no hay que olvidar al español Ignacio Rodes, el que abrió el fuego en las intervenciones, y la del francés Philippe Azoulay.

El caso de Claudio Marcotulli, es digno de especial atención no porque el jurado le otorgara los dos premios, —el primero y el «Tárrega»—, sino porque es un artista completo que merecía estos galardones para incluirlos con todo merecimiento en su «currículum».

De todos modos, y tal como hemos comentado casi todos los años que asistimos al certamen —que son todos—, lo realmente importante es la continuidad del mismo. El tesón con el que se lucha para conseguir resultados óptimos, y el afianzamiento que, año a año, va tomando a nivel internacional. Buena prueba de

ello es la composición del jugardo, que, por cierto este año, como algunos otros, ha tenido que variarse a última hora. No se trata de improvisaciones. Es, simple y llanamente que quien en principio acepta formar parte de él, al llegar la fecha prevista, no puede asistir.

Y hay que solucionar el problema.

Un año más, y van... hay que insistir en que la sala donde se celebra la finalísima no es la idónea para este tipo de certamen, mucho menos con un instrumento que, como la guitarra, resulta delicado, y no tiene la suficiente potencia sonora como para actuar sin micrófonos. Y conste que es una de las pocas veces en que la instalación megafónica funcionó perfectamente. El continuo paso de vehículos por la carretera general, y por las inmediaciones del local, hacían inaudibles algunos de los fragmentos que se interpretaron.

### Algo hay que cambiar

Está claro que a pesar de las vicisitudes de todo tipo por las que el certamen ha pasado, hay que ir pensando en cambiar algo. ¿Qué? Doctores tiene la iglesia y voluntad de hacerlo bien no les falta a quienes cada año hacen posible el milagro del certamen. Pero, indudablemente, hay que cambiar métodos, formas y sobre todo, tal como apuntamos, hace falta un recinto en condiciones para este tipo de audición.

Aunque la deliberación del jurado no fue excesivamente larga, lo cierto es que, por su duración, nos hace pensar en que no hubo unanimidad en la decisión, lo que viene a decirnos, aproximadamente, que estamos en lo cierto, cuando decimos que resulta muy difícil discernir sobre quien debe llevarse el primer premio. Todo ello dicho sea, sin afán de crítica al Jurado que, por otra parte, es muy dueño de otorgar el premio a quien, según su criterio —que en definitiva es el que pesa—, merece el galardón.

Nota final para dejar constancia del despliegue informativo de los medios de comunicación a todos los niveles y a quienes se les destinó un ancho espacio para sus cables, sus micrófonos y aparatos. Y ya por último agradecer a las gentiles azafatas del Certamen, Tony y Mari-Carmen, las atenciones que siempre recibimos de ellas.

Manuel Vellón



Claudio Marcotulli, profesor de guitarra en Bolonia

## «Este premio me abrirá las puertas para dar conciertos en España»

El fallo del jurado, a las tres y quince minutos de la madrugada fue recibido con aplausos unánimes por parte del público que permanecía en la sala Bohío. Claudio Marcotulli, se alzaba como primer premio indiscutible, reconocido por los propios participantes y al tiempo conseguía también llevarse a Bolonia el premio especial a la mejor interpretación de una pieza de Francisco Tárrega.

«Estos premios suponen para mí un gran espaldarazo y estoy muy contento de haberlos podido conseguir» comentó a este diario Marcotulli.

El joven y brillante ganador, declaraba: «Yo estudié música y guitarra en Italia, en el conservatorio de Fienza con el profesor Alfonso Burguese, que es uno de los tres mejores concertistas de guitarra de Italia. En este momento soy profesor del conservatorio de Bolonia y doy conciertos por Italia».

—¿En qué medida va a repercutir este triunfo suyo en Benicassim?

—No lo sé de momento, porque ésta es la primera ocasión en la que actúo en España. Yo espero que este premio me abra las puertas y pueda dar conciertos también en España.

—¿qué va a realizar próximamente?

—En noviembre tengo previsto realizar una gira por toda Italia en un ciclo organizado por las Juventudes Musicales Italianas. Después saldré a Yugoslavia e Inglaterra. Ya he actuado en Francia.

—¿Qué dificultades ha encontrado en el Certamen Internacional de Benicassim?

—La mayor ha sido el alto nivel de los participantes. La primera prueba de preselección, con la interpretación de la pieza obligada de Stephen Dodgson, ha sido muy difícil. Esto ha hecho que este año se presentasen muchos menos participantes que en ocasiones anteriores, pero ha permitido que el nivel del Certamen haya sido más elevado. Por lo que a la pelea ha sido más dura para mí.

—El comentario reiterado entre los asiduos a la final del Certamen «Francisco Tárrega»

es la falta de condiciones de la sala Bohío. ¿Cómo se encontró usted en el escenario de esta final?

—Desde luego las condiciones de la sala no son muy buenas, se oyen los ruidos de la carretera y de la vía de tren que impiden concentrarte. Por otra parte desde el estrado no se oye bien como suena la guitarra porque los altavoces están dirigidos hacia el público. Pero, el público, que es muy entendido y sigue con interés las evoluciones de las piezas, nos ha acogido con mucho calor a todos los participantes y compensa otras deficiencias.

Claudio Marcotulli, está feliz, se muestra sereno, tranquilo, no muestra con euforia el placer de conseguir los dos premios en un certamen que día a día crece en calidad.

### La otra cara: Ignacio Rodes

La otra cara la mostraban, por ejemplo Ignacio Rodes, el español que entró como favorito en la sala Bohío.

«Yo no he dado todo lo que creo llevo dentro. Estaba muy nervioso. He tenido muchos problemas en el escenario con el medio ambiente. La guitarra no me respondía a la afinación y en todo momento he tenido que estar pendiente de las cuerdas que se bajaban y subían. Era un desastre la afinación. Pero, en fin son cosas de tocar al aire libre y en directo.

—¿Disgustado?

—Creo que hubiese podido salir mucho mejor.

Faltaban minutos para darse a conocer el veredicto del jurado. Ignacio, ¿calcula qué eres el ganador, qué dirías?

—No, no. De momento no puedo calcularlo.

El telón se cerró a las tres y media de la madrugada. El público, numeroso público que se congregó para ver la sesión final había abandonado en gran parte el recinto. Los aplausos, con todo fueron unánimes, para Claudio Marcotulli y para la segunda premiada, la concertista de nacionalidad francesa Tania Chagnot.

E. N.

## Los médicos de Dalí aconsejan su internamiento

Los doctores García Sanmiguel y Pedro Peya insistieron esta mañana en la necesidad de que Salvador Dalí sea trasladado a una clínica.

El objetivo de esta hospitalización es «proceder a un estudio, más profundo de su estado físico», según el parte médico facilitado en Pubol, al mediodía de hoy.

El ingreso, que sería de unos tres o cuatro días, se realizaría «para extremar las medidas preventivas y evitar posibles complicaciones. Una vez completado el estudio —dice el parte—, se emitirá un nuevo comunicado médico».

Dalí se muestra reacio a abandonar el castillo de Pubol, «pero esta mañana parecía más convencido, todos estamos luchando a brazo partido para conseguir el traslado de este cabezota, amigo y genio que es Dalí», dijo a EFE su abogado español, Miguel Domenech.

El pintor ha pasado tranquilo la noche, a pesar de la preocupación de sus colaboradores más íntimos y de los médicos, que intentan que el traslado de Dalí no se realice contra su voluntad, para evitarle posibles traumas psicológicos.

Domenech insistió en que «el estado de Dalí es bueno, pero su edad nos hace temer a todos posibles complicaciones y estamos preocupados, con una preocupación inteligente, para que el pintor se convenza de lo que es mejor para él y evitarle males mayores».

Esta mañana, por segunda vez en veinticuatro horas, Dalí recibió la llamada del palacio de Marivent, mediante el general Sabino Fernández Campos, que se interesó por su salud, de parte de S.M. los Reyes de España.

Dalí se puso muy contento y se animó, ya que aprecia muchísimo a los Soberanos y le han complacido estas dos manifestaciones de cariño y afecto de los Monarcas.

En Pubol también se han recibido varias llamadas del consejero de Cultura de la Generalitat, Joan Rigol, de parte del presidente Jordi Pujol.

■ José Luis Garci cree que «en España, si la envidia generara energía, tendríamos saltos de agua superiores a los de Canadá».

Hasta el próximo día treinta

## Beatriz Guttmann expone sus últimas obras en el museo de Villafamés

Beatriz Guttmann expone, durante todo el mes de septiembre, una serie de cuadros de reciente creación en la sala del museo popular de Arte Contemporáneo. La pintora castellanense, licenciada en Bellas Artes desde hace unos dos años, es colaboradora de este periódico y relanza un programa divulgativo de crítica de arte en Radio Castellón (Cadena Ser). Y, además, es profesora de la Escuela de Estheticiennes.

Desde 1962 ha realizado innumerables exposiciones entre colectivas e individuales. Sus obras figuran en importantes museos y en sedes diplomáticas del extranjero. Para el primer semestre del próximo año tiene previsto exponer en Basilea (Suiza) y en Oslo (Noruega). Y, en Villafamés, nos presenta una treintena de obras, oleos, dibujos y guaches en una exposición que se inaugura el sábado primero de septiembre.

MEDITERRANEO habló con esta asidua visitante de Villafamés y de su museo de arte.

«Tengo obra en el museo —nos cuenta Guttmann— desde sus comienzos. Me siento muy vinculada a Villafamés, he seguido su proceso de transformación, sobre el cual tengo cierta experiencia. He visto como se han ido reconstruyendo sus casas, y yo misma tengo un estudio aquí. Entonces existe un vínculo moral que me hizo acariciar la idea de exponer en el museo. Pedí permiso a la junta rectora, ella ha estado de acuerdo, y ha cristalizado la idea, con lo cual estoy muy ilusionada.»

Si mal no recuerdo, usted, ha realizado un interesante estudio sobre la restauración del casco antiguo de Villafamés. Que tengamos noticia, el primero y único estudio sobre este tema.

«Mi tesina de licenciatura versaba sobre la influencia que tuvo el museo en la faceta de la reconstrucción de las casas que se han restaurado. Comenzó —sigue añadiendo la artista castellanense— cuando estudiaba el último curso de Bellas Artes, en el trabajo de historia escogí precisamente Villafamés, su entorno cultural y social. Entonces pensé prolongar ese trabajo, hablé con el catedrático de la asignatura, D. Felipe Garín Llombart, vio que era posible seguir trabajando sobre el tema y se mostró muy interesado. Seguí con lo que yo ya tenía investigado, con aportaciones de la gente, lo que se llama un estudio en directo. He realizado muchas entrevistas a la gente del lugar, he averiguado a quienes pertenecían las casas de la parte alta del pueblo, he hablado con gente mayor

que se han mostrado muy asombrados de que yo quisiera averiguar los orígenes de su casa, de su familia, el por qué abandonaron la parte alta. En fin, ha sido muy interesante. Me ha costado bastante encontrar aportación visual, casi nadie había fotografiado las casas en su estado anterior a las restauraciones. Al final encontré un fotógrafo de aquí (Manolo Mallasén) que me dejó unos negativos. De los cuales tengo la satisfacción de decir que si no hubiese sido por este motivo de la tesina esta documentación se hubiera perdido. Gracias a esto ahora se puede ver como estaban las casas antes de ser restauradas. La aportación en directo ha sido muy interesante, tanto es así que a pesar de tener terminada la tesina voy a seguir con las investigaciones. He mandado unas circulares para que me sigan aportando datos».

### «Procuro expresar mi interior»

Volviendo a la exposición, tema que nos ocupa, le sugiero a Beatriz Guttmann que sus cuadros dan la impresión de que siempre es primavera.

«Bueno yo no me preocupo mucho de lo que aflora dentro de mí, procuro ser sincera simplemente, procuro expresar mi interior, salga como salga. ¡Quizá mi fuero interno sea una eterna primavera!».

Dice Beatriz Guttmann que no le preocupa esencialmente en qué parcela encasillan su trabajo artístico. Pero ¿En qué tendencia se incluiría ella?

«Soy la menos indicada para decirlo. No soy muy amiga de los encasillamientos, como ya he dicho. Creo que soy muy individual. El artista debe tener una personalidad tan reflejada y tan característica que es mejor que no lo encasillen. Ni yo misma se donde encasillarme. He seguido una evolución pausada y coherente, creo yo. Desde luego que estoy dentro de un figurativismo abstracto. No soy una vanguardista pero tampoco me quedo en una cosa clásica».

Hablaba de una evolución cohe-



rente. ¿Podría hablarnos de cómo se ha venido produciendo esa evolución?

«He sido, antes que nada, autodidacta. Todo el mundo es autodidacta. Llegó un momento en que veía que no salía de mí misma, que daba vueltas siempre sobre el mismo eje. Entonces me planteé el salir de ese punto, digamos, muerto. Me lo planteé de muy mayor. Digo de muy mayor porque tengo hijos, dos, con carrera terminada. Yo terminé la carrera hace dos años. Yo misma veía como no era capaz de salir de la cáscara. Ya tenía mi personalidad y mis vicios, buenos o malos. Afortunadamente la carrera no me ha quitado mi personalidad, sino que me la ha afianzado y me ha clarificado las ideas. En estos momentos tengo un camino abierto que he de explotar. Es como si comenzara de nuevo».

### Crítico de arte y profesora de estheticiennes

Imagino que para una pintora a veces debe ser difícil hablar de otros artistas. Me refiero a su labor en Radio Castellón.

«Con el enfoque que yo le he dado no es difícil. Las cosas son todas subjetivas, y por supuesto, no estoy en posesión de la verdad absoluta. Mi labor es colaborar en la difusión del arte. Me lo tomo como un reto. Creo que sirve para la gente que me escucha, una orientación para los que no están muy introducidos en el mundo del arte. Más que nada doy información y mis criterios sobre las exposiciones de las salas de Castellón».

Longi Gil

## Una creadora de oleos y monotipos sobre papel

Oleos y monotipos de Beatriz Guttmann en el Museo Popular de Arte Contemporáneo de Villafamés.

Después de sus recientes muestras en Nueva York, en Barcelona y Bergisch Gladbach (R. F. A.), y antes de las que tiene programadas en Basilea y Oslo, Beatriz Guttmann expone en Villafamés un conjunto muy significativo de su producción más reciente.

Continúa investigando en sus monotipos sobre papel, con ondulantes y suntuosas manchas de colores no coincidentes con el leve dibujo que podemos emparentar con los fauves por la pureza y vida que tienen, aumentadas por unos vibrantes caligramas gestuales que bullen sobre ellas («Me gusta la espontaneidad... me gusta la obra dura... para un trazo enérgico y directo me gusta el lápiz acuarela... cuento con lo mucho que el monotipo tiene de sorpresivo»). El soporte temático es mínimo, con un elegante tratamiento del color liso en el que se realizan las múltiples posibilidades expresivas texturales del gouache, el lápiz acuarelado y la plumilla («miró mucho las texturas»). Le gusta pintar el campo, real o imaginario, los olivos de Villafamés, las personas integradas en el paisaje, ver cómo éstas trabajan. El monotipo hay que hacerlo rápido: son cuadros sin profundidad, deliberadamente planos, con un delicado y a la vez audaz concepto del espacio cuya plasmación exige una meditación serena y una ejecución decidida y sin rectificaciones. Son obras normalmente sin tema protagonista, en las que todos los elementos se interrelacionan y tienen una importancia parecida. El gozo del color se concreta a través de una pureza de imprenta que tiene la delicadeza del batik y la opulenta densidad cromática del mosaico altomedieval, mezclándose la estampación con la pintura.

Si en los monotipos desarrolla un camino seguido desde hace años, en los oleos se percibe la aparición de una nueva etapa en su arte, que tiene tanto de desarrollo de fases anteriores como de intentos innovadores: «No me gusta una evolución brusca sino paulatina, quiero ir buscándome a mí misma poco a poco, sin sobresaltos».

Los oleos se inscriben en la actual tendencia hacia los grandes formatos. El pretexto temático es también mínimo; para poder ofrecernos una pintura pura en la que no distraiga la anécdota y la autora se exprese a través del color, el pincel y la materia de modo que le permitan comunicarse con el contemplador del cuadro. Aquí la ejecución es más valiente, con una fusión rítmica de veladuras amplias, un tanto oscuras, pequeñas zonas opacas con calidades pastel, trazos monocolors como latigazos llenos de energía que interseccionan diversas áreas, frotados, raspados, pulverizaciones, etc. En los resultados se combinan, entre otras, las sugerencias del veil con las del caligrama oriental.

Manuel Godoy

Rogad a Dios en caridad por el alma de

## POMPEYO GASQUE GUILLAMON

«INDUSTRIAL»

Falleció el día 31 a los 83 años,  
habiendo recibido los Santos Sacramentos y Bendición Apostólica de su Santidad.

R. I. P.

Su hijo, Pompeyo Gasque Gascó, hija política Elena Sorni, niegos, Alfonso y Manuel y demás familia, al comunicar a sus amistades tan irreparable pérdida ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a las exequias fúnebres que se celebrarán hoy día 1 a las 4 tarde en la parroquia Santísima Trinidad, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

(No se invita particularmente)

Castellón 1 de Septiembre de 1984.

(Funeraria San Vicente C/ San Vicente, nº 79. B. Tel. 21 29 31 y 30 21 06, Castellón)



VILA-REAL

Los sindicatos confeccionan un censo de parados

El Consell Local de Empleo, contando con la colaboración de los sindicatos, está desarrollando una campaña para censar a la población parada de la localidad. El concejal delegado de esta área, Mariano Sales, insistió de nuevo que los trabajadores en paro han de inscribirse en alguno de los sindicatos, con objeto de confeccionar un censo real del personal desempleado. «Hay que recalcar que no es obligatoria la afiliación a estos sindicatos —indicó— dado que tan sólo se está elaborado una relación de parados».

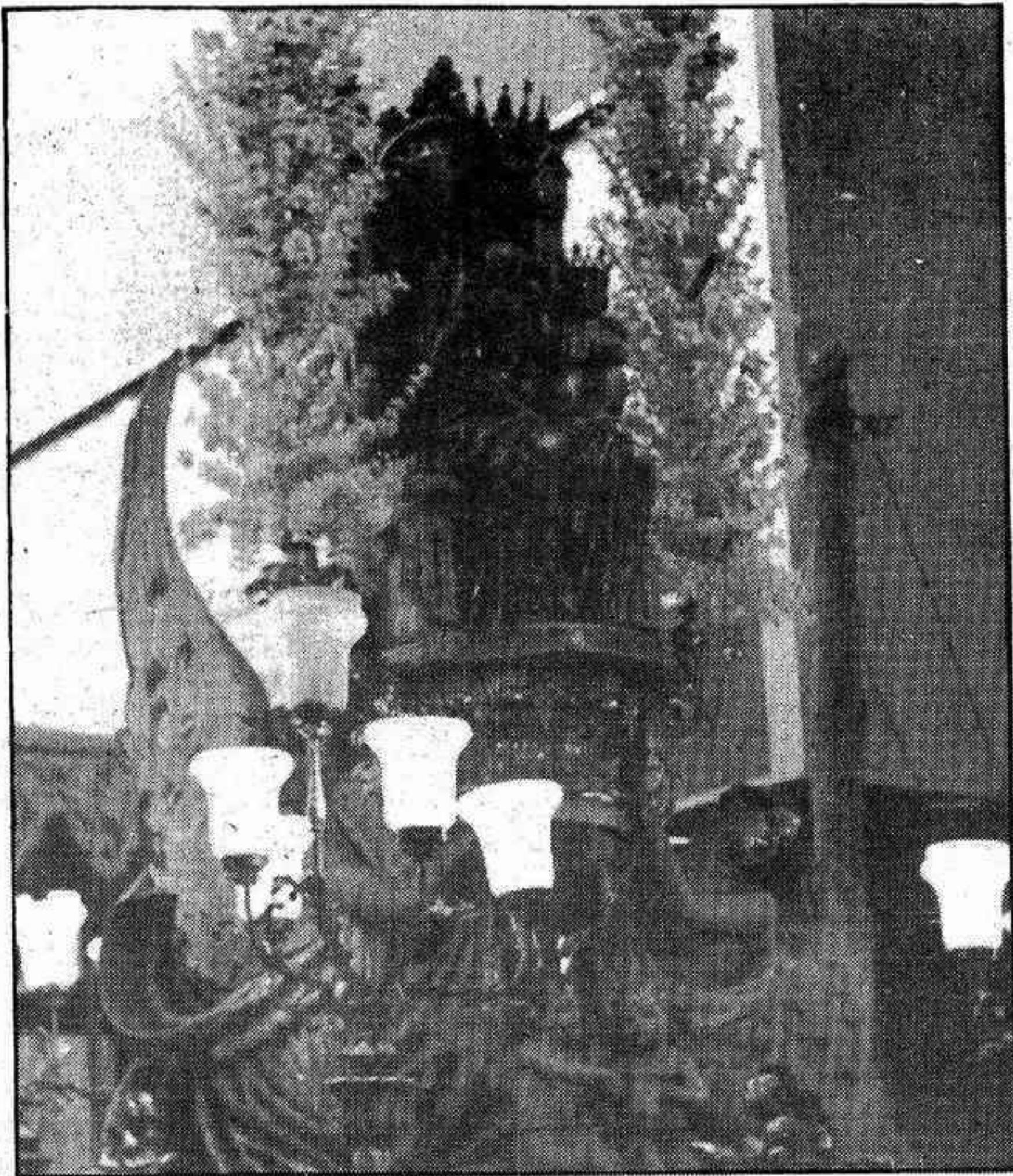
«Al mismo tiempo —agregó— quiero hacer una llamada a todos los trabajadores para que se afilien a los sindicatos, para que entre todos construyamos unas organizaciones de clase fuertes, mediante las cuales poder defender nuestros intereses».

Con respecto a la contratación de personal desempleado, conjuntamente con el INEM, el Ayuntamiento seguirá desarrollando diferentes trabajos de carácter municipal durante el mes de septiembre, continuando con el plan para mitigar el desempleo.

El Ayuntamiento recogerá los perros callejeros

Coincidiendo con el inicio de los festejos patronales, el Ayuntamiento ha inaugurado el servicio de recogida de perros callejeros, que será encargado a un operario municipal. Con objeto de evitar la muerte violenta de estos animales, los canes serán custodiados por la Asociación Protectora de Animales que, en la medida de lo posible, se hará cargo de los mismos.

Según fuentes municipales, este convenio entre el Ayuntamiento y Asociación Protectora de Animales irá acompañado el próximo año con una mayor ayuda económica del municipio a esta entidad. La presencia de estos animales sueltos fue denunciada, durante el mes de agosto, por algunos vecinos, viéndose retrasada la creación de este nuevo servicio como consecuencia de la demora condicionada por la fabricación del vehículo especial, que habrá de transportar a los perros.



La recepción de la Virgen de Gracia tuvo lugar ayer con una presencia masiva de villarrealenses

El acto abrió ayer oficialmente los festejos

Masiva recepción a la Mare de Déu de Gràcia

La «baixa de la Mare de Déu de Gràcia» constituyó ayer una multitudinaria manifestación festiva a la que se sumaron centenares de villarrealenses. Como es tradicional, la imagen de la patrona fue recibida por la corporación municipal, ante el convento de los Carmelitas, para después dirigirse la comitiva, en solemne procesión, a la iglesia Arciprestal. Por la noche, a las diez, las peñas se concentraron ante la plaza Mayor para proceder a la ofrenda de flores a la patrona.

La jornada de hoy tendrá un marcado carácter taurino. Así, a las ocho de la mañana, tendrá lugar el tradicional encierro por las calles de costumbre. A las 13 horas, habrá un volteo de campanas y disparo de carcasas, para pasar a las cinco de la tarde en que está prevista la concentración

de peñas y charangas, que recorrerán en pasacalle las calles de la vila.

A las 18 horas, dará comienzo del «Bou per la vila», con toros de la ganadería de Raúl Robles, número 31 y de Aguirre, que ostentará el número 34. Alas 23 horas se iniciará el «Bou embolat», en que se lidiarán los mismos toros de la tarde.

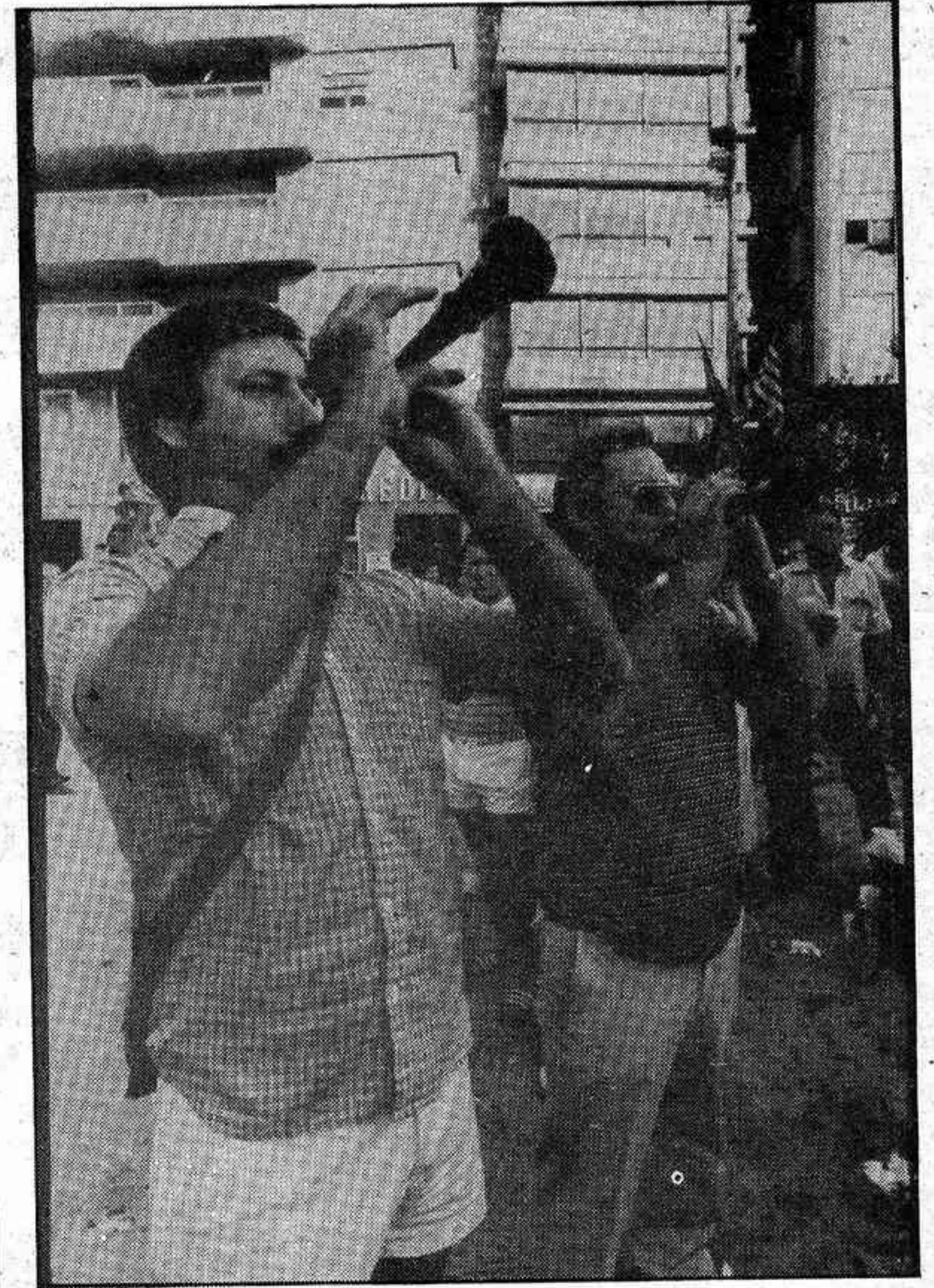
Por otra parte, en la Galería Orbe, coincidiendo con los festejos, ha sido instalada una exposición de acuarelas y óleos, que incluye obras de temática local. Lamuestra podrá ser visitada de seis y media de la tarde a las nueve y los autores reunidos, en esta ocasión son Vidaller, Juncosa Roselló, BT Dawies, Vidal Serrulla, Porcar Queral, Aranedo Linares, León Olmo, Sabat y Planchadell.

El virus de la tristeza se cobra este año en Vila-real entre 150.000 y 180.000 naranjos, según opinión de los expertos. Esta enfermedad, que ha afectado de una forma especialmente virulentea durante, provocará que medio millón de árboles sean arrancados en la comarca.

La transmisión patógena, provocada por los infertos, y la no utilización de pies tolerantes son las causas apuntadas para la proliferación de esta enfermedad.

LA GLORIETA

La fiesta: rienda suelta al bullicio



Con la tradicional romería de la Verge de Gràcia, ayer por la tarde, se han abierto de un modo afocial los festejos patronales de septiembre. Estas fiestas, eminentemente ciudadanas, permitirán que Vila-real dé rienda suelta al bullicio. Durante diez jornadas se podrá encontrar en el marco de cada uno de los barrios, las típicas verbenas. El concurso de disfraces, que este año cuenta con sustanciosas dotaciones económicas, permitirá a los festeros reivindicar la imaginación, inventando comparsas y exhibiendo sus dotes como figurinistas.

Las demostraciones culinarias, en el concurso de paellas, el ritual mágico del toro embolado o los aires roqueros de Golpes Bajos serán la excusa que la ciudad necesitaba para abrir un paréntesis en la vida cotidiana y vivir la fiesta, deste sus diferentes posiciones. Si bien es verdad, que en esta ocasión el presupuesto del Ayuntamiento ronda sólo los tres millones y medio de pesetas, los villarrealenses gastarán estas fechas entre veinte y treinta millones, dato que pone de relieve la importancia que Vila-real otorga a sus festejos.

Pasqual Carda

Modificación aduanera en la estación.— El Boletín Oficial del Estado publicó el pasado miércoles una orden del Ministerio de Economía y Hacienda por la que se modifica la habilitación aduanera de la estación de Vila-real. Esta modificación se produce a consecuencia de la solicitud de RENFE respecto a los despachos de exportación en régimen TIF en el sentido de que tenga aplicación para cargas de azulejos y cerámica constituidas por agrupamientos de expediciones de varios remitentes para destinatarios diversos, incluidas mercancías de distinta clasificación arancelaria.

Agenda

Teléfonos de interés

- SEGURIDAD:**  
Comisaría del Cuerpo Superior de Policía ..... 52 21 00  
Guardia Civil ..... 52 01 73  
Policía Municipal ..... 52 02 50  
Policía Rural ..... 52 13 53
- SERVICIOS**  
Ayuntamiento ..... 52 02 50  
Alcalde ..... 52 16 79  
Secretario ..... 52 08 74  
Interventor ..... 52 04 77  
Biblioteca ..... 52 04 81  
Conservatorio ..... 52 66 46  
Ermitorio Virgen de Gracia .. 01 01

- Radio Popular ..... 52 09 50  
Renfe (Estación) ..... 52 02 50  
Pabellón Polideportivo ..... 52 29 69  
Piscina Municipal ..... 52 19 78  
Mercado Municipal ... 52 08 38  
Matadero Municipal .. 52 02 15  
Cementerio ..... 52 00 73  
Residencia de Ancianos 52 24 52  
Equipo de Base de Servicios Sociales ..... 52 12 95  
Oficina del Consumidor 52 08 38  
Juzgados ..... 52 06 02  
Notarías ..... 52 20 00  
Taxis ..... 52 49 45  
Oficina de Empleo ..... 52 16 12
- SANIDAD**  
Ambulatorio de la Seguridad Social ..... 52 16 12

- Cruz Roja ..... 52 05 73  
Casa de Socorro ..... 52 02 50

Horario Trenes

- Dirección Castellón:**  
8.39 (Continúa hasta Barcelona)  
10.34 ..... 15.37  
12.34 ..... 17.14  
14.03  
18.37 (continúa hasta Barcelona)  
19.22  
19.50 (continúa hasta Tortosa)  
20.51 ..... 23.00

- Dirección Valencia:**  
7.00 ..... 16.19  
7.49 ..... 16.38  
8.55 ..... 18.55  
9.59 ..... 21.03  
11.47  
14.47 ..... 21.20

Horario de autobuses

- Castellón-Vila-real y Vila-real-Castellón: 7, 7.30, 8, 8.30, 9, 9.30, 10, 10.30, 11, 11.30, 12, 12.30, 13, 13.30, 14, 14.30, 15, 15.30, 16, 16.30, 17, 17.30, 18,

- 18.30, 19, 19.30, 20, 20.30, 21, 21.30, 22, 22.30.

Vila-real-Borriana y viceversa: 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22.

Vila-real-Ermitorio de la Virgen de Gracia: Salidas desde la población a las 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 15.30, 16.30, 17.30, 18.30, 19.30, 20.30, 21.30, 22.30.

Farmacia de guardia

Ronchera Cardellat  
Piedad, 36  
Teléfono 52 09 42

Es una muestra de toda la producción que ha hecho que Benicarló tenga una reconocida fama en los mercados nacionales de contratación de productos hortícolas. Una exposición seria, ya que el jurado elimina automáticamente a cualquier producto que no sea de la zona.

Quizás sea el acto que en fiestas llama más la atención a los benicarlandos, allí no hay edades para la visita, al igual son los jóvenes que los mayores quienes durante los días que dura la exposición pasan por los bajos de la Cámara Agraria para comentar sobre los productos allí expuestos.

Con el tiempo se añadieron otros concursos, como el de macetas y ramos de flores. La primera una gran afición de las benicarlandas, ya que desde siempre han rivalizado por tener el mejor conjunto en sus casas o en sus balcones. El segundo para poder demostrar la habilidad de un sin número de personas que sin ser profesionales en el ramo son capaces de realizar trabajos que cualquier gran profesional sería capaz de firmar.

Hay que indicar que para cada tipo de fruto del campo existen premios en especies, nunca en metálico y sólo sobre los que han conseguido un mayor número de premios se adjudica tras el fallo del jurado el reparto de los trofeos. Un trabajo verdaderamente difícil por lo que pudimos comprobar «in situ» el pasado martes, pues de no estar colocados los cartelitos con los premios nadie hubiera podido saber quiénes eran los ganadores.

Quizás lo que más admiran nuestros visitantes es el tamaño de los frutos allí mostrados. Centrándonos en las patatas podemos indicar que uno de los lotes presentados, patatas Desiré, mostraba ejemplares que alcanzaban más de treinta centímetros de longitud, suficiente para poder conseguir una estupeña tortilla de patatas para seis personas.

Otro apartado que llama mucho la atención son las cala-



Los agricultores exponen sus productos en una muestra muy seria. (Foto: Ferrer Julià)

## BENICARLO

# Los agricultores llevan 39 años mostrando el fruto de su trabajo

**Cada año, cuando llegan las fiestas patronales, se realiza una exposición de productos hortícolas en los locales de la Cámara Agraria, la cual es visitada por un gran número de benicarlandos y de visitantes, de veraneantes, los cuales se quedan siempre maravillados de los frutos que nos ofrece la tierra, gracias al abnegado trabajo de los hombres del campo.**

bazas, en cada una de sus variantes, de comer larga, de cerdo redonda, dulce de horno y de cabello de ángel. Todas ellas con una hermosura suficientes para arrancar comentarios incluso jocosos, caso de algún padre refiriéndose a su hijo.

Las judías, tomates y pimientos, famosos en todo el país por su gran calidad también gozaron el día de la inauguración de comentarios muy favorables,

pese a la fuerte competencia que están sufriendo los productos de Benicarló por parte de los que salen desde la provincia de Almería, lo cual en los primeros momentos fastidió un poco a los agricultores locales, con el tiempo ha resultado un gran aliciente para superar la calidad de sus producciones.

**Premios para todos**  
Lo importante de la exposición

es que todo participante que haya presentado dos o más productos, generalmente todos, recibirán un premio de consolación, aunque esos resultaran muy pocos pues los premios por productos se elevan a 77, mostrándose al público 38 productos diferentes. Aparte del concurso de macetas, ramos de flores y las exhibiciones de palomos realizados por las dos sociedades benicarlandas.

Estas exposiciones serán clausuradas el día 23 de agosto, no por gusto de los participantes, sino porque todo son productos que con el calor pierden vistosidad.

La Cámara Agraria ha sido la encargada de ir puntuando los distintos productos presentados a este XXXIX Concurso de productos agrícolas, y tras sumar todas las votaciones se procedió a nombrar a los ganadores totales de este concurso:

1.º Manuel Arín Cerda, Trofeo Ayuntamiento, al obtener 5 primeros premios y 3 segundos.

2.º Carmen Marzal Forés, Trofeo Cooperativa Agrícola San Isidro, al conseguir 5 primeros premios y 1 segundo.

3.º Antonio Llorach Lores, Trofeo Abonos Casilla, con 4 primeros premios y 4 segundos.

4.º Juan Bautista Bayarri Cornelles, Trofeo Abonos Arenós, con 4 primeros puestos.

Trofeo de la Cámara Agraria Local por su gran esmero a Antonio Llorach Lores.

## Concurso de macetas

Dentro del concurso de macetas los premios fueron para Rosa María Piñana Pellicer, Rosa Foix Escuder y Elena Bayarri Pellicer.

Los premios del concurso de ramos de flores se repartieron así: el primero para Rosa María Piñana Pellicer, segundo para Josefina Arín Arnau, que también acaparó el tercer premio.

El premio general ofrecido por Jardinería Ballester se lo llevó Rosa María Ballester Pellicer, que consiguió los dos primeros lugares en los concursos de macetas y ramos.

Según pudo saber este correspondiente de MEDITERRANEO, de boca del presidente de la Cámara Agraria Local, Juan Manuel Namón Caldés, de cara al próximo año se espera realizar una exposición mucho más grande para conmemorar estos cuarenta años ininterrumpidos en los cuales los labradores benicarlandos han conseguido asombrar a propios y extraños con sus productos del campo.

**José Vicente Ferrer**

## BENASAL

# La ganadería, posibilidad de desarrollo de cara a un futuro no lejano

Quisiéramos con este informe sobre el tipo de ganadería que se desarrolla en el término de Benasal, dar una idea de la posibilidad de desarrollo que tiene de cara a un futuro. Para un mayor asesoramiento en este importante tema hemos contado con la amable colaboración e información del titular actual de Veterinaria en Benasal, D. José M.ª Coma Benetio, a quien agradecemos su opinión y amabilidad.

En la comarca se encuentran dos tipos fundamentales de riqueza ganadera: Uno de Ganadería Intensiva, y otro tipo Extensivo. Del primer grupo, el Intensivo, está formado principalmente por ganado porcino, de tipo precoz, que se encuentra normalmente en explotaciones familiares, salvo contadas excepciones. La forman aproximadamente unas 800 madres-cerdas, que se ceba en el propio municipio. La producción en el año puede ser de unas 860 toneladas en canal.

Importante es saber que se encuentra en marcha la legalización de un núcleo de defensa sanitario, que abarcará todas las explotaciones ubicadas en el término, pretendiendo con ello actua-

lizar sanitariamente dichas explotaciones, con vistas a crear una zona exenta de pestes porcinas como la Clásica y Africana. De este modo es posible acogerse a una serie de ventajas que la Administración otorga a este tipo de núcleos.

La raza porcina del término está acondicionada a sus diferentes cruzamientos, es por tanto raza híbrida.

En cuanto al tipo de ganadería Extensiva, podemos considerarla como la de más porvenir si se explota adecuadamente. Está basada principalmente en el aprovechamiento de pastos, en terrenos donde es difícil aprovecharlos para el cultivo, este ganado puede alimentarse perfectamente. Formado principalmente por ovino y caprino; en ovino se explota la raza denominada rasa Aragonesa y la denominada Ojalada (Fardasca), aunque ambas se encuentran en distinto grado de pureza. Esta cabaña podemos decir que sacan una producción aproximada de un cordero/año de unos 23 a 26 kgs. a los tres meses de vida, con unas dos mil cabezas —madre dan unos 34 toneladas aproximadas en canal al año. También tienen la



La figura del perro apacentando el ganado, habitual en Benasal

ventaja que se aprovechan en ordeño para la producción de queso, teniendo Benasal una industria en este producto.

## Ganado caprino

En cuanto al ganado caprino, está

formado como tronco-base por la raza blanca Celtibérica, aunque últimamente con el fin de aprovechar más cantidad de leche en el ordeño han habido diversos cruces con la Murciana-Granadina,

muy extendida ya por todo el término. El número aproximado de ejemplares se acerca a unos 700, entre las dos razas señaladas. Se aprovecha para la producción de 1, 2 cabritos año, que normalmente son vendidos entre los 40 a los 60 días de vida, con un peso vivo de 10 a 12 kgs. por animal. También se aprovecha su leche para la elaboración de quesos.

Referente al ganado vacuno, poco se puede decir ya que es prácticamente nulo, cifrándose en unas 40 cabezas de cruce Parda-Alpina que aprovechan recursos pastables y que actualmente utilizan el cruce de Charles, para poder lograr mayor precio en la venta de terneros.

Creemos que el tema ha quedado preparado para hacerlo más extenso, pero conscientes de la limitación del espacio, resumiremos las grandes ventajas y la necesidad de potenciar la ganadería de tipo Extensivo para evitar la emigración de las gentes de estas zonas, consideradas como deprimidas y que siempre han tenido en este tipo de ganado de pastoreo, su base de riqueza principal. Actualmente la Administración creemos debiera potenciar y promoverlo adecuadamente con ayudas y planificación especial para estos casos. El resumen queda zanjado y el tema es interesante y abierto para ideas que ayuden a crear una ganadería más sana y menos dependiente de grandes empresas que suministran piensos a veces con poca rentabilidad para el pequeño industrial.

**Paco González**

BORRIANA

# AP presenta un recurso sobre las retribuciones de los corporativos

Dos recursos de reposición han sido presentados en el Ayuntamiento de Borriana, sobre dos de los puntos más conflictivos del pleno del pasado día 7 de agosto, referidos a las retribuciones de los corporativos y al gabinete escolar.

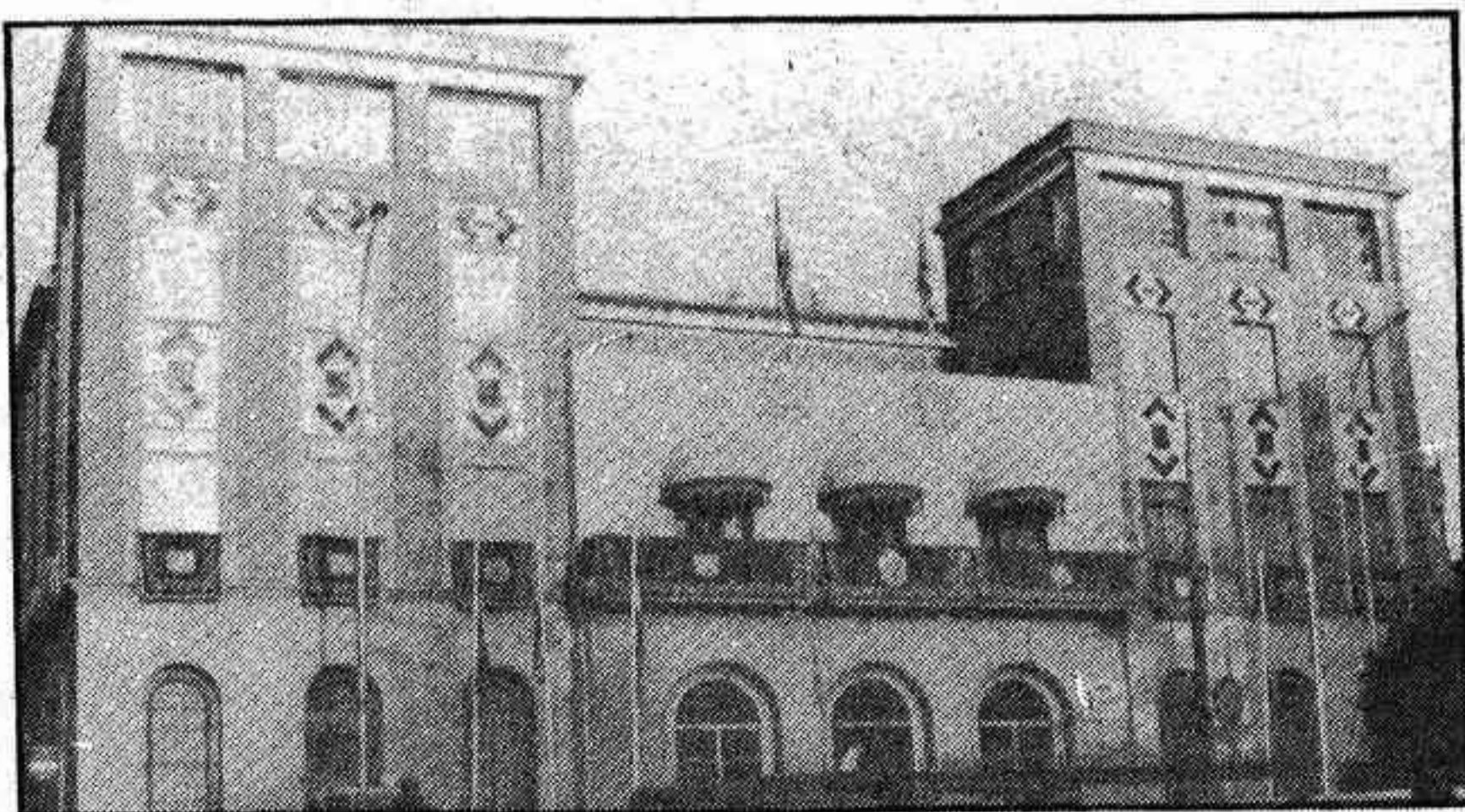
Los firmantes de ambos recursos son aquellos que en su día votaron en contra, es decir, los concejales del Grupo Popular, el concejal del PDL, y el concejal de la UPV.

Por su parte, el Grupo Popular también ha presentado una moción sobre contribuciones, por considerar excesivo el aumento para el contribuyente.

El primer recurso de reposición se refiere al acuerdo adoptado en el pasado pleno referido a las asignaciones, dietas y gastos de representación de los miembros de la Corporación, por encontrar irregularidades jurídicas en el mismo.

«Por un lado, por contradecirse con el artículo 1.º del Real Decreto 153/1979 de 22 de Junio, en el cual se especifica que los gastos de representación y dietas serán efectuados por asistencia a las sesiones y reuniones de las comisiones informativas. Por ello, que no se justifica la asignación cuando no se produce la asistencia. Hecho que entra en contradicción con el acuerdo del Pleno, el cual no previene la no asistencia estableciendo, de esta manera, una relación nominal con la relación de cantidades a percibir», afirman.

Además añaden que el acuerdo fue adoptado «sin que se acompañara a la Moción ningún informe jurídico ni dictamen de la Co-



El Grupo Popular del Ayuntamiento de Borriana ha contestado las decisiones del partido mayoritario

misión informativa de Hacienda». Cuestión que fue argumentada en diversas ocasiones por el Secretario en Funciones.

Los firmantes consideran que las cantidades no abonadas por faltas a las sesiones, en el primer periodo del año 1984, no son susceptibles de distribución y deben considerarse como superávit de esta partida. Ya que el acuerdo abarca las cantidades que quedaban en la partida de retribuciones a los miembros de la Corporación y los sobrantes por faltas de asistencia anteriores.

## Gabinete Psicológico

El segundo recurso de reposición trata sobre el acuerdo tomado en el mismo pleno de 7 de octubre, que atiende a la contratación del Gabinete Psicológico para el año académico 1984/85. El cual sería por renovación del que ya prestó servicios el año anterior, con el precio de 1.500.000 pesetas,

cantidad que dobla la del año anterior.

Se presenta el recurso de reposición por considerar que existen irregularidades jurídicas. Así, alegan contra el proyecto que se ha aprobado la contratación del Servicio, sin haber redactado previamente el pliego de condiciones técnico-facultativas, regulador de dicho contrato, ni haberse efectuado consulta con al menos tres empresas o profesionales.

Por otro lado, por no respetar los principios de publicidad y concurrencia, que se consagran en el mismo, y a su vez vulnerar lo establecido en el Real Decreto 3046/77 y Reglamentación sobre contratación de las corporaciones locales.

Estas consideraciones constaban ya en el informe evaluado por el Técnico Jefe de la Sección Primera y que fue dado a conocer a los miembros de la Corporación para dicho pleno.

Pero además de estos dos recursos, el Grupo Popular ha presentado una moción para discutir en el próximo pleno las Contribuciones.

Con la creación en el año 1979 del Consorcio para gestión e inspección de las contribuciones locales, encargándose este organismo de la valoración urbana de las contribuciones, las cuales en ese momento se encontraban mal valoradas, ya que la valoración existente era del año 1968, la cual entró en vigor en el año 1969, permaneciendo igual hasta el año 1979, multiplicándose por dos en este año y por 1,40 al año siguiente.

Este año se establecen las valoraciones para unos municipios alrededor de 11 y al año que viene entrarán en vigor en unos 40 municipios más, entre los cuales se encuentra Borriana.

Los porcentajes de aumento que han tenido las valoraciones a efecto de contribución urbana van, para los pueblos que lo han tenido, desde un mínimo del 364% hasta un máximo del 1200% aproximadamente, entrando ya enseguida sobre la totalidad de la nueva valoración. Existiendo una disposición legal que establecía que el aumento entraría en vigor paulatinamente en años sucesivos.

Aunque en este aspecto el Ayuntamiento no tiene competencia, si la tiene sobre el tipo de gravamen, el cual se estableció desde el año 1979 en un 20% anual pero que, a partir del próximo año, se deja al criterio de cada Ayuntamiento, ya que, la contribución urbana es un tributo de carácter local.

En la moción se piden dos cosas. Por un lado, que el Ayuntamiento se dirija al Ministerio de Economía y Hacienda para que rebaje en un 50% todas las valoraciones. Además, a que el Ayuntamiento acuerde reducir a la mitad el gravamen, al 10% ya que hasta ahora no se conocen las valoraciones para Borriana y en el año 1985 ya se conocerán y entonces será cuando decida sobre las contribuciones.

Se piden ambas cosas porque de la valoración se desprenden otros impuestos de valor superior, como son: impuesto sobre la renta, impuesto sobre patrimonio, impuesto de transmisiones territoriales y el impuesto sobre sucesiones y donaciones.

Joan R. Monferrer

## La llegada de los toros abre esta tarde los festejos de la Misericordia

Hoy se inician las fiestas de Borriana y finalizan las de Santa Bárbara.

Esta tarde, a las 7, con la llegada de los toros y su desencajonada, se inicia el grueso de las fiestas de la Misericordia.

Junto con este acto también se desarrollarán otras actividades anunciadas todas ellas por la gran «Masclètà» que tendrá lugar en la Plaza Mayor a la 1 del mediodía. A su vez, este mismo sábado, darán comienzo otras actividades como el Trofeo de Fútbol Aficionados y el Triangular de Balonmano.

Pero entre los actos que comprenden estas fiestas existen algunos que ya se han realizado y otros que finalizan hoy, es el caso del Campeonato de Frontenis que finaliza hoy, a las 5 con el dispute de la final en el Frontón del Río.

Esta noche, a las 11 y después de haber desencajonado los toros, se iniciarán los actos dentro del recinto del toro con una típica «Cordà».

Las fiestas de la Misericordia han comenzado

pero las fiestas de Santa Bárbara finalizarán hoy con la exhibición del segundo «Bou amb cordà», ya que el primero, como ya les anunciamos en su día, se exhibió el año pasado.

Con el final de las fiestas de Santa Bárbara, vuelven a morir estas Alquerías hasta el verano que viene, ya que los habitantes de Santa Bárbara durante el invierno viven en los pueblos de alrededor como Borriana, Almassora, Castelló...

Las fiestas de Santa Bárbara, que siempre se han considerado preámbulo de las fiestas de la Misericordia, este año han coincidido con el comienzo de estas, y de esta manera los aficionados a los toros lo van a tener difícil para escoger entre el «Bou amb cordà» y la desencajonada.

Entre los actos a destacar en la jornada del domingo se encuentra la exhibición de Automodelismo, la II Volta Popular en Bicicleta y el Bou per la Vila.

Joan R. Monferrer

CIRAT

## Homenaje a la Asociación de Jubilados

En Cirat, y dentro de sus fiestas en honor a San Bernardo, tuvo lugar una gran jornada de homenaje a los jubilados, patrocinada por Caja Rural Provincial.

El matrimonio formado por Vicente Zarzoso Badenas y María Montolio Santolaria, como integrantes más veteranos de la Asociación de Jubilados y Pensionistas «Pandie», fue objeto de la especial atención de Caja Rural Provincial, autoridades y vecindario, en esta grata fecha, entregándoseles un artístico «forcat» (arado) y un ramo de flores.

El acto se inició con unas palabras de Francisco Vicent, al que siguió Joaquín Domingo Tomás, presidente de la Asociación antes mencionada, que agradeció a Caja Rural Provincial su presencia y ayuda, concretada en hechos tan significativos como la entrega de un televisor para su bien instalado local social, y el detalle que ahora dedicaba a los más ancianos.

El alcalde de Cirat, Manuel Navarrete Zarzoso, cerró el ciclo de intervenciones, poniendo especial énfasis en subrayar el conti-

nente y contenido de las ayudas que, una y otra vez, vienen recibiendo estos pueblos de Caja Rural Provincial, y solicitando se continúe por este camino de mutua comprensión y acercamiento.

Un vino de honor cerró la primera parte de la jornada, que por la tarde-noche se vio rubricada con la actuación del Grup «El Forcat», en fiesta ofrecida por Caja Rural Provincial a todo el vecindario.

LA VILAVELLA

## L'Ajuntament aprova el reasfaltat dels carrers

En el ple extraordinari celebrat el dimecres passat, l'Ajuntament de la Vilavella aprovà un projecte de pavimentació, o millor reasfaltat, dels carrers de la vila, en la seua primera fase. La millora urgeix per tal com, des del primer revestiment asfàltic fins avui, han passat 21 anys i les coltades han anat fent-se massa impertinentes. L'import de l'operació totalitza 11.600.000 pessetes, costejant-se, el 90% amb contribucions especials i el 10% restant a càrrec del municipi. Es pagaran en quatre terminis, a l'època de la taronja, per que resulten més suaus, i com a mòdul de repartiment es tindrà en compte l'amplària del carrer i, meitat per meitat, els metres lineals de façana i els quadrats de solar.

Un altre punt interessant de l'ordre del dia el constituïa el vist i plau per a l'encàrrec de redacció d'un projecte d'urbanització a la Muntanyeta dels Lladres, contemplat a les Normes Subsidiàries d'Urbanisme. Es tracta del caramull d'un turó que gaudeix d'una bona vista sobre La Plana, situat a curta distància del casc urbà (poc més d'un quilòmetre) i al costat d'un poliesportiu. L'únic desavantatge, ara com ara, tal vegada siga un pendent excessivament pronunciat.

Cal destacar que, tot just, l'Ajuntament és propietari de la totalitat del terreny susceptible d'esdevenir zona residencial al voltant dels 35.000 metres quadrats. Hom pensa parcel·lar aquesta propietat comunal, actualment un malear, i vendre-la en pública subhasta, destinant els guanys a millores d'equipament social de la vila o a finançar diverses expropiacions contemplades a les Normes Subsidiàries d'Urbanisme. De tota manera, però, sembla que, tal com ha passat a la primera zona residencial projectada, la situada a la falda de la Muntanya de Santa Bàrbara, on també el municipi té una forta participació —el 60% dels terrenys, concretament—, vinguin dies, vinguin olles.

J.V.

EMPRESA DEL GRUPO CERAMICO  
DE VALENCIANA DE CEMENTOS S. A.

SITUADA EN LA PROVINCIA DE CASTELLON:

**PRECISA**

Persona para su Departamento Comercial de Interior

### Se exige:

Experiencia mínima de tres años en el sector Cerámico.  
Conocimientos de Organización, Control y Distribución de Red Comercial.  
Disposición para viajar en vehículo propio.  
Se valorará el conocimiento de idiomas.

### Se ofrece:

Importante posibilidad de promoción en el departamento.  
Sueldo a convenir, más dietas y kilometraje.  
Incorporación en la plantilla.

Interesados dirigirse por escrito al Apartado nº 19 de ONDA (Castellón)

## Festes als pobles

### Montanejos

A las 10 horas.— Campeonato de tiro.

A las 11 horas.— Concurso infantil de dibujo.

A las 13 horas.— Mascletá.

A las 20 horas.— Pasacalle de la banda de música.

A las 23 horas.— Presentación de la reina de fiestas. Seguidamente verbena, amenizada por la Orquesta Eslalom y Cordá.

### Borriona

A las 13 horas.— Disparo de morteretes.

A las 17 horas.— Final del campeonato de frontenis.

A las 19 horas.— Llegada de toros y pasacalle. Simultáneamente balonmano en el polideportivo.

A las 23 horas.— Cordá.

### Benafigos

A las 13 horas.— Anuncio del comienzo de las Fiestas-84.

A las 18 horas.— Homenaje a la vejez. Con merienda, sorteo de regalos, «ball de jota» y baile de las antiguas y tradicionales «seguidillas de Benafigos». Actuará la rondalla La Amistad, segunda clasificada en el premio de la Rosa de Castellón.

A las 22 horas.— Presentación oficial de la reina de las fiestas, Srta. María Josefa Vives Marín; reina infantil, Niña Trini Pilar Orduña Ramos del Toro y de sus respectivas damas de la corte de honor. En este acto, que será presentado por D. Carlos Murría Arnau, diputado en las Cortes Valencianas, actuará de mantenedor D. Carlos Daniel Murría Climent, teniente-alcalde del Ayuntamiento de Castellón.

A las 23 horas.— En homenaje a las reinas y damas extraordinarias verbena popular amenizada por la orquesta Welters.

En el intermedio de la verbena vino de honor servido por la comisión en los salones del Ayuntamiento.

### Beys

A las 12 horas.— Misa solemne en honor de Ntra. Sra. de los Angeles, titular de la parroquia.

A las 13 horas.— Vino español, en la plaza del Ayuntamiento, ofrecido por el Ayuntamiento a los vecinos y veraneantes que deseen asistir.

A las 14 horas.— Volteo general de campanas y disparo de truenos de mecha.

A las 20.30 horas.— Solemne Procesión de Ntra. Sra. de los Angeles.

A las 22.30 horas.— Baile popular en la plaza del Ayuntamiento, amenizado por la Orquesta Brasilia.

A las 1.45 horas.— Típica «cordá», en la calle Loreto — Plaza Ayuntamiento — Plaza Virgen de Loreto.

### Vistabella

A las 9 horas.— Despertá.

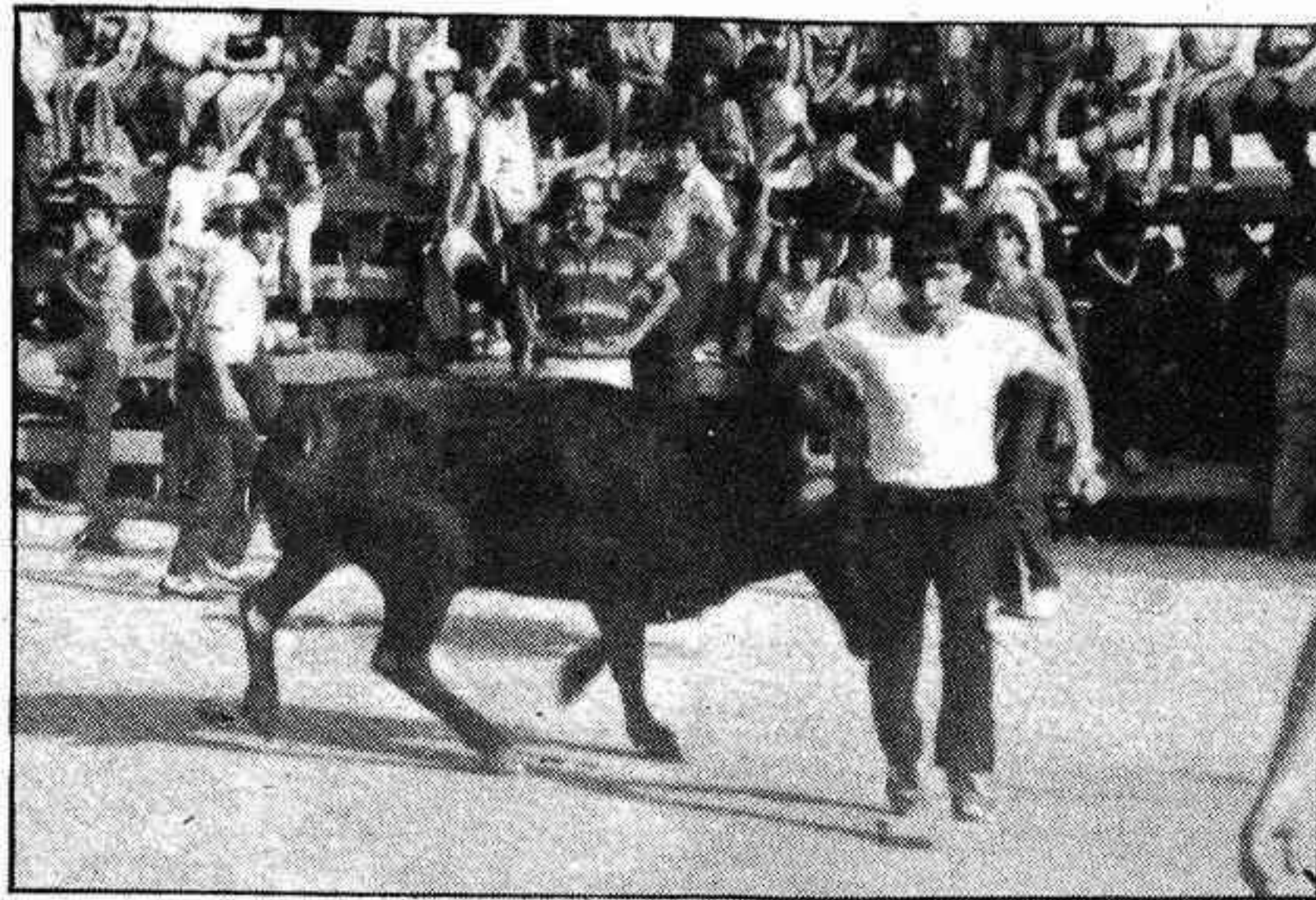
A las 12 horas.— Subasta de las minucias del ganado vacuno por el Gran Dionisio.

A las 17 horas.— Reparto de carne a todos los socios.

A las 18 horas.— Teatro valenciano, a cargo del grupo «Fadrell».

A las 23 horas.— Gran verbena amenizada por la orquesta «Alabama». Se interrumpirá a las 24 h. para correr la Gran Traca Fin de Fiestas.

A continuación, se reanudará la verbena hasta altas horas de la madrugada.



A las 4 de la madrugada, Gran Chocolatada para todos los asistentes.

### Mascarell

A las 10 horas.— Doma de caballos, organizada por la Peña «El Jarro» y la Comisión de Fiestas.

A las 17.30 horas.— Exhibición de ganado vacuno de la ganadería de D. Vicente Peris, del Puig.

A las 23 horas.— Pasacalle de Antorchas.

### Segorbe

A las 10 horas.— Tiro de Arrastre en el Paseo Mons. Romualdo Amigó.

A las 12 horas.— Teatro callejero de animación infantil que recorrerá distintas calles de la ciudad.

A las 15.30 horas.— Continúa el tiro de arrastre.

A las 18.30 horas.— Ofrenda de la Flor a Nuestra Señora de la Cueva Santa, en la plaza de su mismo nombre.

A las 20.30 horas.— Traslado procesional de Nuestra Señora de la Cueva Santa desde el Seminario a la Catedral.

A las 23 horas.— Verbena, en la pista del Botánico Pau, con la actuación de las orquestas Atlantida, Costa Blanca y Pedro Boix

### Cinctorres

A las 11 horas.— Misa, a l'ERmita de Sant Lluís, amb motiu de la seua retauració.

A las 12 horas.— Grup de danses Arcude, de Vall d'Uxó.

A las 16 horas.— Bous de carrer.

A las 22 horas.— Novena.

A las 23 horas.— Novament, a Cinctorres, actuació de Fernando Brosed i la seua orquesta.

### Benasal

A las 11.30 horas.— Misa Mayor y procesión en honor de San Roque.

A las 16 horas.— Final del Campeonato de «Guiñot». Trofeo Ayuntamiento de Benasal.

A las 17.30 horas.— Carrera ciclista —circuito urbano de Benasal—, patrocinada por la Caja Rural Provincia de Castellón.

A las 20 horas.— Típico «Ball Plà» en la Plaza España, amenizado por la Banda de Música.

A las 22 horas.— Cena popular en el polideportivo municipal, organizada por los Mayores de San Cristóbal.

A continuación, baile en la Plaza España, amenizado por la gran Orquesta «Neptunos».

### Torreblanca

A las 10 horas.— Despertá por el dulzainero y disparo de cohetes.

A las 11 horas.— En el Ribet, gran chocolatada para los niños.

A las 12 horas.— Tradicional «entrá» de las reses de la ganadería de D. Miguel Vilar Esteller «Lucas», de Villafamés.

A las 18 horas.— Exhibición y concurso de la mencionada ganadería.

A las 22.30 horas.— Toro embolado de la ganadería de D. Daniel Crespo «Oña».

A las 0 horas.— Gran Traca Final de Fiestas, que recorrerá la calle San Antonio y disparo de un magnífico Castillo de Fuegos Artificiales, a cargo de la Pirotecnia Caballer.

A las 0.30 horas.— Tras el disparo del Castillo de Fuegos Artificiales, y en la Pista Jardín Lux, gran verbena, amenizada por la Orquesta «Sir Duke».

### Vall d'Alba

A las 9 horas.— Despertá.

A las 9 horas.— En el camp de tir, de la Societat de Caçadors El Valle, Tir de colom (Tir social).

A las 13 horas.— Tancament de la fabulosa ramaderia d'en Vicent Peris «El Puig».

A las 16.30 horas.— Continuació del tancament de la mateixa ramaderia.

A las 23.30 horas.— Actuació de la gran Orquesta «Manci».

### L'Alcora

A las 10 horas.— Pasacalle por el Dulzainero.

A las 13 horas.— L'Entrà.

A las 17 horas.— Exhibición de un toro de la acreditada ganadería de los Herederos de Jacinto Ortega, de Baños de la Encina (Jaén).

A las 23 horas.— Bou Embolat, que será apuntillado al finalizar el festejo. Seguidamente se procederá a la «Embolà» de otro toro de la misma ganadería, que de igual forma será apuntillado al finalizar el festejo.

### Nules

A las 7 horas.— Despertá, por les penyes.

A las 7.30 horas.— Entrá de les vaques, por las calles: Torres, Ample, Colón y Majó.

A las 9.30 horas.— En la plaza de Fra Asensi Nebot (mercado), almuerzo de hermandad de les penyes y festa en el aire.

A las 13 horas.— Vaca de prova.

A las 18 horas.— Vaques a la plaça Major.

A las 21.30 horas.— En la plaça Major, cena de hermandad de les penyes.

A las 23 horas.— En la plaça Major, velada musical, con la actuación de Joan Monleon, y su espectáculo de La Charanga. Finalizada la velada musical se soltaron vaques a la plaça, y una vez terminadas éstas, baile en la terraza Emo (organizado y patrocinado por la Asociación de Penyes).

## Rosa María Palau, Reina de las Fiestas

### «Afronto mi reinado con ilusiones y obligaciones»

La joven de diecinueve años, Rosa María Palau Albiol, ha sido elegida Reina de las Fiestas de Peñíscola 1984. Con esta elección, pensamos que la mujer peñíscolana debe de sentirse totalmente satisfecha al estar representada por esta chica que reúne dos complementos muy importantes: es atractiva y simpática y tiene una buena preparación para la relación social de hoy en día. De eso nos daremos cuenta todos cuantos estaremos a su alrededor en los momentos festivos. Con Rosa María hemos dialogado para este medio de comunicación en el cual les ofrecemos esta entrevista.



Rosa María Palau Albiol (Foto: Juan S. Roig).

—¿Estudias o trabajas?  
—Estudio.

—¿Con qué ilusiones vas a afrontar el reinado?

—No sólo ilusiones, obligaciones también, aunque supongo que debería decir que con las mismas que tuvieron las Reinas anteriores. Yo creo que tengo un motivo mayor para emocionarme más, y es mi antecesora Carmen Fermi. Nunca había coincidido que el reinado se transmitiera entre dos personas tan allegadas, será lo más bonito.

—¿Qué concepto tienes de las fiestas patronales?

—Son unos días entrañables. Durante esa semana todos nos conocemos y hacemos lo posible para que sea la mejor ofrenda a Ntra. Sra. de Ermitana, nuestra Patrona. Es una forma, como otra cualquiera de demostrarle nuestro agradecimiento.

—¿Qué supone para ti tener de mantenedor a Manuel Gutiérrez Mellado?

—Pues, aparte de un gran honor, una responsabilidad más; no siempre se puede contar con personajes de su talla, de todos modos, Peñíscola se lo merece.

—¿Qué destacarías del programa de fiestas?

—Indudablemente, las danzas. Tanto «des gitánets» como las batallas de «moros i cristians», es lo que más siento de todas las fiestas. Y a pesar de verlo año tras año, me sigo emocionando como el primer día; se me pone la carne de gallina, como a mi abuelo, cuando me llevaba de pequeña.

—¿Qué opinas de la vida que lleva la joven de ahora?

—Creo que ha ido evolucionando al mismo ritmo que el resto de las cosas, aunque algunas personas se empeñan en decir que los casos disparatados son los más abundantes. Quien digo que los jóvenes de ahora no son como antes, debe pensar que tampoco los mayores son como antes, ni los niños, ni nada.

—¿Tienes alguna meta programada?

—Muchas, a veces pienso que demasiadas, pero intentaré conseguirlas todas.

—¿Cuáles son tus distracciones preferidas?

—Leer es de las cosas que más me gusta, también algunos deportes concretos y la música más bien tranquila.

—¿Y qué tipo de lectura te gusta?

—Todo me gusta, aunque prefiero el teatro y la novela.

—¿Qué opinión te merece Peñíscola como pueblo turístico?

—Creo que podría tener un nivel más alto del que tiene. Tú mismo dijiste en el radio que nos visitan tantas personas como en años anteriores, o más, pero que gastan menos.

—¿Te gusta recibir consejos de los mayores?

—Sí, me gusta, además es necesario, es algo que todos deberíamos aceptar; una persona mayor aunque tenga menos estudios, como ocurre frecuentemente, ha vivido más y la experiencia no se aprende en ningún sitio.

Carlos Caspe

## MONCOFAR

### Finalizaron las fiestas de la playa, con concierto

Tras una semana de festejos en honor de San Roque organizados por la Comisión de Fiestas en colaboración con el Ayuntamiento terminaron aquellos con el ya tradicional concierto de la Banda de Música que puso el mejor broche a los mismos.

Este año el programa ejecutado por la banda fue así: Primera parte: «Ernesto Pérez» pasodoble, de E. Martí. José Salvador de E. Martí. La gran Vía (selección) de Chueca y Valverde. Moraima (Capricho) de G. Espinosa. De Freischütz, (obertura) de Weber, bajo la dirección del maestro titular Eugenio Martí Catalá.

Segunda parte: La Forza del destino (obertura) Verdi. Carmina Burana (canciones profanas) de Carl Orf. Himno Regional Valenciano de Serrano, siendo dirigida

la banda por el joven músico y nieto del director, Venancio Rius Martí.

El maestro Martí, que sigue firme e imperterrito en su batuta cuando ya va a rayar en los 90 años y los músicos le son obedientes a su ritmo y estilo, consiguió un éxito más que el público rubricó con sus cálidos aplausos y en la segunda parte su nieto el clarinetista Venancio Rius Martí, nos dio una excelente versión, nueva por cierto, de como se dirige y se compenetra con los músicos tanto en la difícil y preciosa obertura de Verdi, como en esas 10 canciones profanas de Orf, tuvieron pendientes el público y que dentro del conjunto hay que destacar la percusión porque así lo requiere la obra, así como el xilofón.

Ernesto Pérez



## El puente nuevo de Segorbe

Aún cuando existían precedentes prelu-diadores de una revolución en la arquitec-tura y de una nueva estética aplicada a las obras de ingeniería, hay que considerar el último cuarto del pasado siglo como trascendental para una verdadera y funda-mental renovación. La arquitectura del hierro abrió, en efecto, nuevas e insospe-chadas perspectivas. Vendría a unirse a todo esto la primera época del hormigón armado, visto, en todo su bruto aspecto, como elemento constitutivo de la construc-ción. Habría que recordar, junto a las apor-taciones de la escuela de Chicago, y por lo que a nuestro objetivo se refiere, ingenie-ros que trabajan en Francia, sobre todo Gustave Eiffel y el arquitecto August Per-ret.

Esta renovación no se limitó a los mate-riales y su aplicación, sino que afectó pro-fundamente a las formas. Así, la ingeniería de puentes y viaductos pudo romper defini-

tivamente y a voluntad con las tradiciona-les formas pluriseculares. Ahora era posi-ble un gigantesco arco parabólico con com-plemento de soportes que podían igualmen-te variar en su forma y aplicación.

El gran ejemplo precedente sería el Via-ducto de Garabit, sobre el que discurre el ferrocarril de Beziers a Clermond Ferrand. Es obra de Eiffel y tiene 162 metros de lon-gitud, con una altura total de 122 metros.

Este sistema de puente audacísimo se realizaría después con gran frecuencia en hormigón armado. En España, uno de los más monumentales —aunque ejemplo ya tardío— es el Viaducto Martín Gil, obra de Eduardo Torroga. Construido sobre el río Esla en 1940; su gran arco tiene 130 metros de luz. Ejemplos relativamente monumentales cercanos a Segorbe, junto a multitud de puentes por este sistema sobre carreteras y ferrocarriles, serían los de

Alcoy y Teruel. Además surgirían numero-sos ejemplos híbridos.

En 1916 se construía en las cercanías de Segorbe por Antonio Biosca el denominado Puente Nuevo, según diseños y proyectos del ingeniero Fernando de León.

No es la audacia o la monumentalidad lo que destaca en esta obra. Lo es más el hecho de que Fernando de León supiese hermanar estos nuevos planteamientos de viaducto derivados del hierro y del hor-migón armado con el aprovechamiento de materiales tradicionales que hace tratar con gran maestría, con diferenciaciones y realces. Con ello ha conseguido un efecto plástico y un juego de luces y sombras que realzan ciertos elementos y le confieren una agilidad y dinámica ausente por lo general en sus paralelos de hormigón armado. También disminuye con este pro-cedimiento la frialdad de otras muestras, aún con toda su aparatosa monumentali-

dad. Si la contemplación de éstas puede causar asombro, la del Puente Nuevo de Segorbe produce, por el contrario, una gra-ta sensación de calma y serenidad.

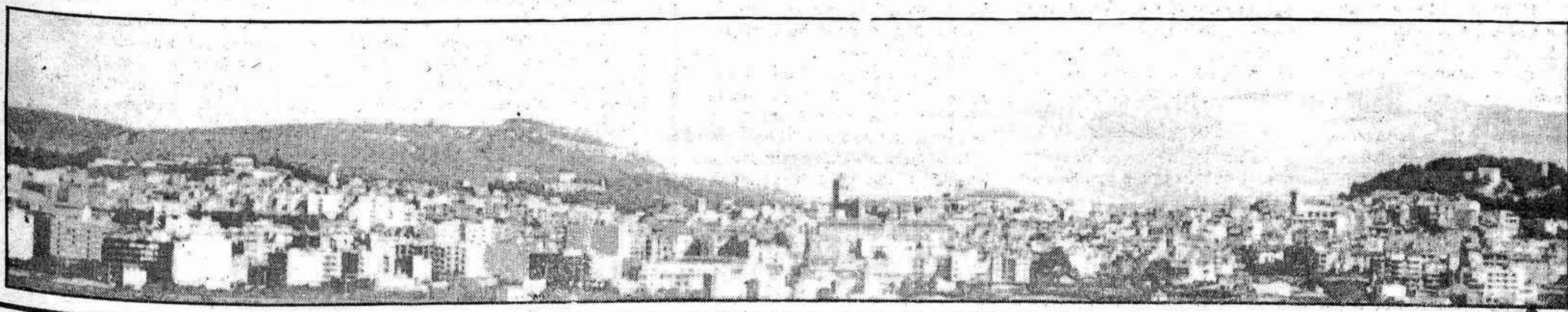
Felizmente, esta obra maestra de la ingeniería castellanense en las primeras décadas del siglo, ha sido recuperada de su abandono. Limpio su entorno y saneada la obra, adecuados y acondicionados los alre-dedores, cercanías y accesos, constituirá sin duda un nuevo atractivo para la ciudad de Segorbe y un imprescindible punto de referencia y paseo para los segorbinos y para los numerosos visitantes.

R. R. C.

Estas páginas especiales dedicadas a Segorbe en fiestas, excepto los artícu-los firmados, han sido realizados por nuestro corresponsal en aquella ciu-dad José María Simón.

## EL EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGORBE A:

TODOS LOS CIUDADANOS QUE QUIERAN HONRARNOS CON SU VISI-TA A ESTA TAMBIEN SU CIUDAD, ESTAN INVITADOS Y SERAN BIEN RECIBIDOS Y ACOGIDOS POR LA ENTRAÑABLE CIUDAD DE SEGORBE.





Albina Romero, reina infantil

## «Cuando me enteré de la elección, me hizo ilusión»

—¿Te llamas?

—Albina Romero Dolz, tengo 8 años, estudio 3º de EGB.

—¿Qué es lo que más te gusta hacer en tus ratos libres?

—Toco la guitarra y me gusta mucho el marathón y el baloncesto.

—¿Estuviste presente en la elección de la reina infantil?

—Estaba en el campo con mis abuelos, me enteré al llegar a casa y me hizo mucha ilusión.

—Conocida la noticia, ¿qué es lo que creías que te iba a emocionar más de tu reinado?, ¿el traje, la presentación, el comentario de tus amigas o cualquier otro acto?

—¡La presentación! , y así ocurrió.

—¿Qué opinas de que por primera vez en Segorbe tengamos tres reinas de fiestas

en vez de dos? reina mayor, reina infantil y la reina de la tercera edad?

—Pues, que ha sido una buena idea, puesto que las fiestas son para todos, todos tenemos que tener reina.

—¿Qué dirías a la gente que no conoce Segorbe para que venga a ver nuestra semana de toros?

—Que invito a toda la gente a nuestras fiestas, que se lo pasarán muy bien y que nuestras entradas de toros y desfiles de peñas son como en ningún sitio.

—¿Estás apuntada en alguna peña?

—El año pasado fui de la Pellorfa, pero este año con motivo de mi reinado, no puedo apuntarme. Participaré con las tres peñas: Desacato, Guitón y Pellorfa.

—¿Te gustaría ser otro año reina de las fiestas?

—Sí, me gustaría ser todo los años.

Cristina Simón, reina mayor

## «El sistema de elección es muy democrático»

Cristina, una joven de diecisiete años, nacida bajo el signo de aries, dispuesta a encarnar durante nuestras próximas fiestas el papel de su reina. Difícil empresa que, sin embargo, piensa llevar a feliz término. Ahora se enfrenta a una entrevista que, pensamos, ayudará a que a todos la conozcamos un poco más.

Dice amar el deporte, no le asusta subir el manso un día desde el río hasta el lugar de la «tria», y su ilusión es poder cortar la cuerda a un toro «embolado» (o en su caso encenderle las bolas). Además es dormilona, un poco despistada, pero siempre sincera, simpática y cariñosa con todo el mundo. ¿Será capaz de dejar en buen lugar a la mujer segorbina?



Cristina Simón Chiva

—En primer lugar queremos que nos hables sobre tus estudios o trabajo.

—Durante el año estudio primer curso de segundo grado de Formación Profesional en la rama de Administrativo y Comercial, y en verano trabajo.

—¿Qué piensas hacer cuando termines de estudiar?

—Me quedaré trabajando.

—¿Llegaste a pensar en algún momento antes de ser elegida que podías ser la reina de las fiestas?

—No, que va, aunque tenía las mismas posibilidades que las demás, me lo veía como muy lejos.

—¿Qué piensas del sistema de elección de la reina de las fiestas?

—Creo que está bastante acertado este sistema, porque es muy democrático. Todas las segorbinas pueden así optar a este puesto.

—¿Y de las damas?

—Aquí ya hay diferencias. Creo que las que se han presentado para reina y no han salido, debían quedarse como damas, puesto que se han arriesgado.

—¿Qué piensas del traje típi-

co de segorbina y qué prenda destacarías de él?

—Me gusta todo el conjunto. Destaca por su elegancia y riqueza. En la pañoleta encuentro la prenda más bonita.

—¿Lo has lucido alguna vez?

—Sí, cuando era pequeña.

—Destácanos tres actos que a tu opinión sean los más bonitos dentro del programa de fiestas.

—Para una reina, la presentación es el más emocionante. La ofrenda también es muy bonita, muy vistosa y participa mucha gente. En tercer lugar, las procesiones.

—Di el acto que para ti va a ser el que más te va a asustar.

—La ofrenda, cuando lees el poema a la Virgen. Creo que aunque me lo repase mil veces, me trabaré.

La presentación aunque te pases lo tuyo por ser el primer acto en que tienes que enfrentarte a toda la gente, no es lo mismo porque por lo menos no tienes que decir nada.

—¿Qué te parece que se le dedique una noche a la juventud?

—Muy bien, me parece estupendo. La mayoría de los actos

son para toda la gente en general. Está muy bien que hagan unos actos para la juventud, al igual que otros para los ancianos, los jubilados, los niños, etc...

—¿Qué crees tú que necesita la juventud de Segorbe?

—Un polideportivo gratuito, como he dicho en otra ocasión.

—¿Qué piensas de la semana de toros?

—En esta semana de toros es en la gente más te diviertes. Tiene más emociones. Las entradas, que no son nunca iguales, la alegría de las Peñas, el ambiente de la plaza. Es fenomenal.

—Una Flor. El tulipán.

—Un color. El rosa.

—Un libro. El quijote de la mancha.

—Un autor. Agata Christie.

—Un músico. Chopin.

—Un hobby. La gimnasia.

—Un número. El 7.

—Un animal. La ardilla.

—Un deporte. La natación.

—¿Qué mensaje darías desde aquí a todos los segorbinos?

—Pues que estas fiestas participen y que se lo pasen lo mejor posible y pudieran asitir todos.

—¿Qué opinas de Segorbe?

—Segorbe es par mí mi pueblo. Lo más importante, un pueblo magnífico que acoge a todos los visitantes. Los segorbinos son muy de su tierra. Es un pueblo con casi todas las comodidades de una ciudad, sin sufrir los problemas de estas. En fiestas tiene un ambiente magnífico. En fin, es mi pueblo y no lo cambiaría por ningún otro.

Tras una tarde charlando con ella, estamos seguras de que sí. Cristina va a ser muy buena reina de las fiestas. No va a dejar muy, pero que muy bien en los días en que disfrute de su reinado. ¡Felices fiestas te deseamos desde aquí a tí y a todo el pueblo de Segorbe!

Rosa Picón Rarí  
Eva M. Rodríguez Burguet  
M. Luisa Bolumar Simón  
Irene Chiva Azna

100 Años  
al servicio de nuestra  
comarca



CAJA DE AHORROS  
Y M.P. DE SEGORBE



**EBRO**

Motor Ibérica, s. a.

TRACTORES ARTICULADOS  
Y MOTOCULTORES

CONCESIONARIO  
MANUEL IBAÑEZ SENDER  
MAQUINARIA AGRICOLA

AVDA. ARAGON, N.º 5

TELEFONO 11 03 33

SEGORBE

Miguel González Sanchís, alcalde de Segorbe

## «Nuestra exposición es la más antigua de la Comunidad Valenciana»

—¿Participa el Ayuntamiento con la Comisión de Fiestas en la composición del programa?

—El Ayuntamiento es el responsable de toda la fiesta. Que la gente pueda participar de una forma extensiva es ya una tradición. Dentro de unos años se procurará que haya una representatividad mayor en las fiestas. Con los 3 ó 4 concejales del Ayuntamiento, más los vecinos y algunas entidades que participen, se conseguirá una mayor concienciación y que la fiesta sea mucho más participativa.

—¿Cómo se constituyó la Comisión de Fiestas?

—Existía una Comisión que estaba de 4 a 6 años.

—¿Le parecía poco representativa?

—No, simplemente había que innovarla y rejuvenecerla.

—¿En estas, sus segundas fiestas, se ha creado algo nuevo, algún aliciente más para la participación de la gente?

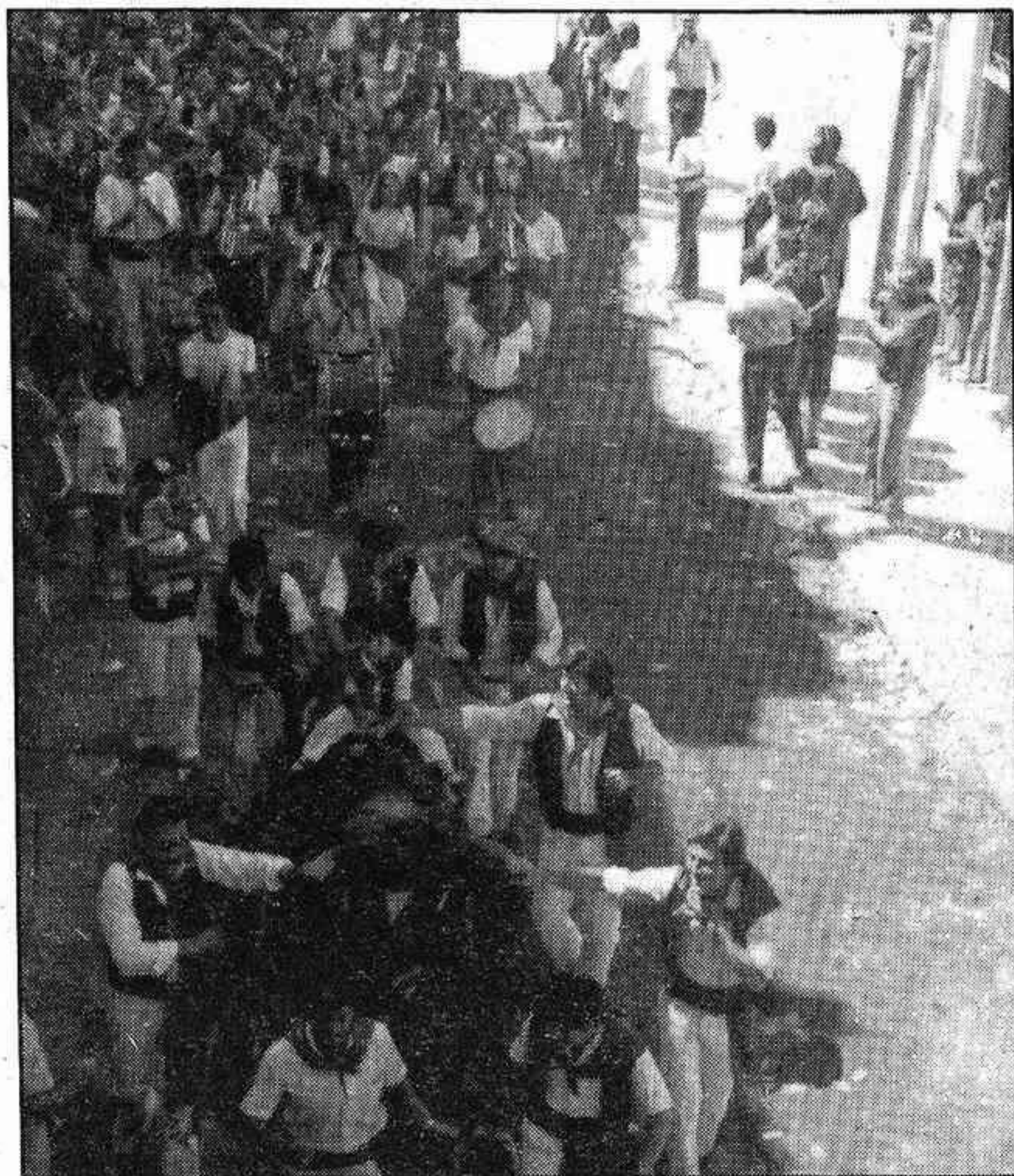
—La participación de la gente, tanto éste como el pasado año, fue asombrosa. La gente quiere vivir la fiesta.

—¿Considera un verdadero acierto lo del homenaje a la Tercera Edad?, ¿cómo surgió la idea?

—La idea surgió de ellos mismos, pues tienen un local muy activo, y fue apoyada rápidamente por toda la Corporación.

—¿Como alcalde socialista de la localidad de Segorbe, qué opinión le merece la oratoria del pregonero de Fiestas, Ciprià Ciscar, ante los comentarios de que fue escueto y no muy claro?

—Ya el año pasado queríamos que viniera Ciprià Ciscar como pregonero de fiestas y, debido a un viaje a Estados Unidos, no pudo acudir. Creo



«Segorbe está despertando a unos comportamientos revolucionarios, en el sentido de que la juventud se mueve, lucha», piensa su alcalde

que este año ha sido muy oportuno que acudiera. En cuanto a que la gente se enterase o no del contenido, eso ya depende de la disposición de cada uno.

Hay que tener en cuenta que es un acto festivo y que la gente va a llevar sus niños y ver vestidos a sus familiares. Hay que estar con muchas ganas de querer saber lo que se va a decir por boca del pregonero. El conseller es un hombre muy culto, con una dialéctica muy flexible y, a veces, puede emplear términos que no estén muy claros para la gente. A mi juicio, creo que fue muy claro, muy directo, sólo hay que ver que la gente respondió con sus

aplausos antes de que terminara.

### Sociedad bilingüe

—¿No cree que más que una oratoria de pregonero fue un acto político?

—Acto político en sí, no lo hubo, lo que sí hubo fue un entusiasmo por hacer ver a los ciudadanos de Segorbe que somos valencianos. El está convencido de esto, respetando los problemas de bilingüismo existentes en esta zona. Si se enfoca desde este punto de vista, puede ser un acto político. Pero lo que en realidad fue es un reconocimiento a esa sociedad bilingüe, a ese canto a la libertad y a ese respeto a las culturas.

—¿Cree que Segorbe es un pueblo dormido?

—Segorbe está despertando a unos comportamientos revolucionarios, en el sentido de que la juventud se mueve, lucha. Lo que pasa es que los cambios no pueden ser bruscos. La juventud necesita más aportaciones y que se la escuche.

—Coméntenos algo sobre la exposición de pintura.

—En la exposición, la novedad de este año es que estamos en su nuevo local, que es la Biblioteca Municipal. Ha aumentado el cien por cien, tanto en autores como en número de obras. Por ello, el Ayuntamiento va a hacer de nuevo su estudio sobre la exposición, dada que es la más antigua de las exposiciones de la Comunidad Valenciana, por lo cual está previsto que los premios tengan una mayor valoración.

FIESTAS PATRONALES 84



CATÁLOGO DE OBRAS

XLI Exposición y Concurso de Arte

En un futuro próximo, los premios del Concurso de Arte tendrán una mayor valoración

**AGENCIA  
BUTANO 1.210**

**DISTRIBUIDOR**

**GRUNDIG - IGNIS  
SUPER-SER - MIELE**

**VIDEO CLUB SISTEMA 2.000 CON GRANDES TITULOS VISITE EL ESTABLECIMIENTO Y COMPARARA PRECIOS**

**SERVICIO TECNICO GARANTIZADO**

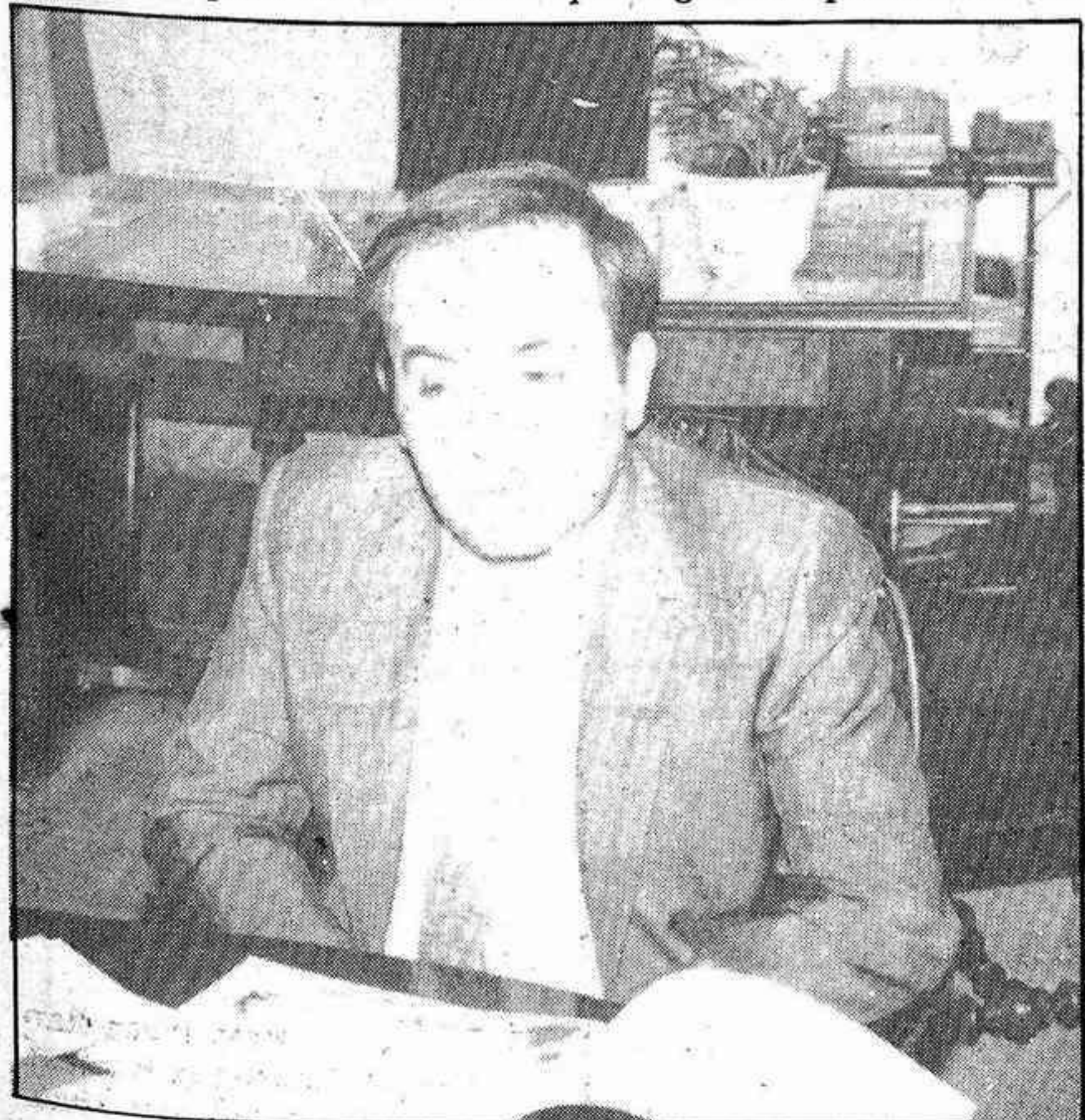
**JOSE M.ª CIAVEL CIAVEL**

Plaza CUEVA SANTA, 17

TEL. 11 01 78

**SEGORBE**

**¡BUENAS FIESTAS!**



Miguel González Sanchís

Miguel Mañes, presidente de la Comisión de Fiestas

## «El homenaje a la tercera edad no será una fiesta pasajera, seguirá»

Entrevistamos a Miguel Mañes, presidente de la Comisión de Fiestas de Segorbe de 1984. Vamos a empezar como cosa nueva de este año con la participación de la Tercera Edad en las fiestas patronales, con una elección de reina y con los actos que se han creado.

Preguntábamos anteriormente si había sido iniciativa del Ayuntamiento o había sido iniciativa de los jubilados. Se me ha contestado que ellos propusieron la idea y el Ayuntamiento ha colaborado, digamos ha facilitado la fiesta.

—Bien, efectivamente, o sea, el club de la Tercera Edad, que está muy activo durante todo el año, han puesto ilusión en que un día dentro de la programación de las fiestas patronales estuviera dedicado exclusivamente a ellos y así lo hemos hecho. Ese día fue el jueves día 30, el cual llamamos efectivamente «Homenaje a la Vejez» y hay una serie de actos de la Tercera Edad. Todos ellos, desde que comenzó el día ya empezaron a participar activos, esperando la llegada de las 5 de la tarde, hora en que tuvo lugar la recobida de la Reina de Fiestas de la Tercera Edad, que estuvo acompañada de una rondalla, por el grupo de «tabalers i dolçainers» y así comenzó la fiesta para ellos. A continuación se desarrolló la proclamación de la Reina de Fiestas de la Tercera Edad.

También los pensionistas hicieron una exposición en las modalidades de canto y poesía. Después, las autoridades visitamos a los ancianos de mayor edad a sus respectivos hogares. También vinieron las Reinas y Cortes respectivas. Luego hubo un sensacional baile en su honor amenizado por un conjunto musical que les deleitó con canciones de su época. Hasta aquí fue lo que llamamos «Homenaje a la Vejez» y tengo que decir que la Tercera Edad tiene una ilusión tremenda y puso de su parte

todo lo que pueden para que fuera un éxito este día.

—El presidente organizador ¿cree que esta iniciativa sirve como precedente o cree que es una fiesta más o menos pasajera?

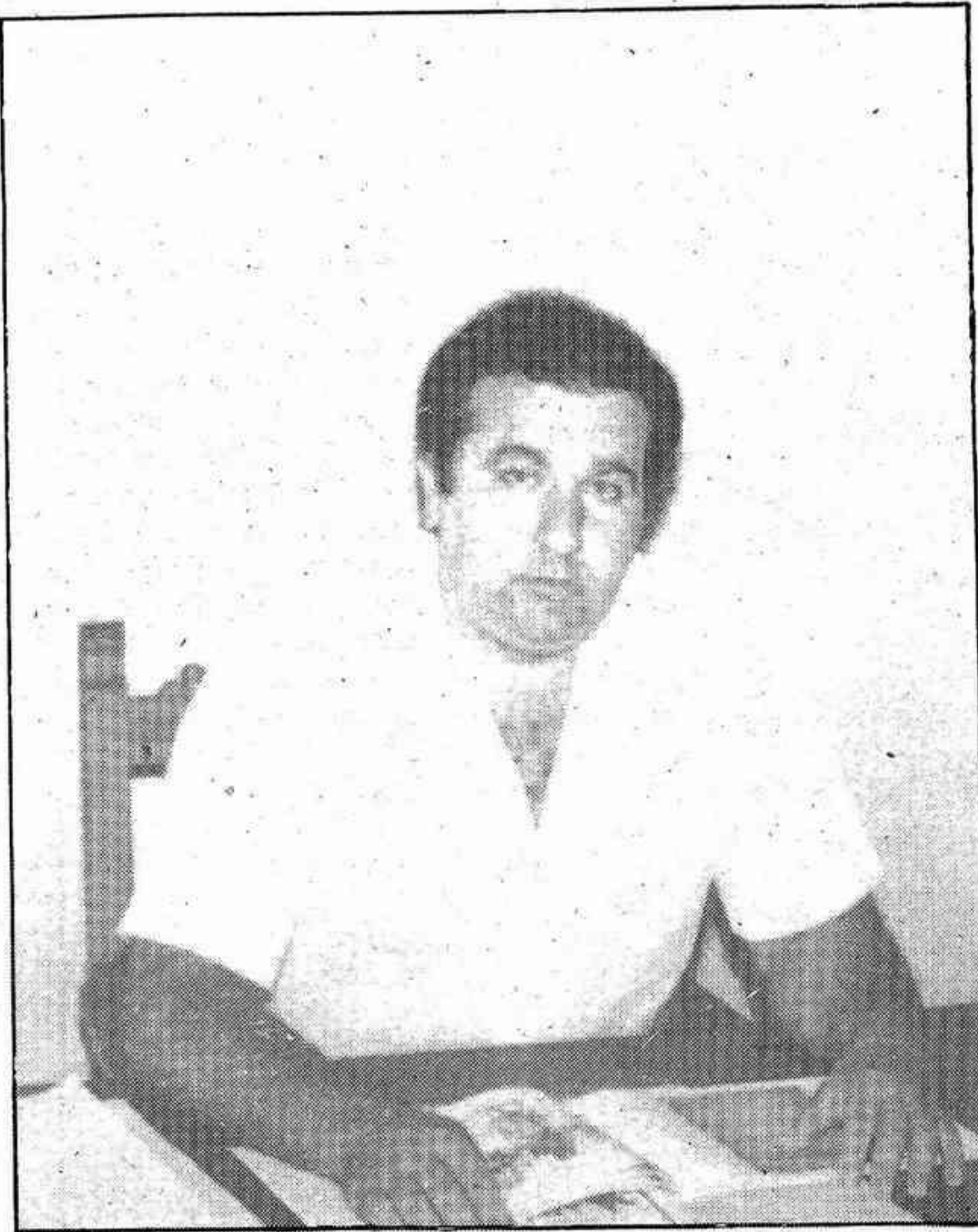
—Esta fiesta no va a ser pasajera; al menos la Tercera Edad tiene derecho a vivir y a aprovechar los últimos años de su vida. Ahora están en el mejor momento para divertirse, siempre que se encuentren bien de salud y creo que esto, cada año, se va a hacer mejor y con más actos.

### Actos destacados

—¿Qué acto a nivel particular le emociona más o destacaría más, no a nivel fiesta, sino personalmente?

—A título festivo, este año una novedad interesante que ha sido un éxito y que ya se ha realizado es la Ginkama humorístico, donde ha participado todo el pueblo. Han habido 13 equipos participantes y si no han habido más es porque sencillamente no hemos querido que los hubiera, pues gente para participar sí que la había. Entonces, resulta que la Ginkama, a pesar de que es un aparato grande lo que hay que montar, por los controles, por los presidentes de respectivas mesas, es un trabajo, es un esfuerzo que se hace para llevarlo a cabo y afortunadamente hemos contado con buenos colaboradores. Ha podido ser una realidad y el éxito ha sido total. Estamos muy contentos con el resultado del ginkama, es la primera vez que se hace. Los premios han sido muy importantes y el año próximo creemos que se podrán realizar igualmente y será de nuevo un éxito.

Aunque el acto que yo resaltaría y en el que mayor interés hemos puesto para que fuese fructífero para Segorbe y su comarca ha sido precisamente el domingo 26. Ha sido precisamente el Día de la Comarca



Miguel Mañes

en su 2.º aniversario, donde ha habido una asistencia absoluta de todos los alcaldes y concejales de la comarca del Alto Palancia, además del presidente de la Diputación. Este día fue algo importante para Segorbe ya que el unir a los alcaldes de los distintos pueblos y resultar todos los actos que se hicieron un éxito, resulta que todo el mundo se fue contento y nos conocemos todos un poco más. Esperemos que en la próxima edición vuelva a ocurrir una cosa similar.

—¿Cuántos alcaldes participaron?

—Alrededor de 25 ó 28 alcaldes estaban presentes, aparte de sus esposas y algunos concejales.

—¿Cómo ves la participación de la gente de Segorbe, el

ambiente segorbino, a pesar de que sólo llevamos los primeros días de fiestas, y la semana, digamos más conflictiva, de follón y de ambiente, es la de toros?

—La presente edición 1984 transcurre con toda normalidad. En cuanto a la realización de los actos previstos, se llevan a cabo todas y cada una de las cosas programadas. La asistencia de público es masiva y las actuaciones y concursos se siguen paso a paso quedando todo el mundo satisfecho.

### Ciprià Ciscar

—¿Cómo surgió la idea de traer al Conseller de Cultura Ciprià Ciscar como mantenedor de las fiestas de la Reina Mayor?

—Bien, Ciscar todos sabemos que es el conseller de Cultura,

Educación y Ciencia. Entonces, qué persona podría desempeñar mejor el papel de pregonero de fiestas 1984 que la personalidad más significativa de la cultura y educación de la Región o del País Valenciano.

—Tengo entendido que su esposa si no es de Segorbe desciende de Segorbe y que su padre estuvo de notario durante muchos años en Segorbe.

—Efectivamente, su señora coincide que es hija de Segorbe, pero sinceramente este es un dato que hemos conocido con posterioridad a haberle pedido que viniera a Segorbe como pregonero de fiestas. Nosotros no habíamos pensado semejante cosa pero si ha coincidido que ahora es así, pues mayor orgullo para nosotros que haya estado Ciscar.

—¿Qué opinión le merece la introducción escueta, a la presentación, que creo que fue muy clara y para unir a la comarca del Alto Palancia, uniéndolo al País?

—Pues sí, efectivamente las palabras de Ciscar, como la prensa general ha resaltado, han sido quizás tratándose de un acto festivo, ha sido un acto político muy importante ya que todo el mundo ha visto el corte de Ciscar y las intenciones del mismo en cuanto al problema de la lengua, que realmente no debe existir en esta comarca del Alto Palancia y sinceramente estamos contentos con la exposición que hizo Ciscar.

—Concretando: pese a las habladurías y comentarios que surgieron con anterioridad a la presentación del acto, no ha habido mucho que decir...

—Naturalmente que ni las ha habido ni tiene por qué haberlas. En el Alto Palancia, a pesar de todo, la gente es educada y culta; el comportamiento es correcto.

### Las peñas

—¿Es tal la importancia de las peñas para que el Ayuntamiento colabore económicamente con ellas?

—Las peñas son la fuerza viva de la fiesta de los toros. Había un gran riesgo de que las peñas no llevaran sus charangas; no llevaran su ambiente, no llevaran esa fiesta popular callejera de los días de toros. Entonces, creemos que necesitaban una ayuda y

AUTO ESCUELA

MARIN-ORDAZ

SEGORBE

FLASH

TU NUEVA IMPRENTA

C/. CASTELLON, 34

TELF. 11 14 00

SEGORBE

COMELSA

COMERCIALIZADORA DE ELECTRODOMESTICOS S. A.

multiespecialistas en electrodomésticos

GIMENEZ

Colón, 58 - Tel. 11 06 35

SEGORBE

En SEGORBE

puede adquirir

MEDITERRANEO

en el kiosco de Vda. de Montserrat

BAR LEVANTE

ESPECIALIDAD EN TAPAS

PL. CUEVA SANTA, 1

SEGORBE

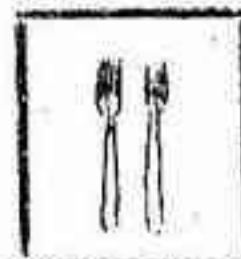
RESTAURANTE

Moderno

ANDRES TENAS MALLOL

3ª CATEGORIA

ANTONIETA CLEMENTE MAICAS



Cerezo, 3-Tel. 11 04 54

SEGORBE (CASTELLON)

MODAS

Ralby

C/ JULIO CERVERA, 8

TEL. 11 12 93

SEGORBE





Las peñas, protagonistas fundamentales de la Semana de Toros

somos conscientes de que era así. Nosotros estábamos preparados para que nos la pidieran, pero lo que no podíamos hacer era dársela antes de que la pidieran. Fue insinuarlo sencillamente y nosotros llamamos a las peñas al Ayuntamiento y les preguntamos qué necesitaban, qué querían, y seguida-

mente expusieron que los problemas de algunas ellas eran económicos y que si no lo resolvían, incluso podía desaparecer alguna peña. Nosotros, viendo que ese era un grave problema para la semana de toros, les hemos inyectado con una ayuda de 100.000 pesetas y de esa forma podrán comen-

zar las fiestas con más alegría, sobre todo sin la asfixia del problema de dinero.

—Quisiera que me aclarase un punto. Las subvenciones para las peñas, ¿son beneficios de los demás actos de las fiestas o es un dinero que aporta corporación, es decir, que aportamos los segorbinos?

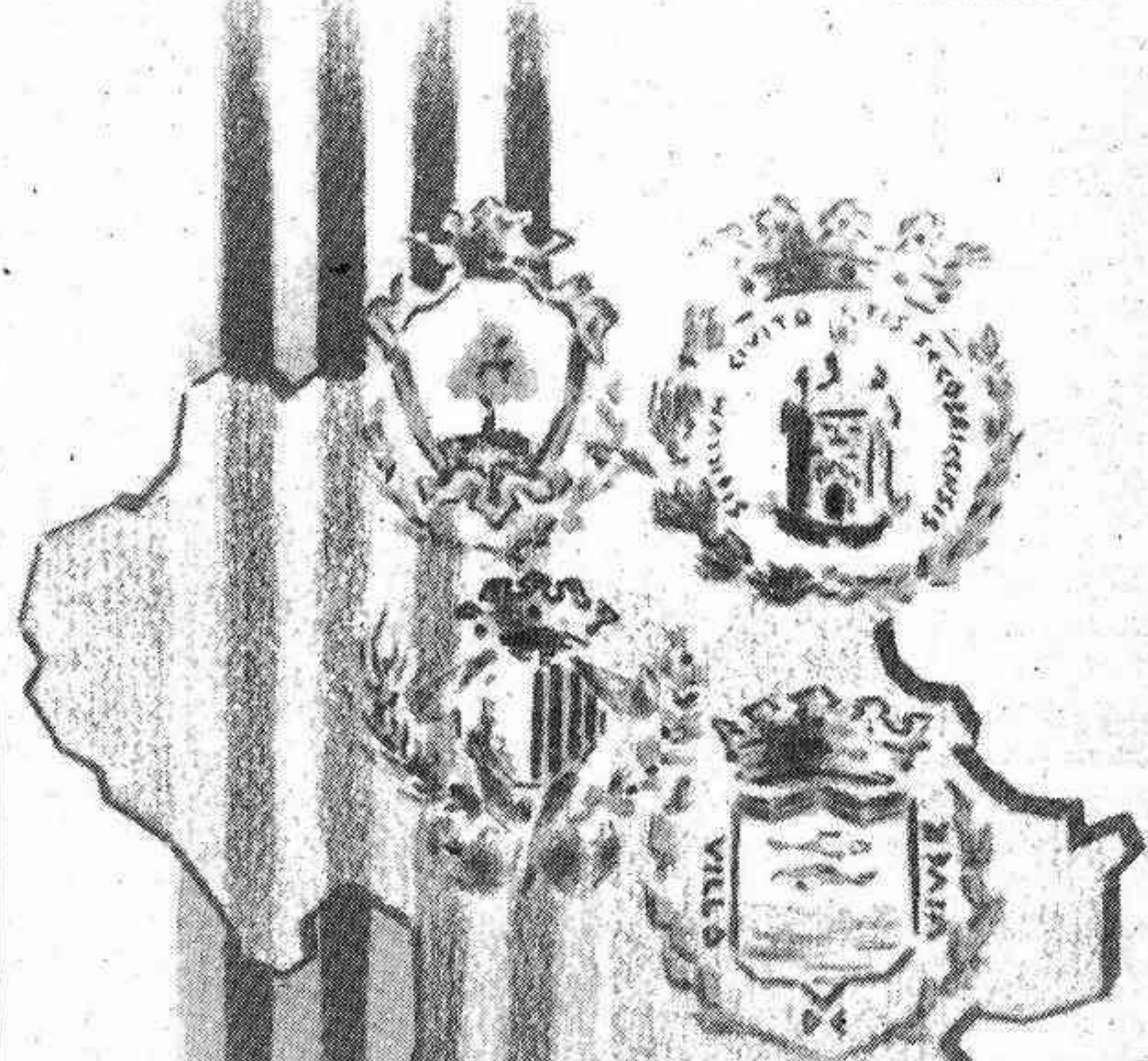
—Aclarar ese punto es muy sencillo: el Ayuntamiento aporta para las fiestas de todo el año cinco millones de pesetas. Esos cinco millones hay que repartirlos dentro del presupuesto de fiestas en diferentes gastos. Se pueden gastar de muy distintas formas: en hacer actos o fiestas que solamente les guste a unos pocos y que yo por ese motivo considero que es un dinero muy mal gastado, puesto que se beneficia solamente un público limitado. También se pueden gastar en actos muy populares como es la entrada de toros, la fiesta de toros, como es la fiesta que hacen las peñas y eso sí que es popular de verdad, eso sí que lo ve todo el mundo, eso sí que lo siente y lo lleva en el corazón metido todo el mundo. Las peñas hacen reír a la gente y sencillamente acordarse de las peñas es lo menos que se puede hacer.



Las entradas de toros son los actos más animados

## DIA DE LA COMARCA ALTO PALANCIA

2.º ANIVERSARIO



El acto más fructífero de las fiestas es el Día de la Comarca

# SEGORBE

## JARDIN BOTANICO

(RECINTO DE FIESTAS)

MAÑANA, DOMINGO  
A LAS 11 DE LA NOCHE

### BERTIN OSBORNE

Y

### PALOMA SAN BASILIO

VENTA DE LOCALIDADES  
EN EL MISMO RECINTO

**PRECIOS POPULARES**

## EN SEGORBE...

## AUTOTORJAM, S.L.

### CONCESIONARIO



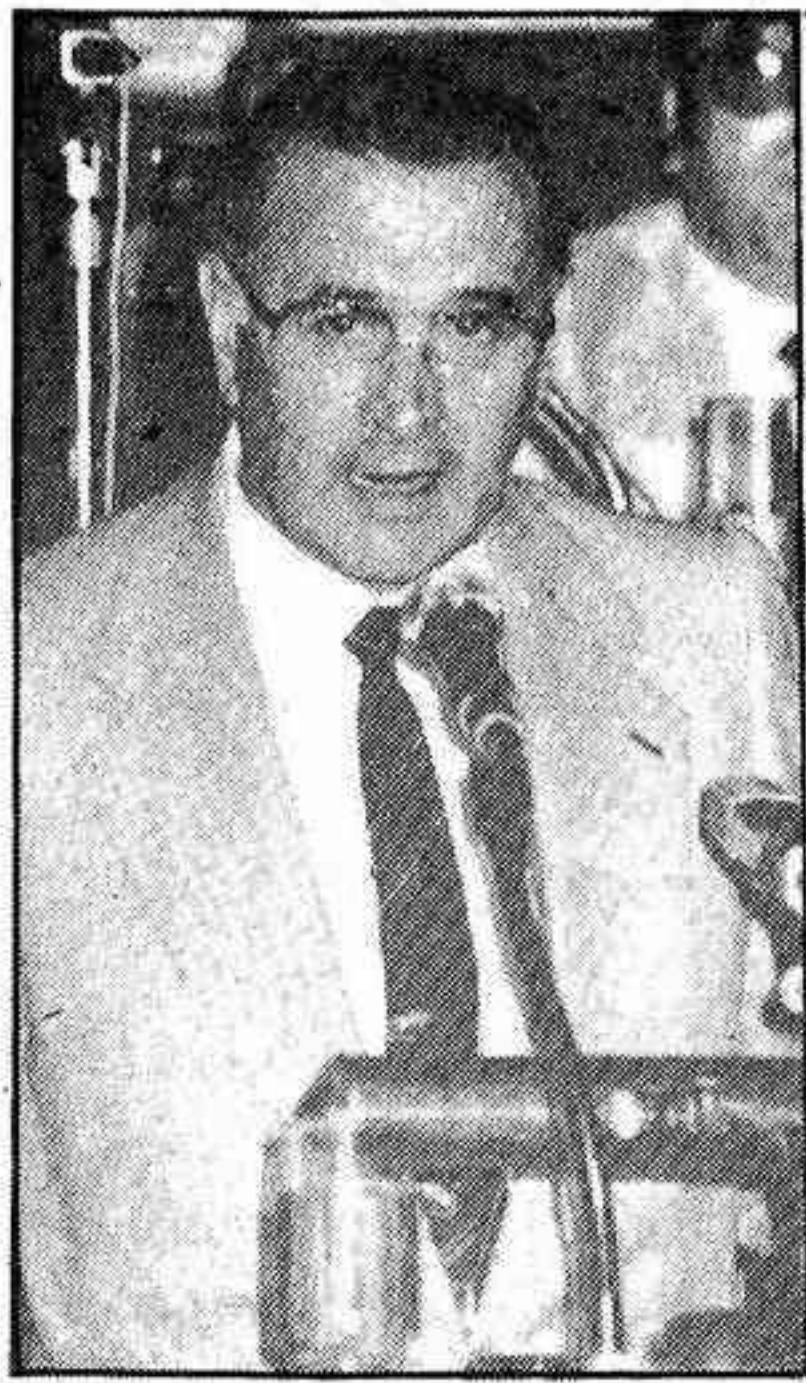
### RENAULT

**¡UN SALUDO A SEGORBE EN FIESTAS!**

AUTOTORJAM, S.L. - AVDA. MEDITERRANEO - TELEFONOS 11 01 08 y 11 11 63



Daniel Ansuátegui



Manuel Giner Miralles

Crearán un «Consell paralelo»

## Nueva estrategia de los populares valencianos

El Grupo Popular de las Cortes Valencianas estrenará una nueva estrategia en el nuevo período de sesiones que comenzará en la primera quincena de septiembre. Así lo está estudiando en Torrelblanca, el presidente regional de Alianza Popular y portavoz del grupo, Manuel Giner Miralles y el secretario del grupo, Daniel Ansuátegui. Según manifestó Ansuátegui a este diario «no puedo adelantar nada, pero habrá mayor coordinación del grupo y un minucioso seguimiento de la actuación de cada una de las consellerías».

Los próximos días 4, 5 y 6 se reunirá en Valencia el Grupo Popular de las Cortes Valencianas. A la reunión se presentará el borrador de un nuevo reglamento de actuación del propio grupo que han venido estudiando y redactando en Torrelblanca esta semana Manuel Giner y Daniel Ansuátegui a quienes han acompañado intermitentemente los líderes provinciales del grupo, Tovar, Farnós, Cases, Escuin y Murria.

El nuevo reglamento modificará los órganos de gestión del

Grupo Parlamentario Popular valenciano y forzará que las todas las iniciativas parlamentarias del grupo tengan un mayor seguimiento.

En la primera reunión de los diputados en Cortes Valencianas estudiarán además el Plan Económico Regional que debe ser tramitado por el Parlamento autónomo durante las primeras sesiones del mes de septiembre.

La sesión del Grupo Popular alcanza especial importancia política porque en ella se analizará y estudiará la nueva estrategia política del grupo mayoritario de la oposición al Gobierno socialista de la Generalitat. Según ha podido saber este diario, el Grupo Popular creará un «Consell en la sombra» que se responsabilizará del análisis, y seguimiento de la actuación de cada uno de los departamentos del ejecutivo autónomo valenciano. Este «Consell en la sombra» con toda probabilidad no asignará a una persona la «cartera» sino que será un colectivo del grupo conservador el que realice conjuntamente el trabajo.

## Tocata y fuga

# La guerra del agua

Lo veíamos venir. Teníamos un clásico en el que podíamos leer como en un evangelio lo que nos esperaba. «La barraca», cuando se transvistió de celuloide para la televisión, era ya una parábola sobre las post-trimerías. Y aquí la tenemos: la guerra del agua.

Los ecologistas habían puesto el grito en el cielo. Pero aquí todos se han hecho siempre los sordos y los ciegos, por si acaso. Es el recelo del provinciano víctima de mil administraciones. O la tranquilidad inconsciente de quienes fían más en la «providencia» que en la industria y la palabra. Ahora estamos ya pagando las consecuencias.

La racha de años de sequía que hemos venido padeciendo no ha sido la primera de la que se tenga memoria. Se tenían buena memoria de otras vacas flacas. Y se confiaba en los flamantes pantanos heredados del franquismo. Ahora, se ve que, además de producir por sí mismos alguna que otra catástrofe, cuando llueve ni se llenan y en cambio el agua transcurre libremente al mar sin pagar peaje.

Las lluvias del último año —menos seco que los cinco anteriores— nos había desdramatizado el cuadro. Ha sido un engaño piadoso. Nos hemos descargado de la angustia, pero el problema sigue planteado. Y de forma rabiosa.

Pego y Oliva contra Denia son algo más que una anécdota provinciana, algo más que una mala película no se sabe bien si rodada por Berlanga o Nieves Conde. Las cosas han ido tan lejos que en las imágenes distribuidas por la prensa uno cree

ver el reflejo de aquella «Jauría humana» con la que Arthur Penn nos quiso mostrar los malos modos de sus paisanos. Por lo que toca al agua los valencianos, bien se ve, pierden la paciencia y se tiran al monte.

Blasco Ibáñez, que vivió el cambio de siglo, y que se paseaba por L'Horta, puso en «La Barraca» un trasunto de estos conflictos históricos por la tierra y por el agua. Por entonces se vivieron en la realidad acontecimientos mucho más trágicos. Como el suceso que opuso Sueca a Cullera por una piedra más o menos en el azut (con lo que cambiaba, claro está, el nivel y el volumen de aguas a pasar o retener). La cosa acabó con un aguacil linchado, sí, linchado. Y una marimorena en Cullera. Y una enemistad que ha durado más de medio siglo y ha hecho que pocos suecanos veraneasen en Cullera.

Hoy son los de Pego y Oliva que se oponen a que el Iryda disponga de sus pozos y deje que los de Denia usen del agua. Denia vive en la angustia de la sequía y la salinización. Ya no pueden ni regar ni guisar. Las cosechas se angostan. Y el negocio del agua mineral va boyante. En Denia se lo habían montado de explosión turística, como en Benidorm, pero con look, y lo están pagando. Todo se paga, decía el sabio Ernest Hemingway, que tituló con un título adecuado una serie de artículos sobre el tореo, «El verano sangriento», que le va que ni pintado al caso de este litigio entre poblaciones vecinas.

El Conseller ha de hacer cumplir la decisión tomada por

mayoría. Pero cuando no la tubería cuando no otro elemento son boicoteados o destrozados por los vecinos. Y la obra no avanza a pesar que el verano va a coger la recta final. Felipe Guardiola perdió los papeles el otro día y dijo que «la libertad está para cumplir la ley». Es un sofisma de quien estudió alguna vez leyes. Pero queda bien poco de izquierda, y ayudará poco o nada a calmar los ánimos. El quiere que se quemen los alcaldes «como unos bonzos» pero eso no se le puede pedir a nadie. Nadie quiere ir de héroe y de mártir a la vez.

Mala solución tiene esto. Amén de ser un parche provisional y no enfocar en profundidad el caso, que se repite un poco por todo el litoral. Tantos pozos, tantos nuevos cultivos, tantas urbanizaciones, han dado al traste con aquella imagen de «Levante feliz» en el que sobraba el agua y todo se daba por añadidura. Las cañas se van tornando lanzas. Y la culpa está muy repartida.

Fue estupendo coger el dinero fácil, ver subir los precios de los terrenos, construir al buen tuntún, dar permisos a quien los pidiera, la euforia ha acabado. No se quiso o no se supo prever y ahora estamos pagando todos.

Porque este espectáculo bochornoso, en el que se nota a faltar la más mínima falta de convivencia, de colaboración, de civismo, en fin, de solidaridad, en una misma comarca o entre dos comarcas, hace temer lo peor. No salimos del localismo mal entendido. Y así no vamos a ninguna parte.

R. Ventura Meliá

Tras una reunión mantenida ayer

## La CIERVAL reafirma su crítica al texto del Plan Económico Regional

Los empresarios valencianos, a través de la CIERVAL, presidida por Francisco Arenós actual presidente de la Confederación de Empresarios de Castellón, mantuvo en la mañana de ayer una reunión en Valencia en la que estudiaron diversos aspectos del Plan Económico Regional, PER, redactado por el gobierno autónomo.

Tras la reunión, la CIERVAL hizo público un comunicado de prensa en el que señalan los siguientes puntos:

1º.—Se mantiene la crítica realizada con anterioridad al PER en el sentido de no haber tendido participación la organización empresarial en la fase de elaboración del documento, que además es una exigencia de la legislación vigente.

2º.—Entre los modelos que la Constitución establece par el desarrollo económico, se ha elegido el de la planificación que implica el dirigismo, lejos de lo que corresponde a nuestra condición de empresarios que abunda en la economía libre de mercado.

3º.—Que pese al poco tiempo de que se ha dispuesto, se ha profundizado por las sectoriales integradas en las confederaciones, el contenido del PER y las opiniones que se van recibiendo muestran claramente su disconformidad con el



Francisco Arenós

mismo. Todo ello hace muy fácil estar conformes con el Plan Económico Regional.

4º.—Que a pesar de todo seguimos con el mejor ánimo abierto al diálogo y al entendimiento con la Generalidad Valenciana y esperamos que en nuevas conversaciones se pueda llegar a acercar las posturas hoy divergentes para colaborar con nuestro mejor ánimo en el desarrollo de la economía valenciana.

## Jornadas de introducción a la Universidad Politécnica

En la segunda quincena de septiembre se celebrarán en Valencia unas Jornadas de Introducción a la Universidad, dirigidas a quienes comienzan sus estudios superiores en las facultades o escuelas técnicas superiores.

Las jornadas están organizadas por el Colegio Mayor Universitario de La Alameda con el fin de orientar a los estudiantes que empiezan su carrera, contándose para ello con la colaboración de profesores, profesionales y especialistas en pedagogía.

El primer ciclo de las jornadas, dedicado a arquitectura e ingenierías, se celebrará los días 18, 19, 20 y 21 de septiembre, y el segundo, para las carreras de medicina, farmacia, derecho y económicas se desarrollará los días 24, 25, 26 y 27 del mismo mes.

Las sesiones tendrán lugar en el Colegio Mayor La Alameda —Micer Mascó, 29, Valencia, teléfono (96) 369 16 12—, donde podrán residir durante las Jornadas quienes participen en ellas.

A lo largo de sus cuatro días de duración, se combinan en las jornadas sesiones informativas sobre las carreras, charlas coloquios sobre los diferentes aspectos de la enseñanza superior, sesiones sobre metodología del estudio y cambios de impresiones con profesores y profesionales de cada una de las ramas.

## GENERALITAT VALENCIANA

PRESIDENCIA

### ANUNCIO

#### CONCURSO PARA LA LIMPIEZA DEL PALACIO DE LA GENERALIDAD VALENCIANA

La Consellería de la Presidencia va a proceder a la contratación por concurso público del servicio de limpieza del Palacio de la Generalidad Valenciana, con las siguientes condiciones:

Tipo de licitación: SEIS MILLONES OCHOCIENTAS VEINTICUATRO MIL QUINIENTAS CINCUENTA Y SEIS PESETAS (6.824.556.— pesetas).

Garantía provisional: CIENTO TREINTA Y SEIS MIL CUATROCIENTAS NOVENTA Y UNA PESETAS (136.491.— pesetas).

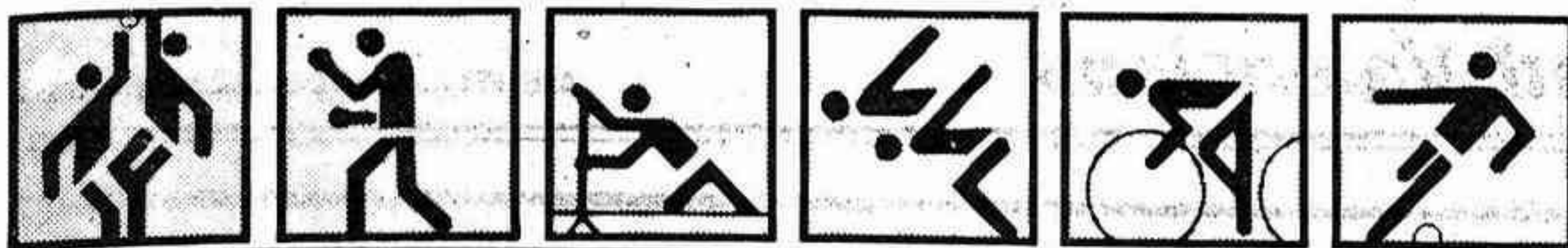
Plazo de presentación de ofertas: 10 días hábiles siguientes al de la fecha de publicación del anuncio de licitación en el Diario Oficial de la Generalidad Valenciana.

Apertura de plicas: Onceavo día hábil siguiente al de la fecha de publicación del anuncio de licitación en el Diario Oficial de la Generalidad Valenciana.

Anuncio publicado en el Diario Oficial de la Generalidad Valenciana n.º 187 de fecha 30 de agosto.

Valencia, a 30 de agosto de 1984

EL SECRETARIO GENERAL



Antonio Torres ante el primer partido de la temporada

## «Sería importante comenzar la liga con un resultado positivo en Granada»

El C. D. Castellón afronta el próximo domingo su primer partido de la liga 1984-85 frente al Granada en el campo de los Cármenes. El equipo albinegro realizó ayer el último entrenamiento de la semana en el estadio Castalia y al término del mismo Antonio Torres manifestó que había mucha ilusión por parte de todos en lograr un resultado positivo en este primer desplazamiento de la temporada. El entrenador albinegro tiene prácticamente decidida la alineación que presentará en este debut oficial de los albines.

El equipo albinegro inició el desplazamiento a Granada esta misma mañana a las ocho y media y Antonio Torres se mostraba bastante cauto a la hora de enjuiciar el partido: «Se trata de un encuentro difícil, y no es por recurrir al tópico, pero creo que son 38 partidos que hay que afrontar con todas las consecuencias y el primero esperamos que no ocurra como el año pasado. Hay menos peligrosidad porque jugamos fuera, y siempre es bueno empezar fuera. El Granada pensará lo mismo. Todos los equipos, excepto filiales, se han reforzado y tienen posibilidades de lucar por el título, pero la última será que solamente cuatro podrán ascender. El ánimo por nuestra parte es grande, después de como ha transcurrido la pretemporada, un poco disgustadillos después de ese partido último con el Español, en el que jugamos una cuarta parte o menos quizá de lo que podemos hacer; influyó el hecho de no acertar en las ocasiones creadas, pero esto ya está olvidado y el optimismo que nos ha caracterizado desde el primer día de la presentación quede refrendado ya en los primeros partidos».

Indicaba Antonio Torres que sería muy importante comenzar con un resultado positivo, «porque para luego recibir al Sabadell daría una tranquilidad enorme y además la confianza de que los equipos nos teman y que indudablemente es mejor comenzar con buen pie y sacar algún punto porque eso sería importante siempre y cuando aquí tengamos la suficiente fortaleza este año de no de no dejar escapar ningún punto».

### Alineación

Aunque la alineación que presentará frente al Granada está prácticamente decidida, Torres guarda alguna baza de última hora: «En la portería estará González, me he decidido por él porque conoce un poco más a los defensas, pero se va a alternar con Basauri seguramente en el juego, ya que ambos pueden estar en la puerta con suficiente garantía. El cuarteto defensivo es el que viene siendo habitual en estos últimos partidos, Botella, Javi, Botubot y Carrillo. En el centro del campo tengo una duda en función de la



Viña debe ser un hombre clave en este partido frente al Granada

delantera en la que estará seguro Viña, y el otro hombre podría ser Fontana o Pedro Alcañiz. De ser Fontana el que salga, en el centro del campo estarían, Ibeas, Portugal, García Hernández y Lafita o Pedro López. Por ser el primer partido no quiero decidirme hasta última hora, sobre todo para hablar con los jugadores y comprobar su estado anímico».

García Hernández había arrastrado algunas molestias, pero estará en condiciones de jugar según el dictamen del médico y del propio jugador».

Respecto al rival, el Granada, Torres manifestaba que se trata de un equipo que se ha reforzado mucho, «que tiene una mezcla de juventud y veteranía, que tiene una solera, unas pretensiones de hacer un buen papel. Quizá estos partidos seamos todos una incógnita, podemos pensar que conocemos a los jugadores, pero no sabemos de su estado físico y anímico. Es un equipo al que en principio temo como supongo que ellos nos van a temer».

Pelegrín entrenó ayer por primera vez en el equipo albinegro, y Antonio Torres indicaba que el jugador «tardará en estar en condiciones de jugar, está bastante pesado, le sobre algún kilo, hace días que no entrena, le falta más velocidad, no tiene confianza; es normal, porque ha estado sometido a una tensión nerviosa y esto también afecta a lo físico. Estos dos o tres semanas tiene que trabajar a fondo para que en el momento en que contemos con él aprovechemos su calidad porque la tiene indudablemente».

Para el próximo encuentro en Castalia, Antonio Torres ya podrá contar con el jugador Mestre, recuperado del accidente automovilístico que sufriera hace unas jornadas.

Amparo Villalonga

## Burriana-Novelda esta tarde en San Fernando

El Burriana disputa esta tarde, a partir de las seis y media, su primer encuentro de competición oficial, recibiendo la visita del Novelda, con arbitraje de Muñoz Vozmediano, en un choque que promete resultar muy interesante y que debe servir de muestra para calibrar las auténticas posibilidades del conjunto que prepara Manolo Tatay.

Tras las últimas incorporaciones de Abad y Simó, que han aumentado considerablemente el potencial ofensivo burrianaense, la ilusión por conseguir una de las posiciones de privilegio en la tabla ha aumentado considerablemente en los aficionados, que acudirán en número considerable para prestar su incondicional apoyo ante el primer escollo a salvar por el club de sus amores.

La relación de jugadores citados por el preparador burrianaense alcanza a los guardametas Gabriel y Tenà, los defensas Francis, Franch, Cervero, Castro y Ricardo, los centrocampistas Ramírez, Fabregat, Montañés, Heredia y Llopis, y los delanteros Abad, Sirera, Simó, Mareñá y Jovi. El hecho de elevar a diecisiete el número de efectivos se debe a que Llopis y Sirera andan algo lesionados y no se sabrá con certeza si ambos estarán completamente restablecidos a la hora del partido.

## Reunión de Porta con los medios de información

La influencia del fútbol en los demás deportes fue puesta de relieve por Pablo Porta, presidente de la RFEF, en su reunión de ayer con los periodistas, después de la sesión de la junta de Gobierno celebrada en la sede federativa.

La situación del proceso electoral para la constitución provisional del pleno federativo para la elección de presidente de la RFEF y elaboración de las normas para el nuevo estatuto federativo; el retraso en la percepción del porcentaje de las quinielas y de la deuda existente por parte de televisión española; las negociaciones con este organismo, las emisoras de radio y el aumento en la percepción de los ingresos de las apuestas mutuas, fueron, entre otros, los asuntos tratados por la junta de Gobierno.

El Olímpic es su primer rival

## El Juvenil abre la temporada en Manacor

Mañana, a partir de las 11, el Juvenil del C. D. Castellón abre el fuego de la octava edición de la Liga Nacional de Juveniles, enfrentándose en el campo Municipal de Manacor al Olímpic. La expedición albinegra tiene prevista la salida hoy a las 8.30 desde el lugar habitual, para embarcar en Valencia a las 11 y por vía marítima llegar a Palma sobre las últimas horas de la tarde. El regreso se hará el lunes a las 21 horas salida del vuelo desde Mallorca y llegar a Castellón sobre la medianoche. Este prolongado viaje se debe a las dificultades existentes en estas fechas del final del verano para encontrar billetes tanto por vía marítima como por vía aérea que es la que habitualmente utilizan los equipos que viajan a las islas. Por poner un ejemplo decir que el partido entre la Salle y el Barcelona At. es muy fácil que se tenga que aplazar al no encontrar medios de desplazamiento el equipo azulgrana.

Lo cierto es que, pese a las dificultades, el Castellón va estar mañana en el terreno de juego del Manacor para enfrentarse a su rival de turno el Olímpic.

No ha sido un campo esquivo al Castellón este de Manacor en donde el equipo albinegro ha conocido todos los resultados desde el empate a la victoria, pasando por la derrota en la última ocasión,

que fue en la temporada por la derrota en la última ocasión, que fue en la temporada 82-83. El Olímpic es un equipo netamente ascensor, ha perdido la categoría en dos ocasiones y ha logrado el ascenso en tres ocasiones, pocas o nulas son las referencias que tenemos de los mallorquines, un equipo que se ha fusionado últimamente con el Manacor de Segunda categoría Nacional «B», y que ha logrado aglutinar a los diferentes equipos de aquella área del interior de la isla. Tradicionalmente el Olímpic ha sido un buen equipo aunque el más fácilmente batible por estar un tanto desligado del área de Palma en donde es difícil el puntuar.

Se ha especulado mucho sobre el terreno de juego del Municipal de Olímpic de Manacor, incluso han corrido rumores sin confirmar que aseguran que el campo es de hierba lo cual sería una magnífica noticia ya que el juvenil se mueve mucho mejor sobre un terreno de juego en condiciones y mejor aún si es de hierba.

Decir que el Juvenil viaja en este primer desplazamiento con ilusión que la lista de hombres está compuesta por los siguientes: Barrachina, Vicente, Madueño, Franch y Cubells, defensas: los medios, Toño Carrero, Alfredo y López y los delanteros, Mata, Carmona, Sancho y Valls, a destacar

la ausencia de Planas que por motivos de legalización de la ficha no ha podido desplazarse y va a ser una baja importante sobre todo porque es un hombre muy válido en el contragolpe y dadas las características del campo, de grandes dimensiones, ideal para sus galopadas.

Es difícil adivinar la formación inicial del Castellón en este su primer encuentro. El propio Adell tiene dudas pero pese a que solo unos pocos tienen asegurada la titularidad este año, nos vamos a aventurar a la jornada, por Miguel en la puerta, Barrachina y Franch como laterales, Madueño como marcador, Vicente de libre y la media, en donde menos podemos errar, estarán salvo imprevistos Toño, Carrero y Alfredo, mientras que en punta con la ausencia de Planas las cosas están más fáciles, y Mata, Sancho y Carmona parecen los más probables.

Si era problemática la alineación que les diremos el resultado; en buena lógica el Castellón debe puntuar, en este terreno pero el Olímpic no querrá comenzar con mal pie la competición y en la isla todo es posible. Incluso que se allana en favor de los locales la teórica superioridad albinegra.

De todas maneras el propio Castellón es una incógnita en la Liga y habrá que esperar a mañana para despegarlas. Ricardo Gimenez



CAMPO DE DEPORTES  
«LA GARROFERA»  
ALMAZORA

HOY SABADO

A las 7,30 tarde

PRIMERA REGIONAL PREFERENTE

SEGORBE

C.D. ALMAZORA

Los equipos de Primera ante la próxima Liga (XV)

## El Málaga, a consolidar la permanencia en la categoría

Veintiséis jugadores componen la plantilla del Málaga para la temporada 1984-85:

Burgueña, que fichó por el Elche; Macho, que se enroló en el Avilés; Rodríguez, que firmó por el Cartagena; Urdaci, fichado por el Logroñés, y Mané, que firmó por el Coruña.

Micanovic, procedente del Salamanca; Tello, del Granada; Zambrano, del Huelva; Sesolo, del Servette; Gallardo, del Atlético Malagueño; Añón, del Atlético Malagueño; Toni, del Antequerano; Rivas, del Antequerano; Ramos, del Atlético Malagueño; Gabi, del Atlético Malagueño.

El yugoslavo Micanovic ha declarado a EFE: «Me ilusiona seguir jugando en España y en Primera División. Por ello acepté venir a Málaga. Considero que puedo ser útil al equipo en mi puesto ideal, que es de hombre de área».

El malagueño Tello, nacido en Vélez-Málaga: «De siempre me ilusionó jugar en el Málaga. Tras mis experiencias en el Betis y en el Granada, quiero ganarme en el Málaga un puesto en el equipo y demostrar mi valía».

El centrocampista Zambrano: «Elegí al Málaga porque no quería salir de Andalucía y por ser un equipo de Primera División, donde creo que podré tener oportunidades de demostrar que puedo triunfar. En el Huelva está ya muy visto y deseaba cambiar de aires».

Sesolo, joven delantero procedente del Servette suizo: «Debo tener paciencia y aprender mucho y aprisa para optar a un puesto en el primer equipo del Málaga, la tierra de mi madre, lo que supone para mí un reto muy importante. Confo en no defraudar y para ello espero tener las oportunidades necesarias».

«Nuestro objetivo en esta temporada no debe ser otro que buscar la consolidación en Primera División, con una buena y austera administración y un rendimiento regular en lo deportivo. El Málaga es un equipo que tiene como objetivo estar en Primera División y por ello los técnicos y jugadores conocen que también habrá premios especiales por el puesto en la

tabla. No queremos perder la cabeza ni llevarnos por la euforia y seguiremos trabajando por el camino de la realidad. En cuanto a los socios, el pasado año conseguimos 18.500 y quizás este año podamos superar la cifra. El Málaga seguirá trabajando en la cantera de jugadores y técnicos, ya que a Benítez le hemos ofrecido la renovación por tres o cuatro años, pues hay que dar margen al trabajo y a la acción a medio plazo».

### Récord de Benítez

Antonio Fernández Benítez comienza su cuarta temporada como entrenador del Málaga, consiguiendo un récord en la historia del club, pues nadie había permanecido tanto tiempo como entrenador: «En estos tres años se ha trabajado fuerte y duro, con gran responsabilidad. Se ha hecho un trabajo de equipo y los resultados han sido satisfactorios. El objetivo de esta temporada será consolidar la permanencia en Primera División, aunque con el natural deseo de mejorar la clasificación de la pasada temporada, que ha sido la mejor de mi vida deportiva en el Málaga».

El Málaga tenía 18.500 socios la pasada temporada, cifra que la junta directiva confía en superar este año, aunque todavía no tiene datos finales.

Localidades en La Rosaleda: 45.000 espectadores.

La pasada temporada puede haber arrojado un superávit de unos 25 millones de pesetas, pero se está a expensas de una auditoría que el club está llevando a cabo.

Los socios jubilados pagan 2.100 pesetas, los universitarios 2.800 y los infantiles 1.400.

Los precios de los abonos de entradas durante la temporada última costaron: general de fondo, 3.400 pesetas; general de gol, 5.300; preferencia, 9.600; tribuna alta, 14.800; tribuna cubierta, 21.600; preferencia cubierta, 13.300, y palcos, 17.500 pesetas.

Para la campaña próxima se han incrementado estos precios en un 16 por ciento, menos los del fondo y los infantiles.

### Club Deportivo Málaga

Año de fundación: 1933.

Presidente: Antonio Pérez.

Presupuesto: 250.000.000.

Socios: 18.500.

Campo: La Rosaleda (45.000).

Uniforme: Camiseta blanquiazul y pantalón azul.

Entrenador: Antonio Benítez.

Porteros: Fernando, Gallardo y Toni.

Defensas: Muñoz Pérez, Brescia, Castro, Popo, Hierro I, Hierro II, Ernesto y Añón.

Centrocampistas: Martín, Albis, Regenhart, Canillas, Recio, Zambrano, Juan Carlos y Rivas.

Delanteros: Toto, Gabi, José, Ramos, Micanovic, Sesolo y Tello.

Arbitros recusados: Pes Pérez y Borrás del Barrio.

## Olmo y Artola agradecen a la prensa el trato recibido

Los ex-jugadores del Barcelona, Antonio Olmo y Pedro María Artola han remitido un escrito a los distintos medios de comunicación agradeciéndoles el trato recibido durante su etapa profesional en el club azulgrana.

Artola y Olmo recibirán un homenaje el próximo día 11 de septiembre en el Camp Nou, enfrentándose los primeros equipos del Barcelona y Athletic de

Bilbao y jugando con anterioridad una selección de veteranos de Euskadi contra los veteranos del equipo barcelonista.

En su escrito a los medios informativos Olmo y Artola señalan que desean que los encuentros del día de su homenaje «respondan a la imagen que creemos poseer por habernos entregado siempre total e incondicionalmente a los gloriosos colores del Barcelona».

El lunes se celebrará la votación definitiva

## Los jugadores de Primera a favor de la huelga

Todos los equipos de fútbol de Primera División son partidarios de recurrir a medidas de fuerza y en especial a una huelga, para solucionar sus problemas, según una encuesta, realizada por EFE entre las plantillas de los dieciocho equipos. Desde posturas extremas, como la del Gijón a otras más dialogantes, como la del Valladolid, el resto conoce los problemas y se muestran solidarios con la decisión que tomen el resto de sus compañeros.

El lunes se celebrará la asamblea extraordinaria de la Asociación de Futbolistas Españoles y se votará la posibilidad de ir a la huelga desde la segunda jornada.

De los dieciocho equipos consultados únicamente Málaga, Sevilla y Valladolid no sabían si iba a asistir toda la plantilla a la asamblea.

La postura de los dieciocho clubs de Primera División es la siguiente:

**Athletic de Bilbao:** Andoni Goicoechea, que estuvo en la asamblea del pasado lunes, ha manifestado sobre los motivos de la posible convocatoria de huelga: «Hay clubes con serios problemas económicos, tanto en Primera División como Segunda y estos problemas se trasladan luego a los jugadores y hay dificultades para que cobren sus salarios».

Sobre la postura de la plantilla, ha dicho: «Es probable que existan otras vías, otras medidas, para resolver la situación, pero cuando la AFE estudia la posibilidad de una huelga es porque han toreado demasiado a la Asociación».

Un jugador azulgrana ha dicho sobre la posibilidad de una huelga de futbolistas: «Lo que un profesional desea es jugar y no tener que llegar al extremo de adoptar medidas de fuerza como es la huelga. Estamos desamparados».

**Español:** Antonio Arabí, capitán del Español, también es consciente de los problemas a que han llevado a la posibilidad de la huelga: «La Administración ha llegado a un momento en que casi obliga a las medidas de fuerza porque ni se ha dignado en dar acuse de recibo a los numerosos comunicados de AFE».

**Sevilla:** Juan Carlos, es el capitán del conjunto sevillista todavía no tiene clara cuál era la postura de sus compañeros, ya que: «En estos últimos días hemos estado concentrados para el Trofeo Ciudad de Sevilla y todavía no hemos discutido sobre la problemática».

**Osasuna:** Juan Manuel Echeverría, capitán osasunista, ha manifestado a EFE: «No vamos a llevar una postura concreta, sino que en el mismo sitio de la votación y visto los planteamientos decidiremos nuestra postura».

**Sporting de Gijón:** Maceda, capitán de los jugadores sportinguistas, ha indicado a EFE que están a favor de la huelga los futbolistas gijoneses.

**Real Murcia:** Juan Jesús Sierra, es el representante de los jugadores murcianistas en la AFE y ha explicado la decisión que quieren tomar sus compañeros: «Vamos a esperar a estar en Madrid el lunes, a donde asistiremos todos y ver la postura del resto de nuestros compañeros, para apoyarle nosotros. Nosotros apoyamos totalmente a la postura que solicita la junta directiva de la



Lo aficionados pueden quedarse sin fútbol a partir de la segunda jornada de Liga

AFE y si en la asamblea se decide ir a la huelga, nosotros no fallaremos».

**Zaragoza:** Juan Señor, el jugador internacional y capitán del Zaragoza, también es miembro de la junta directiva de la AFE, ha expresado a EFE: «El principal problema con el que nos enfrentamos es que no se nos respeta como una persona que trabaja. Al profesional hay que dejarle tranquilo para que efectúe su labor lo mejor que pueda. La plantilla no ha decidido todavía su postura y todos estarán en Madrid para dar su voto».

**Valencia:** Enrique Saura, capitán del conjunto valenciano se muestra un tanto dubitativo sobre la postura que van a tomar el resto de sus compañeros: «de momento no se ha tomado ningún acuerdo en este sentido».

**Elche:** Lucas, es el representante ilicitano en la AFE. Sobre la postura de sus compañeros ha indicado: «aunque todavía no hemos tomado una decisión en concreto lo que es claro es que pertenecemos a la AFE y seremos solidarios con ellos».

**Hércules:** Los jugadores del Hércules, no han tomado una posición concreta con respecto a la huelga, aunque estarán todos los jugadores en Madrid y se muestran solidarios con respecto a la decisión que adopten el resto de compañeros en Madrid.

**Málaga:** Los jugadores malacitanos, todavía no han decidido si asistirán en bloque a la asamblea del próximo lunes, según ha indicado su capitán Juan Carlos: «estamos a la espera de jugar el partido de liga, tras el cual adoptaremos la postura a seguir».

**Santander:** Los jugadores racinguistas, también quieren estar mayoritariamente en Madrid y además en votación

que han realizado se muestran partidarios de acudir a la huelga.

**Real Sociedad:** Zamora, vicepresidente de la AFE ha explicado la postura del resto de sus compañeros: «los problemas han llegado a un punto en que no había negociación. La única salida es la huelga».

**Valladolid:** Gail, capitán del conjunto pucelano daba su opinión de la huelga, de la siguiente manera: «en un principio en el Valladolid, no estamos conformes con la huelga porque nuestro club, es un club señor y paga religiosamente a sus futbolistas. De todas formas somos solidarios y si nuestros compañeros votan huelga, el Valladolid irá a ella sin ningún temor».

**Betis:** Los jugadores béticos también están de acuerdo en estar en Madrid y aunque la mayoría se muestran partidarios de esperar a Madrid para tomar una decisión en concreto, todos ellos se muestran solidarios y unidos con la decisión que adopte la mayoría.

**At. Madrid:** Los jugadores rojiblancos madrileños también quieren estar presentes en la asamblea y en ella adoptarán la postura a seguir, aunque todos ellos tras la conversación que mantuvieron con Landáburu, se muestran partidarios de la solidaridad.

**Real Madrid:** Angel, secretario de la AFE, ha expresado la postura de la plantilla blanca con respecto a la huelga: «se nos ha agotado las vías de diálogo, y no nos han dejado más salida que la toma de medidas de fuerza. Mis compañeros estarán presentes en la asamblea y decidirán la postura que mejor crean, pero de todas formas personalmente soy partidario de una huelga indefinida».

Esta tarde en la Garrofera

## El Almazora-Segorbe centra la atención en Preferente

La liga en la categoría de la Regional Preferente, grupo norte, abrirá hoy su telón en el encuentro que se disputará a partir de las 7.30 de la tarde en el campo de la Garrofera. Además el partido tiene un gran aliciente y es que enfrenta a dos conjuntos provinciales, al C. D. Almazora y al C. D. Segorbe.

Los albinegros afrontan este primer partido con mucha ilusión y están convencidos de su victoria; la pretemporada para el C. D. Almazora, en líneas generales, ha sido buena. De los cuatro encuentros disputados, una victoria, un empate y dos derrotas; pero también es cierto que enfrente tenía a rivales de mayor entidad como el Alcoyano o Burriana.

La mayor dificultad que el equipo de Almazora podía encontrar era la conjunción de la plantilla ya que esta temporada la remodelación ha sido grande: diez altas y sólo cinco hombres de la temporada anterior continúan en el equipo. Pero la verdad es que esta conjunción y entendimiento sobre el terreno de juego se ha llevado a cabo con toda normalidad y el equipo ha funcionado bien a lo largo de la pretemporada.

El resumen de ésta, queda como sigue: el Almazora ha disputado cuatro encuentros en los que ha marcado nueve goles y ha encaja-

do otros tantos; el jugador que más ha intervenido en estos partidos es Miki que jugó los noventa minutos en los cuatro, Toni y Santos Arroyo le siguen con 315 minutos en juego. Los mejores fueron Santos Arroyo, Víctor, Ondoño y Flores. Tan sólo una tarjeta que fue para Quique Correas. Pedro y Arroyo con tres goles han sido los máximos goleadores.

Partido difícil para ambos cuadros, Almazora y Segorbe parten en esta liga como candidatos a ocupar los primeros puestos en la tabla clasificatoria. Los del Palancia ya llevan una temporada en la categoría, meritoria campaña realizaron el año pasado quedando en quinto lugar. El Almazora, recién ascendido, se ha reforzado mucho pero todos los fichajes son hombres del Regional. El encuentro promete ser interesante y el entradón se hace presagiar en la Garrofera.

La probable alineación que de salida presente el entrenador, Alberto Felip será la formada por: **Víctor, Correas, Ondoño, Maicas, López, Miki, Toni, Flores, Serra, Pedro y Santos Arroyo.** El encargado de dirigir la contienda será el castellanense Pérez Lara, recién ascendido a la categoría, un buen árbitro.

José Vicente Felip

## Deporte y humor

### El grupo de los 24

Volvamos de nuevo a la serie de presentaciones del grupo profesional del Castellón de los buenos propósitos, que ahora suman 24 por el recién fichaje de Patricio Pelegrín Nicolás, para darles a conocer a ustedes a un centrocampista del Colectivo-8.

Nombre: Javier Beltrán Albala.

Lugar de nacimiento: Castellón de la Plana.

Fecha: 29 de noviembre de 1960.

Peso: 70 kilos (vestido).

Altura: 1,82 (calzado).

Clubs a los que ha pertenecido: Castellón y nada más.

Jugadores a los que admira: Saura, Ribes y Roberto.

Partido mejor jugado: Varios antes de lesionarme.

Ciudad que más te gusta: Burriana.

País más bonito que conoces: Andorra.

Otros deportes que practicas: El tute arrastra.

Tu mejor virtud: Que soy muy abierto para todos.

Tu principal defecto: Que me gusta discutir mucho.

¿Te gusta la popularidad?: No, prefiero pasar desapercibido.

Comida preferida: El pescado, zarzuela, fritura...

Pasatiempos que prefieres: La música y el cine.

Programa favorito de TV: «Informe Semanal» y «Estadio Estudio».

Cantantes favoritos: Julio Iglesias y Rocío Jurado.

Actores de cine preferidos: Dustin Hoffman y Jessica Lange.

Literatura que prefieres: Para distraerme en los viajes la que lee Antonio Torres, novelas del oeste americano.

Música que te gusta: Schubert, es una delicia, me encanta.

Mejores amigos: Mis padres.

Personas que han influido en tu carrera en el fútbol: Mis padres y todos los entrenadores que he tenido.

Preocupación mayor mientras juegas: Darlo todo por el equipo por ganar.

Llevas algún negocio: No.

Proyectos futuros: Triunfar con el Castellón y ser algo en fútbol.

Personaje del mundo que te gustaría conocer: Carl Lewis, esa figura tan extraordinaria en atletismo.

José Ten

(Humorística Press Limited)

## El derecho a la información es innegociable según las emisoras

El derecho a la información es innegociable y no hay un fundamento jurídico que justifique el dinero que el fútbol quiere obtener por la transmisión de los partidos, dijo ayer el jefe de programas deportivos de la Cadena Ser.

Según Ramón Gabilondo, la petición de 500 millones de pesetas presentada a las emisoras de radio «fue hecha de forma arbitraria» porque antes de comenzar a negociar ya se había rebajado la cantidad a 400 millones.

«Si las emisoras de radio tienen

que pagar, deberían también beneficiarse del clima de expectación que rodea a los encuentros, y que ellas contribuyen a crear», declaró Gabilondo.

Del lado de las emisoras «existe unanimidad absoluta, cosa que no existe por la otra parte», añadió, en referencia a los representantes del fútbol que negocian la transmisión de los partidos.

Después del acuerdo provisional para transmitir los partidos de los dos primeros fines de semana

Se levanta el telón en el fútbol nacional

# Sólo cinco equipos de la provincia en Tercera

Tras el descanso veraniego, vuelve otra vez la liga a los terrenos de juego, vuelve el fútbol y esperemos que también vuelva el espectáculo, aunque el entreno televisivo del pasado domingo en el Carranza fuese malo de solemnidad. Dentro del mundillo provincial cinco son los equipos que militan esta temporada en la Tercera División, Benicarló, Burriana, Castellón, Villarreal, Vinaroz. Todos esperamos que realicen una buena campaña y que su número resulte incrementado el año que viene.

El Benicarló juega su primer partido en casa, frente a un difícil rival, la U. D. Alzira, campeón de la pasada edición y que no pasó la reválida de las eliminatorias para ascender a Segunda B, cosa que si consiguió el Levante. Para los benicarloneses el partido es difícil dada la entidad del rival, ya que los ribereños han conseguido reforzar el equipo para esta temporada, pero esperamos que las ganas de los chavales de Alvarito sean suficientes para derrotar a los de Quique Hernández. La temporada pasada empató a un gol.

El Burriana también empieza en casa, frente al Novelda, equipo que no creemos inquiete mucho a los del San Fernando, mucho más animados tras los últimos encuentros amistosos, 2-4 en Benicarló y 3-1 frente al Mestalla. El Novelda debe de seguir con el mismo sistema de la pasada temporada y presentará dura batalla a un Burriana que debe empezar la competición ganando y demostrando sus posibilidades. Hace dos temporadas, victoria local, 3-0.

### Debut del Castellón

Los de Castalia, tras una buena temporada pasada, consiguieron ascender al Amateur a Tercera y tienen para debutar a un rival con mucha solera en el fútbol valenciano, el Onteniente, otro militante en Segunda División. En la temporada pasada los rivales del Castellón iniciaron una política de canteira que dio bastante buenos resultados, siendo su visita muy incómoda. Nosotros esperamos una victoria albinegra, lo que les daría un fuerte impulso.

### Villarreal y Vinaroz, viajeros

Los otros dos equipos provinciales juegan fuera. El Villarreal se desplaza hasta Alicante en un partido que debe de ser difícil para los amarillos, pues las noticias que tenemos es que el segundo equipo alicantino se ha reforzado bastante durante el verano en un intento de hacer olvidar la mala temporada pasada. El equipo amarillo también ha realizado fichajes de calidad y pese a la dificultad esperamos que esta tarde consigan algo positivo.



El C. D. Castellón, nuevo en la categoría. Foto: E. Felip

Por su parte el Vinaroz se desplaza hasta Denia, equipo que consiguió ascender la pasada temporada junto al Castellón y Villena. Un Vinaroz que aún es una incógnita, sobre todo en lo que respecta a su vanguardia. Por mayor veteranía salen como equipo que debe de puntuar, pero para eso deberán de luchar mucho ya que en Alicante nunca regalan nada.

Los restantes equipos del grupo han quedado emparejados así en esta jornada inaugural. El Catarroja recibe al recién ascendido Villena, que tiene como entrenador a un conocido de la afición benicarlonesa, el argentino Rodríguez. Un partido igualado, aunque el Catarroja siempre se muestra seguro en su casa y costará arrancar algo.

Duelo provincial en el Villajoyosa-Rayo Ibense, dos equipos que terminaron parejos la pasada temporada. Ambos han retocado sus líneas, pero damos como favorito al Villajoyosa pese a la rivalidad al tener de salida a un mejor bloque, detalle muy importante en la Liga.

### Difícil para el Mestalla

El Mestalla, uno de los equipos favoritos para el triunfo final, recibe en el Luis Casanova al siempre difícil Aspense, equipo que dio mucha guerra la

pasada temporada en los desplazamientos, con un bloque de jugadores que hace años juegan juntos. Difícil pues el pronóstico, es la juventud mestallista contra la experiencia de su rival. Hace dos temporadas venció el Aspense, 2-1.

Otro equipos que se las paso canutas hasta la finalización de la temporada fue el Benidorm, que junto al Benicarló y Carcagente estuvieron luchando para evitar el descenso. Luego, cosas de fútbol, ascendió el Levante y ninguno bajó. Los alicantinos reciben para empezar a un Torrente que se ha reforzado de cara a esta temporada, para hacer algo más. De Benidorm también nos han llegado noticias de que el equipo ha conseguido los servicios de jugadores de calidad, no se quiere padecer como el año pasado. Hace dos temporadas 4-1 para los locales.

Los de Carcagente, que se salvaron de rebote reciben al Gandía, un equipo incógnita casi siempre a principios de Liga, un equipo que quiere pero no acaba nunca de definirse. Los del Cuatre Camins tienen pues un difícil comienzo de temporada y deberán de luchar mucho para conseguir amarrar los dos puntos pues el Gandía debe normalmente conseguir algo. 0-1 hace dos temporadas.

José Vicente Ferrer



## CAJA RURAL PROVINCIAL DE CASTELLÓN

«La Caja fuerte del campo»

Saluda al fútbol provincial castellanense, instaurando, una temporada más, sus TROFEOS en 1ª, 2ª y 3ª Categoría Regional.

«ESTEM EN ELS POBLES, PERQUE SOM DELS POBLES»

Tomaron parte 33 corredores cadetes

## Matas ganó el IV premio Alquerías de S. Bárbara

Organizada por el Club Peña Ciclista San Blas y con el patrocinio de la comisión de fiestas de Santa Bárbara, se celebró en este núcleo de Alquerías una carrera para cadetes, acudiendo 33 corredores que dieron 10 vueltas a un circuito bordeado de naranjales, que tenía una extensión de 6.200 metros.

A pesar del marcaje que tenían los ciclistas pertenecientes a Exposiciones Moliner-Vinarós, Land Rover-Fraguma y Portaña, del Puerto de Sagunto, fueron los burrianenses quienes se llevaron el gato al agua ya que en la vuelta siete saltaban del pelotón Jesús Vicente Matas, Carlos Romero y Manuel Pitarch. La escapada fue bien vista y tanto el nulense como el vinarocense y el de Almazoara, fueron acumulando distancias con su esfuerzo, mientras en el pelotón, uno de los favoritos, Kiko García, sin preocupaciones por llevar dos compañeros de equipo en vanguardia, se dedicaba a charlar con los 22 hombres que integraban el gran pelotón, siempre con la vista del vinarocense Jordi Serra Mercadé, que podía ser quien le inquietara.

### Mucha lucha

Pero volviendo al principio diremos que la carrera fue muy competida y si en la vuelta tres, en el camino Serra, donde había una meta volante y un

«porrat» para los aficionados, se adelantaba Kiko García, pronto fue cazado y una vuelta más adelante saltaba otro corredor local, Alfonso Miró y el vinarocense Pitarch que estuvo en todas. En la vuelta sexta había una prima en la Pedregala y Kiko dejaba anotarse las pesetas al bolsillo de Bautista Esbrí —después rompió el pedal—, con pocos metros de ventaja sobre todo el pelotón.

Sería durante el transcurso de la séptima vuelta cuando saltaría el trío mentado al principio y Mastas ganaba la meta volante. No dieron importancia los valencianos y los de Exposiciones Moliner a la fuga y los tres se presentaron en meta donde el de Nules «demarraba» fuerte y se imponía en el sprint.

En línea de meta, por aficionados, también se ofrecieron tres primas que fueron ganadas, la primera por Pitarch y las otras dos por Kiko.

Clasificación: 1.º Jesús Vicente Matas, Land Rover-Fraguma, 1.38.54. Promedio 36,400 kms/hora; 2.º Manuel Pitarch, Exposiciones Moliner, id.; 3.º Carlos Romero, Land Rover-Fraguma, id.; 4.º Kiko García, a 4.06; 5.º Jordi Serra, Exposiciones Moliner,

Por equipos venció el Land Rover-Fraguma.

Salvador March

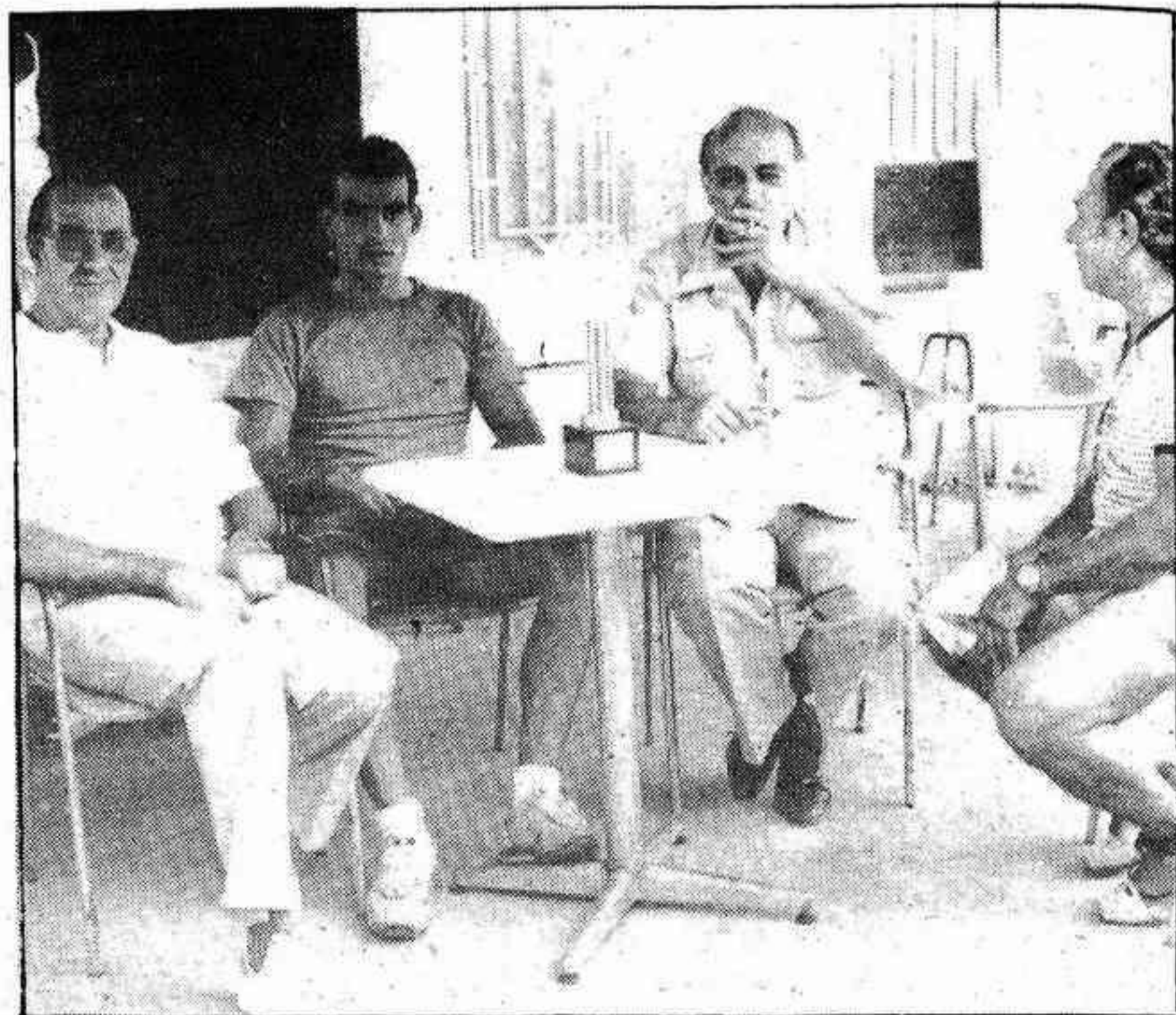
Ciclismo en Alcalá de Xivert

## Moreno fue el vencedor del Trofeo Vicente Iturat

En un circuito urbano cerrado al tráfico, con un total de 80 km., a partir de las 16 horas del día 30, se disputó el XIV Trofeo «Vicente Iturat». Ha sido una prueba en la que los 31 corredores participantes han impuesto un fuerte tren. Desde la vuelta once y hasta el final ha habido un duelo entre tres hombres, García Baquero, Moreno y Esteve; un cuarto hombre, Juan A. Balaguer, tuvo que abandonarlos en la vuelta treinta, aquejado de fuertes dolores en el estómago. Moreno, al sprint, se impuso a un García Baquero que partía como gran favorito. José Julián Balaguer, cuarto en la clasificación final, lo intentó, pero cuando ya era tarde; no obstante, dio muestras de sus grandes condiciones.

El vencedor, aficionado de primera categoría, comentó para MEDITERRANEO sus impresiones sobre la carrera: «He logrado ser el más rápido de los tres corredores que hemos disputado el sprint final. La carrera ha sido muy buena. He tenido que luchar fuerte, pues los otros corredores son muy rápidos».

Testigos de excepción, Vicente Iturat y Marigil, dos «ilustres» del ciclismo nacional; en otras épocas fueron grandes protagonistas de esta prueba ciclista. Ambos, dedicados al mundo de los negocios, siguen con el gusanillo de este deporte: Marigil dirige un equipo, el C.C. Saguntino; V. Iturat organiza y participa en distintas reuniones competitivas, en Vilanova i Geltrú. Sobre esta clási-



José Antonio Moreno junto a Iturat y Marigil. (Foto: Barbérra)

ca local, Vicente nos comentaba: «Es una carrera muy buena, por la organización y el nivel de calidad de los participantes. La afición es magnífica. Agradezco a todo el mundo la delicadez que siguen teniendo conmigo, por ello me encanta asistir todos los años.» Cuando les preguntamos si iban a continuar el ejemplo de Timoner, Iturat nos respondió: «Si me pagan lo que a él, quizá volviera. Corro como aficionado, junto a jóvenes y veteranos», Marigil por su parte dijo: «No. Estoy saturado. Jamás. Ni borracho».

Con la entrega de premios concluía la presente edición del Trofeo organizado por el C.C. Chivertense.

### Clasificaciones

- 1.º José A. Moreno.
- 2.º Agustín Sebastián García-Baquero.
- 3.º José Vte. Esteve.

- 4.º José Julián Balaguer.
  - 5.º José R. Soler.
- Equipo vencedor: C.C. Caja Sagunto.  
Metas volantes: José Vte. Esteve.  
Combatividad: José Julián Balaguer.  
Premio a la desgracia: Juan Antonio Balaguer.  
Promedio: 38,647 km/h.

### VIII Trofeo Manuel Elizalde

El próximo día 2 de septiembre, a las 17 horas, para categorías de segunda y juveniles, se celebrará una nueva edición del Trofeo «M. Elizalde». La prueba consistirá en 40 vueltas a la Avenida de Manila en la Urbanización «Las Fuentes», con un total de 72 km. La organización de la misma corre a cargo del C.C. Chivertense.

Grupo de Redacción  
«Auxias March»

# RADIOCOLOR

LA NOSTRA RADIO  
F. M. 88.1 CASTELLON

CASTELLON 88.1 (FM)

BURRIANA 105.5 (FM)

## FUTBOL EN DIRECTO



Sábado 1 de septiembre  
6.30 de la tarde transmisión en directo del encuentro:

**C. D. Burriana - Novelda**

desde el Campo  
S. Fernando

Narración: **Pepe Chiva**

Técnicos: Pascual Martí  
Pepe Domingo

Radiocolor «La nostra radio»

Motociclismo

## El domingo se celebra el Rallye Maestrat'84

Este domingo se celebrará una excursión motociclista por las tierras del Maestrat con salida y llegada en Benicarló bajo los auspicios de un grupo de jóvenes integrados en el Moto Club Benicarló, habida cuenta de las vicisitudes que pasa esta entidad benicarlanda para organizar pruebas, tras los déficits registrados en las últimas competiciones de motocross celebrada en la ciudad. Esta prueba que empezó como un recorrido a escala turística va a resultar un completo éxito de participación, ya que el número de participantes está desbordando el número previsto por los organizadores, que aún acogerán inscripciones momentos antes de darse la salida desde la Plaza de San Andrés el domingo a las 8 de la mañana.

Está prevista la llegada al final del primer tramo, Benasal, sobre las dos de la tarde, donde los motoristas pararán para comer e incluso están previstas las celebraciones de varias gimkanas por parte de los participantes a este I Rallye Maestrat'84.

Cada participante ha tenido que pagar por derechos de inscripción para dotar de premios y poder pagar al coche escoba la cantidad

de 200 pesetas, cantidad que podemos considerar simbólica si evaluamos el gasto que genera una prueba de este tipo.

El recorrido que van a seguir los motociclistas es el siguiente tras la salida de Benicarló a las 8 de la mañana: Cáliz, San Jorge, Traiguera, La Jana, Canet lo Roig, Rosell, La Cenia, La Pobra de Benifassá, Bojar, Castell de Cabres (corriéndose tras esta localidad sobre una pista de tierra), Puerto de Torremiró, Morella, Cinctorres, Castellfort, Ares del Maestre y Benasal, donde se parará para comer. Sobre las cuatro se dará la salida al segundo tramo y desde Benasal se saldrá hacia Culla, para seguir por Torre Embesora, San Pablo, Albocasser, La Salsadella, San Mateo, Cervera del Maestre, Cáliz y Benicarló, donde está prevista la llegada sobre las seis de la tarde.

Los premios se darán según las diferentes categorías de cilindradas, siendo muy variados los cubajes de las motocicletas participantes en esta primer edición experimental, pues los organizadores están muy animados y esperan conseguir para la próxima edición una mayor categoría.

J. V. F.

Toni Beltrán analiza el momento del equipo

## El próximo día cuatro, presentación del Mades

Tras una semana en Villafranca, el Mades-Seguros vuelve a los entrenamientos normales. Se está preparando la presentación del equipo, que está prevista para el día cuatro de septiembre, en el que, con un entrenamiento normal, se dará a conocer al público ondense, el equipo con el que se encuen cuenta para este año.

A la vuelta de Villafranca, dialogamos con el preparador Toni Beltrán sobre los temas más candantes del equipo.

—¿Son positivos los resultados del stage realizado en Villafranca?

—Yo creo sinceramente que los resultados han sido positivos, dado que, tras el primer día de preparación en el pabellón, he visto que las jugadoras han respondido a la perfección, cosa que en años anteriores no ocurría. El equipo en condiciones físicas, está muy bien. Ahora sólo falta pasar de la resistencia a la velocidad, pero como tenemos un mes por delante, creo que hay tiempo más que suficiente. De todas formas, el tiempo será nuestro juez.

—¿Has encontrado a las jugadoras, en condiciones físicas óptimas para un principio de temporada, tras un largo paréntesis?

—Sí, verdaderamente sí. Las jugadoras han respondido fantásticamente, si exceptuamos a las jugadoras que por motivos laborales, no han podido acudir, como son, Cristina, Concha e Irene y que se les nota faltas de forma.

—Este stage recién finalizado ¿ha sido cosa tuya propia o ha sido la propia compañía, que al ver otros equipos que también lo hacen, han dicho que se haga?

—No, no. Nosotros no copiamos nunca nada de otros equipos, siempre y cuando no sea una cosa que realmente valga la pena. En ese caso, lo copiamos y decimos que la hemos copiado sin ninguna pega. Lo que ocurre, es que la Liga, que normalmente venía empezando hacia principios de noviembre o finales de octubre, ahora empieza a principios de octubre, entonces, hay que adelantar la preparación.

—Al principio, o mejor dicho, al final de la campaña anterior, se barajó la posibilidad de que no continuases en el equipo. ¿Qué hay de cierto en todo ello?

—No. Los problemas vinieron dados por los medios de comunicación que no se aún de que forma, eso es una cosa que os tendré que investigar, se enteraron que un equipo de división de honor masculina se interesó en mis servicios en Toledo, durante la celebración del torneo de la copa de la Reina, quedamos que daría la contestación definitiva en junio, aunque ya con anterioridad les dije que no, que a mí sólo me interesaba el Mades, y que el día que me dejase este equipo, me dejaría el balonmano activo. En junio, les volví a dar la negativa y aquí no paso nada.

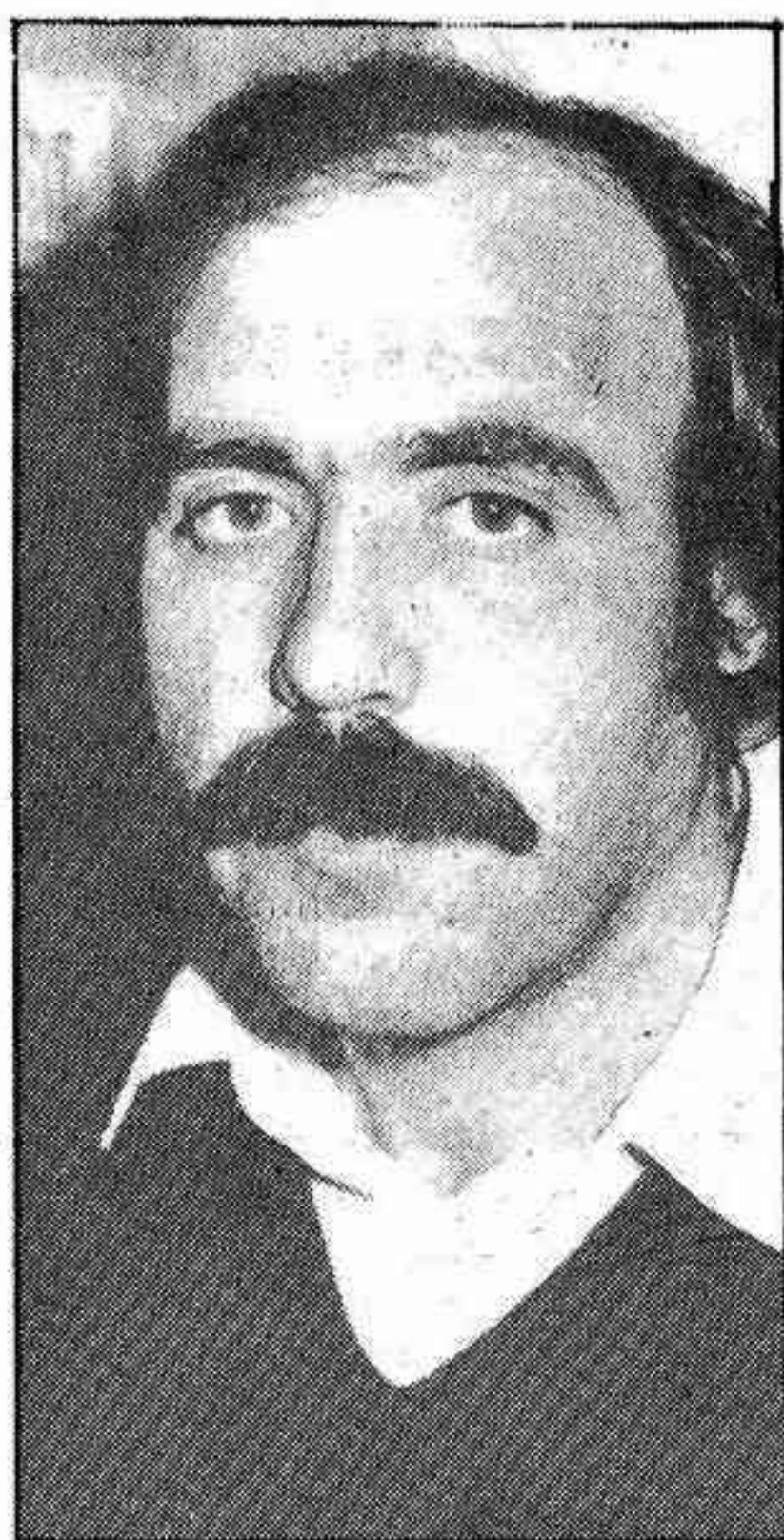
El problema más fuerte, venía y viene marcado por el colegio en el cual yo trabajo, que al tener que dedicarle tantas horas al equipo, los padres de los alumnos, pueden sentirse molestos conmigo al no prestar el suficiente tiempo a sus hijos. Si estos problemas se agravasen más en los meses de octubre y septiembre, definitivamente me lo tendré que dejar. Este año, puedo necesitar más horas para el equipo, al aspirar todavía a más, a pesar de haber equipos más potentes que el año pasado.

—Parecía que para este año, dada la clasificación tan buena alcanzada durante la campaña anterior, la aspiración era la máxima. Para ello, al final de la anterior temporada, saltaron los

nombres de Elvira Martínez y M.ª Angeles Capilla entre otros muchos nombres.

—Bueno, al final de cada temporada se hace balance de la campaña realizada. La empresa me pregunta qué es lo que puede hacer falta al equipo, para la siguiente temporada. Yo doy unos nombres que creo convenientes como se ha realizado esta temporada y luego la empresa me imagino que lo habrá intentado. Pero vamos, las jugadoras y yo hemos pasado mucho de los posibles fichajes. El equipo actual ha conseguido una progresión desde el principio muy buena, y tampoco me ha quitado el sueño, si venía una jugadora o no venía. Induda-

blemente, algunas jugadoras hubiesen sido muy bien recibidas para aspirar a lo máximo, pero tampoco nadie me ha dicho que tenga que quedar campeón obligatoriamente. Este movimiento ha venido más bien propiciado por vosotros que por mí mismo o cualquier miembro de la empresa. Precisamente hoy me he enterado que la capilla todavía no se había decidido por fichar por nadie en particular, cuando yo, hace ya un mes que no me preocupa lo más mínimo lo que pueda hacer. Lo que sí que es verdad que me preocupaba era cubrir el lugar de extremo, bien con Nekane Munarriz o bien con la catalana Tere Anducas, lo



Toni Beltrán

hemos cubierto y esa era toda mi preocupación.

### Presentación

—¿Para cuándo es la presentación del Mades?

—La presentación se realizará, el próximo día 4 de septiembre. Quisiera aprovechar esta ocasión

que me brindáis para hacer un llamamiento a toda la afición, para que acuda al pabellón a conocer el equipo de esta próxima temporada. Sí que quiero hacer constar, que no se jugará ningún partido, sino que será una especie de entrenamiento, con un partido de las jugadoras de la plantilla para que las vean evolucionar. También se hará la presentación de los equipos de cadetes y juveniles, en los que tenemos puestas muchas esperanzas para esta temporada.

—¿Significa esto que este año se va a apoyar más la cantera?

—No, la cantera como tú sabes muy bien porque has estado muy en contacto con nosotros en los últimos tiempos, no se ha decuido. De hecho, es el único equipo que tiene dos subequipos en categoría provincial, quedando uno de ellos, campeón en las dos competiciones realizadas. Además, un Mades B, que prácticamente sus jugadoras son cadetes también, compitiendo con jugadoras muy veteranas. Lo que ocurre es que lo que no se puede hacer es eatar esperando a que salgan valores varios años, viendo cómo el equipo de división de honor baja su calidad. Mientras estas jóvenes jugadoras no se lancen definitivamente, tendremos que ir fichando jugadoras para mantener la categoría alcanzada.

Eduardo Aguilera

La crisis no puede con nuestros precios de mayorista.

**COMPRE AHORA CUALQUIER APARATO DE ELECTRODOMESTICOS O VIDEO POR SOLO 3.500 pts, AL MES Y SIN ENTRADA.**

Ademas le regalamos el alquiler de películas de video por la COMPRA de...



Almacenes Avenida

Herrero, 11.

Tel. 22 62 79

Video, cine, fotografía, sonido, TV color, electrodomesticos, joyería y relojería.

HOLLYWOOD I

HOLLYWOOD II

HOLLYWOOD III

Bayer, 10 (junto Telefónica) - Tel. 20 46 11

Rafalafena, 5 (junto Gobierno Civil) - Tel. 23 61 31

Juan Sebastián "Elcano" - Grao de Castellón

En Salvatierra de Alava

## Once portugueses muertos en accidente de tráfico

**Once muertes y tres heridos es el balance definitivo del accidente ocurrido ayer de madrugada en Salvatierra de Alava al chocar tres automóviles y una furgoneta con un camión cisterna. El suceso ocurrió en el Kilómetro 378 de nacional uno, en la circunvalación o variante de Salvatierra de Alava, situada a unos 20 kilómetros de Vitoria.**

El accidente se produjo, según dijo a EFE un integrante del Cuerpo de Miñones de la Diputación de Alava, al intentar adelantar un automóvil a otro vehículo y encontrarse frente con un camión cisterna que transportaba brea.

Los dos automóviles y una furgoneta que venían en caravana detrás del vehículo que chocó se precipitaron contra el camión, que volcó y desparó la brea por la carretera y la cuneta.

De las diecisiete personas que se vieron implicadas en el accidente, trece eran portugueses y once resultaron muertos, y viajaban repartidas en tres coches de matrícula francesa: tres de nacionalidad francesa viajaban en la furgoneta y el último era el conductor del camión.

En el «Peugeot 305» matrícula 2985SJ95 viajaban María José Catalao Bebras, nacida en 1949, que conducía el vehículo; Ana Paula Catalao Bebras, nacida en 1972 y Jorge Manuel

Catalao Bebras, nacido en 1970, que resultaron muertos.

En este mismo coche viajaba el marido de la conductora, Mario Joaquín Bebras, que resultó herido menos grave, y uno de los hijos de matrimonio, Antonio Joaquín Catalao Bebras, que resultó con diversas contusiones de carácter leve.

Esta familia viajaba a Francia después de pasar las vacaciones en Portugal. Son naturales de Vilanova de Foz y Coa (Portugal) y residían en Louvres (Francia).

Los cuatro ocupantes del «volvo» matrícula 2514TN91 resultaron muertos. Se trata del conductor Amadeo Dosantos Fernández, de 35 años; su esposa María Irene Pereira, de 29; Ana de Concecao, de 62; y Jerónimo Jaime Fernández, de 5.

Esta familia era natural de Paradinha Nova y residía en la Ville Du Bois (Francia).

Igualmente resultaron muertos los cuatro ocupantes

del «Renault 20» matrícula 4388XT91, que iban con los anteriores en caravana ya que residían en la misma localidad francesa y procedían del mismo pueblo en Portugal.

Eran el conductor Manuel Augusto Martins, nacido en 1960; Leonil de Fatima Martins, nacida en 1966; Josefa de Jesús Martins, nacida en 1926 y una cuarta mujer, embarazada y que carecía de documentación, pero que podría ser Josefa Dosantos Martins, según la Policía vasca de Tráfico.

Los tres ocupantes de la furgoneta «Peugeot» matrícula 7539LB13 resultaron ilesos. El conductor es Anthony Gui Emile Fabian, de nacionalidad francesa, nacido en 1952, que viajaba acompañado de su esposa y una hija.

El conductor del camión «Dodge», matrícula SS-8298-L, Juan Ignacio Aranalde Oruezábal, natural de Tolosa (Guipuzcoa) resultó con heridas leves, y está internado en el Hospital General de Santiago.

En este mismo centro ha sido ingresado los otros dos heridos, y fueron llevados los cadáveres de siete de las víctimas mortales.

Los otros cadáveres están en la residencia sanitaria de Txagorritxu, de la Seguridad Social.

## Soldado muerto al fugarse del calabozo en Vitoria

Un soldado del Centro de Instrucción de Reclutas de Araca (Alava) murió a consecuencia de un disparo efectuado por la guardia cuando intentaba escapar del calabozo.

El soldado, cuyo nombre no ha sido revelado por la autoridad militar, estaba reclamado por un juzgado de Avila por un delito de robo y puesto a disposición judicial.

A las 23,45 de anteayer, este soldado aprovechó la asistencia médica a otro soldado, también recluido en los calabozos, para intentar huir.

La guardia efectuó reiteradas voces de alto sin que se detuviese, ante lo cual efectuaron varios disparos de intimidación, uno de los cuales le alcanzó causándole la muerte, dice una nota del Cuartel General del Ejército de Tierra.

El capitán general de la Región ha nombrado juez instructor y ordenado la apertura de las oportunas diligencias preparatorias para el esclarecimiento de los hechos, concluyó el comunicado oficial.

Afectando a casi diez mil hectáreas

## El País Valenciano lleva 200 incendios en 2 meses

Un total de 192 incendios se han producido en la Comunidad Autónoma de Valencia durante los meses de julio y agosto, informaron a EFE fuentes del Instituto para la Conservación de la Naturaleza (ICONA).

El total de hectáreas afectadas fue de 9.741, de las que 6.084 corresponden a superficie arbolada. El mayor siniestro se produjo en la Sierra de Enguera, en la provincia de Valencia, donde se quemaron dos mil hectáreas, según las mismas fuentes, un tercio de los incendios son provocados.

El número de siniestros en las tres provincias es similar a los registrados en las mismas fechas del año anterior, aunque las previsiones realizadas al comienzo de la campaña auguraban un descenso en los incendios, debido a las lluvias caídas durante los meses anteriores.

En la provincia de Alicante se ha producido un total de 36 incendios, veinte en julio y dieciséis en agosto, con una destrucción total de 749 hectáreas.

Los incendios intencionados fueron cinco en julio y siete en septiembre, y la cantidad de siniestros fue ligeramente inferior a la del año pasado. La superficie quemada se redujo un cincuenta por ciento respecto al año anterior.

Fuentes de ICONA resaltaron la importancia de la utilización de helicópteros en la rápida extinción de los incendios. El Instituto cuenta en Alicante con dos helicópteros, y unos doscientos hombres en las 32 brigadas existentes.

En la provincia de Castellón se produjeron desde el pasado uno de

julio hasta ayer un total de 53 incendios, de los que siete fueron intencionados, y que afectaron a un total de 1.817 hectáreas, de las que 568 estaban arboladas.

En el mes de julio se propagaron 17 incendios, que afectaron a 165 hectáreas, cifra que se duplicó en agosto, ya que hubo 34 siniestros, que alcanzaron una superficie de 1.652 hectáreas.

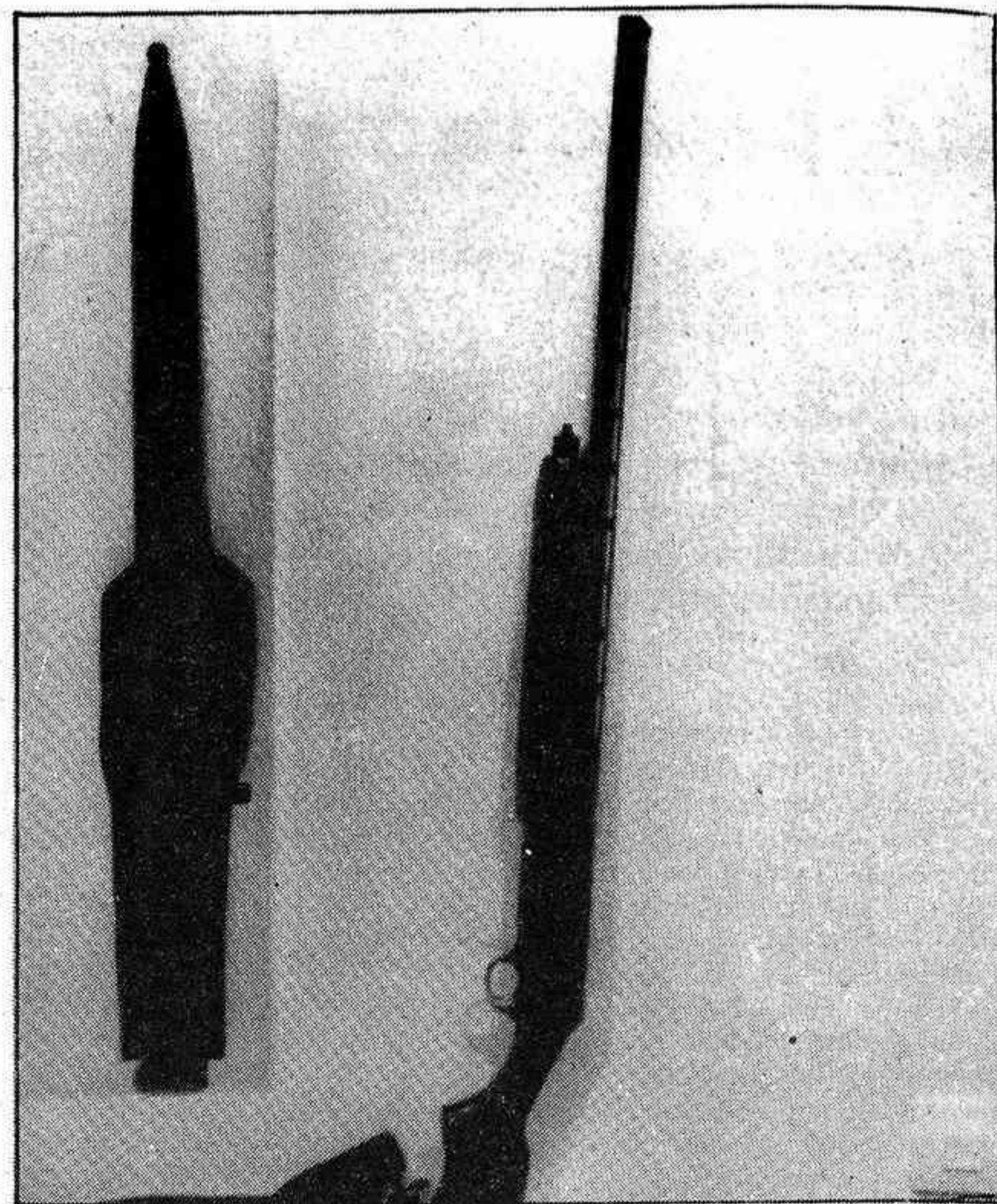
Esta provincia recurre en caso de necesidad a helicópteros de las bases de Alicante y Mallorca, y a las avionetas dedicadas a fumigación con base en el aeroclub de Castellón.

Un portavoz de ICONA comentó a EFE que las cifras de siniestros y superficie se situaban por debajo de las del año anterior hasta que se produjo un incendio que afectó a cerca de 1.000 hectáreas, entre Lucena y Alcora. Esta provincia cuenta con 15 brigadas de extinción.

En la provincia de Valencia se originaron un total de 103 incendios, que produjeron la destrucción de 7.175 hectáreas de las que 4.910 corresponden a superficie arbolada, es decir, la misma cifra de siniestros que el año anterior en estas fechas.

En julio se produjeron 42 siniestros, con 1.835 hectáreas arboladas y 3.317 de matorral. En agosto fueron 61 que abarcaron 3.075 hectáreas de terreno arbolado y 3.858 de matorral.

El número de siniestros ha sido parecido al verano anterior, aunque el ingeniero jefe de ICONA señaló a EFE que de no haberse dado el incendio de Enguera, la cifra habría sido por debajo del año precedente.



Con esta escopeta se cometió el crimen (Foto G.)

## El autor del «crimen del bajocar» pasó ayer tarde a disposición judicial

En relación al suceso ocurrido el martes en Almazora, y en el que un hombre resultó muerto violentamente, el Servicio de Información de la Guardia Civil ha facilitado a los medios informativos una nota oficial que se expresa en los siguientes términos:

Un labrador que iba buscando al regador de la Partida Pla de Museros, término municipal de Almazora, observó en un maset que normalmente está deshabitado, el cuerpo de un hombre tendido en el suelo, con señales externas de violencia y al parecer sin vida, seguidamente participó el hallazgo a otros dos labradores que se encontraban próximos, efectuando trabajos de recogida de «bachocas», cuando los tres se dirigían al maset para confirmar lo que había visto el primero, llegaba el dueño de dicho maset Manuel José Pruñonosa Ramos, con una furgoneta al que participaron el hallazgo y los cuatro comprobaron que un hombre de unos 30 años se encontraba tendido en el suelo boca arriba con una herida en la estómago y cabeza.

El dueño del maset acordó que él personalmente avisaría a la Guardia Civil, mientras que los otros tres regresaron a sus faenas agrícolas.

Así lo hizo el propietario del maset, que se presentó ante la Guardia Civil del puesto de Almazora y denunció los hechos narrados.

Acto seguido la Guardia Civil, acompañante del denunciante se trasladó al maset, y al llegar al mismo vio con gran sorpresa que no apareció el cuerpo de la víctima por ninguna parte.

A continuación fuerzas de la segunda compañía con la colaboración de Grupo de Investigación y Atestados y Servicio de Información de la comandancia de la Guardia Civil de Castellón, iniciaron las investigaciones y práctica de gestiones para el esclarecimiento de los hechos, comenzando con la aportación de los datos facilitados por las primeras personas que habían encontrado el cadáver después desaparecido, llegándose a la conclusión de que el último que abandonó el lugar y principal

sospechoso era el propio dueño del maset.

Sobre éste se centró la investigación por lo que se inspeccionó minuciosamente su furgoneta y se hallaron manchas de sangre recientes que en principio el dueño aseguraba que procedían de un perro suyo que se había herido unos días antes.

Se averiguó que en la Partida Gaydo del término municipal de Puebla Tornesa (Castellón) el sospechoso posee un parany y hacia ella se desplazó la fuerza actuante con el mismo, se inspecciona la citada caseta-parany y encuentran manchas de sangre y restos de sacos quemados, se amplía el rastreo por la zona próxima hasta dar con una caseta en ruinas situada a un kilómetro de la primera en cuyo interior se encontraba el cadáver de un hombre que aparecía quemado y totalmente desfigurado, habiéndose encontrado una lata de gasolina, con la que se había rociado el cuerpo de la víctima para ser quemado; personada la Autoridad Judicial competente y médico forense se ordenó el levantamiento del cadáver y su traslado a las dependencias del depósito municipal de Puebla Tornesa.

En la investigación realizada para la identificación del cadáver se comprobó que correspondía a Juan Miguel Gruella Jaime, de 36 años de edad, pintor, casado, vecino de Almazora.

Al mismo tiempo los miembros de la Guardia Civil encontraron el turismo de la víctima aparcado y cerrado en las inmediaciones del restaurante Mijares, a unos tres kilómetros del maset, donde al parecer se le dio muerte.

La Guardia procedió a la detención preventiva del presunto autor de los hechos Manuel José Pruñonosa Ramos, de 26 años de edad, casado, agricultor y vecino de Almazora, quien entregó la escopeta con la que había cometido el homicidio y un machete con el que dijo que la víctima había intentado agredirle.

Las diligencias instruidas junto con el detenido, escopeta y demás pruebas del delito pasaron a disposición judicial.

pide información a:

JUSTICIA Y PAZ  
Rivadenevia 6, 10°  
Barcelona Tel: 3176177

JP



# XXX Congreso del PSOE: Importante alternativa para todos

Javier Tárrega Bernal (\*)

El partido mayoritario de España, el PSOE ha convocado para el próximo mes de Diciembre su 30 Congreso Ordinario. Es necesario resaltar la importancia de este Congreso del partido de los socialistas por la repercusión que puede tener, en un futuro próximo, en la vida de todos los españoles. Recordemos que nuestra Constitución proclama en su artículo 6 que el pluralismo de ideas políticas se expresa a través de organizaciones llamadas partidos políticos, estas organizaciones de acuerdo con la Constitución tienen que tener una estructura interna y funcionamiento democráticos. El PSOE como partido, actualmente no sólo es mayoritario en votos sino en historia y tiene un modelo que han seguido la mayoría de partidos políticos.

Fue fundado en 1879 por Pablo Iglesias y es el partido socialista más antiguo de Europa. Hay que recordar que la revolución soviética fue en 1917 y que en el Congre-

so del PSOE de 1921 la mayoría decidió no adherirse a la internacional comunista. Vivió el partido tiempos difíciles con la dictadura del General Primo de Rivera, en 1936 por vez primera su secretario general Largo Caballero fue presidente del Gobierno, después de más de treinta años en el exilio inició desde «el interior» su irresistible ascensión con Felipe González y Alfonso Guerra.

Con toda esta historia a las espaldas, el potencial de las nuevas generaciones socialistas y la experiencia reciente de Gobierno es sin duda y con mucho el partido político más importante de España. Su gran organización, con los partidos regionales y su responsabilidad histórica tienen que dar alternativas políticas para todos los españoles adaptándose y cambiando la realidad de nuestros días.

El Congreso del PSOE con un reglamento de funcionamiento que ha ido perfeccionándose a lo

largo de muchos años, garantiza la participación y la democracia interna de los militantes socialistas.

El Congreso se convoca con seis meses de antelación para permitir que cualquier socialista o grupo de éstos, elaboren proposiciones referentes a política general, política sectorial u organización del partido. Estas proposiciones se presentan en las agrupaciones locales y se aprueban en los congresos comarcales; después de refundir las proposiciones de toda España en ponencias, existe la posibilidad de elaborar enmiendas a la memoria de ponencias que se decidirán definitivamente en el 30 Congreso Federal.

Los delegados al Congreso del PSOE representan proporcionalmente a los afiliados, critican y votan la gestión desde el anterior Congreso de los órganos de dirección del partido como son: La Comisión Ejecutiva, la Comisión Revisora de Cuentas y la Comisión

de Conflictos. Los delegados también eligen a los nuevos órganos de dirección y a miembros del Comité Federal que es el máximo organismo del partido entre Congreso y Congreso.

Como resultado de este 30 Congreso del PSOE existirán unos dirigentes y unas resoluciones que los socialistas tenemos que acatar y hacer cumplir, en base a estas resoluciones el PSOE tendrá que elaborar el próximo programa electoral para las próximas elecciones generales de 1986.

Nunca el PSOE había gobernado con la mayoría actual, experiencia histórica que tendrá como consecuencia que en el próximo Congreso se ordenen unas relaciones entre el partido en el poder y el Gobierno, experiencia que tienen muchos partidos socialistas pero que en España es la primera vez que se da.

La política económica y social será el tema central y más impor-

tante en los debates del Congreso, los socialistas tenemos que dar soluciones políticas en la situación de crisis actual para profundizar en los condicionamientos y la forma de crear empleo, éste tiene que ser nuestro objetivo principal. Los socialistas conocemos la realidad económica y social y la crisis no debe recaer solamente sobre las capas populares.

Un Gobierno fuerte tiene que impedir que grandes intereses nacionales o internacionales impongan sus criterios. Los socialistas vamos a sacar a España de la crisis y situarla definitivamente entre los pueblos más avanzados de la Tierra. Con ello no olvidamos que hay que hacer un mejor reparto de la riqueza material y moral entre todos los españoles.

(\*) Diputado

del PSOE. Castellón

## REVISTA DE PRENSA

### ABC

#### ¿Qué pasa en el fútbol?

A las 72 horas del inicio de la Liga, el panorama futbolístico español no puede ser más deprimente y conflictivo. Administración, clubes, jugadores y un banco estatal han coincidido en enfrentarse cada uno contra todos y todos contra cada uno. Los clubes contra el Patronato de Apuestas Mutuas Deportivas, los jugadores frente a los clubes y la Administración, los clubes «versus» TVE y emisoras radiofónicas, y para completar el cuadro, el Banco Hipotecario planea sobre ocho clubes deudores. Al menos, de momento, la expectación está centrada en lo que ocurre fuera de los terrenos de juego y en las buenas o malas jugadas que estos múltiples contendientes puedan realizar sobre sus contrarios. Ante esta situación, hecho inédito en los comienzos de las competiciones ligueras, importa menos las perspectivas de cada equipo que saber si se resolverá el porvenir de las quinielas, la retransmisión de los encuentros de fútbol por radio y televisión o si estallará la huelga de los futbolistas o el embargo de más de media docena de instalaciones y estadios de Primera División.

En esta celtibérica polémica todo tienen razón y todos carecen de ella. Es la crisis económica la que provoca en última instancia, el enfrentamiento múltiple. Los porcentajes de las apuestas deportivas, adjudicados a los clubes, vienen a ser como las migajas de interminable banquete: 652 millones de pesetas, cuando los ingresos de la temporada pasada superaron los 65.000 millones; mientras que el presupuesto total de los 18 equipos que juegan en Primera División, unos 12.000 millones de pesetas, cifra equivalente a la que se les reclama por sus varias deudas: tal es el telón de fondo de la disputa. De ahí deriva que se intente cobrar más de TVE y de las emisoras de radio, pagar menos a los jugadores y satisfacer sus créditos con el Banco Hipotecario. Al mismo tiempo, las instituciones de la Administración tratan de reducir gastos, cobrar más por sus servicios informativos y recobrar sus préstamos, y, simultáneamente, los jugadores no quieren ser los paganos de la crisis. La difícil herencia recibida de la doble mala gestión de los clubes y Administración, más una política

salarial futbolística fargónica en unos casos y tercermundista en otros, revienta cuando todos tienen números rojos en sus cuentas.

### Diario 16

#### UMD: Diez años después

Se cumplen hoy diez años de la fundación de la Unión Militar Demócrata (UMD), organización militar clandestina que nació en el seno del Ejército para facilitar la aceptación e integración de éste en el proceso democrático que entonces se vislumbraba como posible tras la muerte de Franco. Después de la detención, juicio y condena —un total de cuarenta y seis años de cárcel— de once de sus más caracterizados miembros, nueve de los cuales fueron expulsados de las Fuerzas Armadas, la oposición antifranquista hizo una cuestión de principio la reintegración de esos oficiales a sus puestos.

Sin embargo, llegó la democracia, y

llegó el PSOE al poder, y sigue sin abordarse esta «signatura pendiente» de la transición. Como en el caso de los militares republicanos, el temor a las reacciones —reales o simplemente supuestas— de los sectores conservadores de nuestros Ejércitos, ha impedido que el Parlamento repare el injusto tratamiento dado a unos hombres que, simplemente, se jugaron más que otros en la lucha por la democracia.

En favor de la UMD hay que recordar algo fundamental: su autodisolución tras la celebración en 1977 de las primeras elecciones generales. Esta ha sido la demostración más evidente de que sus integrantes no pretendían crear un poder militar extremista o subversivo que pudiera «vigilar» políticamente al sistema democrático. Ni siquiera usaron el hecho de su existencia clandestina para negociar la vuelta al Ejército —en la mayoría de los casos, meramente nominal— de los expulsados. A esta generosidad, profundamente patriótica, nuestra clase política no ha sabido corresponder. No es mucho pedir que, al cabo de diez años, los diputados que un día se vieron obligados a la lucha clandestina reconozcan en estos militares lo más noble de un pasado de resistencia que nuestro país no puede permitirse ni olvidar ni, menos aún, castigar.



(ABC. Mingote)

### LA VANGUARDIA

#### El precio del pacto social

El clima de las negociaciones para el acuerdo económico y social (AES) ha cambiado sustancialmente tras la pausa vacacional. En efecto, del intercambio de ataques y acusaciones mutuas que rayaban casi con el insulto personal, se ha pasado a una atmósfera de serenidad, próxima incluso al optimismo.

Ciertamente, lo que está en juego es importante. Conseguir un clima de concordia social mientras se completan los ajustes que precisa la economía española, proporcionaría a ésta una plataforma de lanzamiento sumamente efectiva de cara a la gran batalla de los próximos años, que no es otra que la de la competitividad internacional, reforzada en nuestro caso por la entrada en la Comunidad Económica Europea, que se producirá, según todos los indicios, en enero de 1986.

En cualquier caso, no sería prudente lanzar las campanas al vuelo, especialmente cuando se ha hecho oficial el dato de que el índice de precios al consumo (PIC) aumentó, en el pasado mes de julio, nada menos que el 1,5 por ciento. Sólo en el mes de enero de este año y de 1983, temporada del año en que, tradicionalmente, se producen sustanciales alzas de precios, se había llegado a cotas inflacionistas similares. Si al referido dato se añade que, también en el mes de julio, se desbordaron ampliamente los objetivos monetarios del Gobierno, se llega a la inevitable conclusión de que el déficit público introduce una tensión de tal naturaleza que amenaza con dar al traste con toda la política contra la inflación que con tanta severidad ha aplicado el actual Gobierno desde que llegó al poder.

Desgraciadamente, para que el acuerdo económico y social pueda firmarse, da la sensación de que el Gobierno deberá aflojar un tanto la disciplina en el recorte del gasto público. El pasado miércoles publicábamos el comentario de un ministro del Gobierno en el sentido de que sería «alucinante» que no se firmara el pacto por no permitir que el déficit público aumentara en 200.000 millones más de lo previsto; al fin y al cabo, puede pensarse, al ciudadano qué más le da que el déficit represente un 5,2 o un 5,3 por ciento del Producto Interior Bruto.

Así lo manifestó al Círculo de Empresarios

## González afirma que la inflación puede quedar en los límites previstos

El presidente del Gobierno, Felipe González, mostró ayer su confianza en que, al finalizar el año, el aumento de la inflación quede situado dentro de los límites fijados por el Gobierno.

Esta afirmación, según supo EFE, la hizo el presidente del Ejecutivo en la entrevista que celebró con el presidente del Círculo de Empresarios, José Joaquín Isasi Isasmendi.

Felipe González recibió al recientemente nombrado presidente del Círculo de Empresarios, con quien, según explicó Isasi, ha mantenido un intercambio extraoficial de puntos de vista sobre los principales problemas económicos.

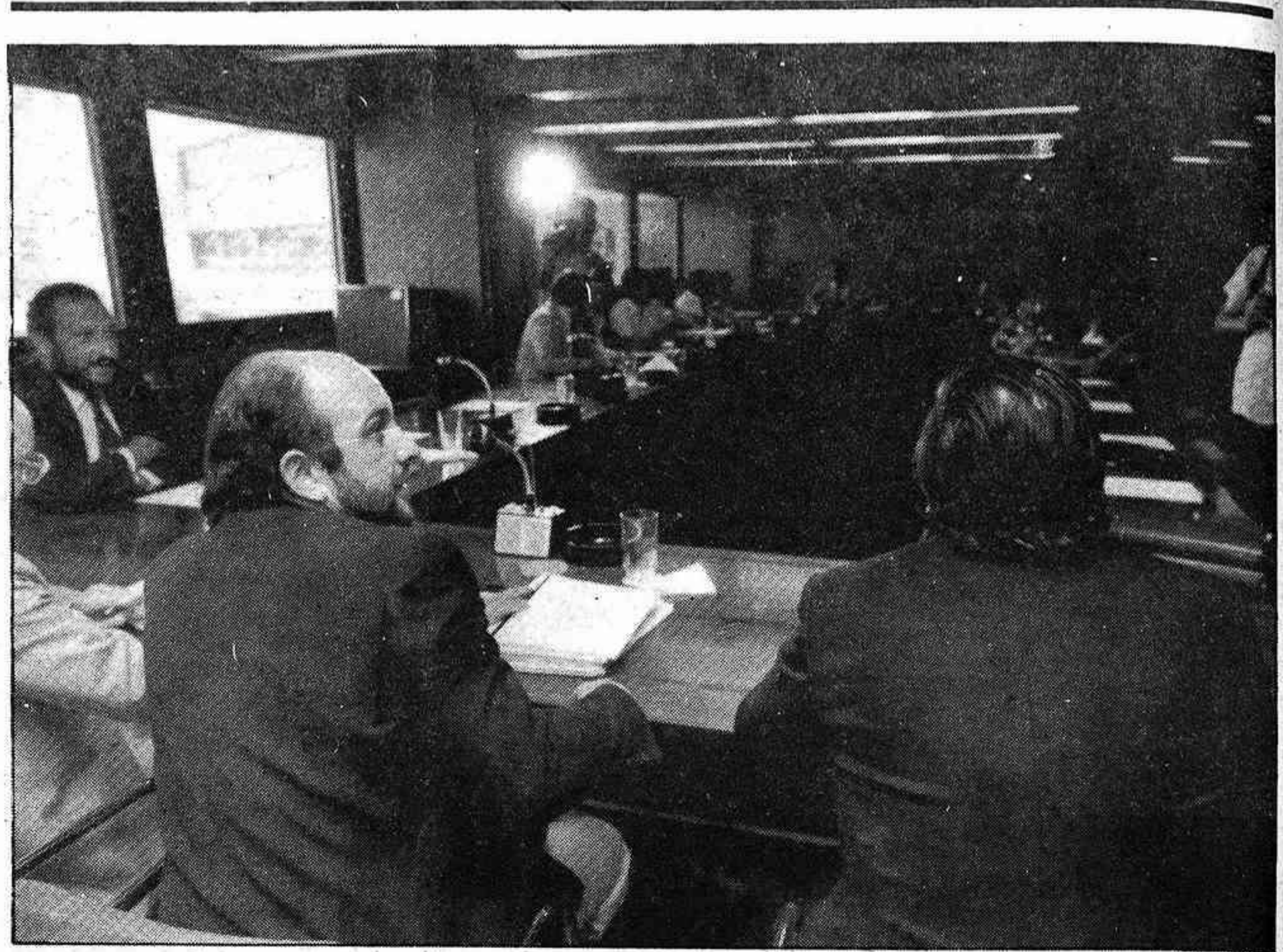
Tras la reunión, Isasi Isasmendi dijo a EFE que se ha tratado de una conversación oficiosa en la que ha ofrecido al

presidente del Gobierno «la colaboración del Círculo de Empresarios en el ámbito de su naturaleza, sin interferir en la función de otras organizaciones».

Los principales asuntos sobre los que se habló en la entrevista han sido la reducción de la inflación y la importancia de la rebaja de los tipos de interés.

Sobre este punto, el presidente del Círculo de Empresarios señaló su opinión acerca de la necesidad, también, de que los ahorradores tiendan cada vez más a invertir en capital-riesgo.

Otro asunto tratado en la entrevista fue el de las actuales conversaciones con la Comunidad Económica Europea con vistas a la próxima adhesión española.



CCOO encuentra un nuevo escollo en la negociación del AES. Ahora se trata del incremento del IPC. (EFE)

### Según denuncia Comisiones Obreras

## El aumento del IPC va a añadir más dificultades a la concertación social

**El aumento del Índice de Precios al Consumo, dado a conocer anteayer, hace más difícil aún las negociaciones para la firma de un Acuerdo Económico Social (AES), según Marcelino Camacho.**

El secretario general de CCOO señaló ayer en rueda de prensa que el «alto Índice de Precios al Consumo (6,1 por ciento hasta julio) va a añadir elementos nuevos de dificultad para lograr un acuerdo salarial en las negociaciones del AES».

Marcelino Camacho criticó la marcha de las negociaciones para el AES y dijo que en las reuniones celebradas hasta ahora para su consecución «se asiste a una ceremonia de confusión» en la que el Gobierno se limita a escuchar las peticiones presentadas por sindicatos y empresarios en la mesa negociadora.

Subrayó que CCOO sólo firmará un pacto que tenga como objetivo primordial la creación de empleo.

Camacho subrayó que las peticiones de CCOO en la mesa negociadora, cuantificadas en más de 450.000 millones de pesetas, van principalmente destinadas a la

creación de empleo y cobertura de los parados y son «absolutamente necesarias».

Subrayó que su sindicato ha hecho una oferta real de cómo debería financiarse esta cantidad de dinero y que sería por «la recaudación de toda la sociedad, el control total de los depósitos en bancos y cajas de ahorro y la conversión de parte de la renta nacional en un elemento inversor».

Por su parte, Julián Ariza, miembro de la mesa negociadora del AES y portavoz de CCOO, señaló que la petición de su sindicato de que el Gobierno aumente en 290.000 millones más la inversión pública prevista es razonable y que su financiación se recaudaría mediante la eliminación del fraude y el aumento de la presión tributaria.

Para Ariza el aumento del gasto

público, que las peticiones de CCOO conllevan no es grave, y añadió que «el gasto público no debe convertirse en una obsesión para el Gobierno» ya que «el objetivo fundamental no debe ser disminuir la deuda exterior, ni el gasto público, sino combatir el paro».

Refiriéndose a las declaraciones hechas por el ministro de Trabajo, Joaquín Almunia, en el sentido de que las peticiones de CCOO en la mesa de negociación del AES no son razonables y están hechas «de cara a la galería», Ariza dijo que su sindicato está muy razonables.

Por su parte Marcelino Camacho subrayó que «la situación económica española es excepcional y que el Gobierno debe tomar medidas excepcionales como en caso de guerra».

Subrayó que «hay que mentalizar al país de que estamos en una situación de emergencia» y que, en este sentido «aunque el fondo de solidaridad es el chocolate del loro, servirá para mentalizar a los trabajadores».

### El PCE considera el tema «preocupante»

## Subida de precios, «golpe» al Gobierno

El Partido Comunista considera que la subida del 1.5 por ciento en el índice de Precios al Consumo (IPC), que califica de «preocupante», supone un «duro golpe» a la política económica del Gobierno.

Nicolás Sartorius, vicesecretario general y responsable del área económica de este partido, añadió que este incremento del IPC en julio «viene a confirmar la opinión del PCE de que sería imposible contener la inflación en el ocho por ciento durante el 84».

«Este índice de inflación —dijo Sartorius— se sitúa por encima del registrado en las mismas fechas del año 83, por lo que debe considerarse un fracaso de la política Boyer en un tema que decían tener controlado».

Según declaraciones de Sartorius

diffundidas por la oficina de prensa del PCE, «si se dispara la inflación y crece el paro la política económica del Gobierno aparece claramente cuestionada».

Para los comunistas, resaltó Sartorius, «se impone un cambio radical de la política económica del Gobierno si no queremos acabar el año con un doble y estrepitoso fracaso: crece el paro y crece la inflación».

Sartorius dijo también que el incremento del IPC «viene a dar la razón a Comisiones Obreras, que ha criticado en las negociaciones del acuerdo económico y social el optimismo del Gobierno en materia de inflación».

Afirma Sartorius, por otro lado, que «carecen de rigor las declaraciones de Felipe González al afir-

mar con cierta solemnidad que el Gobierno está consiguiendo reducir la inflación».

«Esto demuestra también —agregó— la escasa coordinación del equipo ministerial, ya que mientras los medios de comunicación destacaban críticamente la noticia, el presidente del Gobierno ensalzaba los supuestos resultados positivos de dicha política».

■ **El vicepresidente del Gobierno,** Alfonso Guerra, terminó ayer sus vacaciones veraniegas en Tarifa (Cádiz) y viajó a Sevilla.

Acudieron a despedirle el gobernador civil de Cádiz, Mariano Baquedano, y el presidente de la Diputación, Alfonso Perales

### UGT denuncia la actitud de la Xunta

## La falta de información retrasa las negociaciones de la reconversión naval

Los representantes de la mesa de negociación de la reconversión naval de grandes astilleros, reunida ayer, han aceptado aplazar el fin de las negociaciones al próximo día 10, a propuesta de UGT y ELA-STV.

El aplazamiento ha sido pedido, en palabras de Antonio Puerta, secretario general del Metal de UGT, «para tener el tiempo suficiente de recabar más información sobre la posible ligazón de la segunda y tercera fase de la reconversión».

La UGT ha pedido también en la reunión que se traslade formalmente al Gobierno la actitud de la Xunta de Galicia ya que, según dijo Antinio Puerta, «se trata de un planteamiento político que afecta a las reglas del juego y que, en cuanto a la forma, a nosotros nos parece desleal».

La Xunta de Galicia no ha presentado oficialmente en la reunión la propuesta que provocó las críticas del sindicato ugetista y su representante en la mesa no ha querido afirmar nada por el momento, indicando que, únicamente, se trata de una posibilidad.

La alternativa que puede estudiar el Ejecutivo autónomo gallego se basa en una prima económica adicional que daría la Xunta a las empresas que oferten trabajos a los pequeños y medianos astilleros de la región.

El representante del Gobierno gallego dijo que «lo que sí existe es una posible línea de actuación en

ese sentido que, de ser aprobada por nuestros órganos legislativos, sería objeto de información en la mesa».

Preguntado por los informadores sobre las acusaciones de insolidaridad que la Xunta ha recibido de los sindicatos, el representante autonómico afirmó que su posible alternativa «comprende a las empresas, puesto que cuanto más trabajen más se les ayudaría. No se trata de una ayuda de principio», concluyó.

Navarro dijo, al finalizar la reunión, que «nos preocupa que se baraje una alternativa que pueda poner en peligro toda la política de reconversión y distorsione las actuales negociaciones».

El director de la división naval del INI, Pedro Sancho, ha valorado positivamente el deseo de mayor información de las centrales sindicales aunque «las negociaciones, dijo, deben acabar el día 10».

El sindicato vasco ELA-STV se ha manifestado al término de la reunión, «rotundamente en contra» de la propuesta de la división naval del INI.

«Si nos llaman para otra reunión, dijo su portavoz, Juan Azcoaga, iremos, pero no podemos compartir un plan que carece de los mínimos necesarios y parte de las 250.000 toneladas como máximo a alcanzar en las futuras construcciones».

Ayer finalizaba el plazo legal para llegar a un acuerdo entre las partes implicadas.

## VENDEDORES

Introducidos en ramo droguería y perfumería, necesita Empresa en expansión.

Interesados, llamar al teléfono 21 01 04. Srta. Ana, de 4 a 6 tarde, para concertar entrevistas.

## Areilza aboga por la vuelta de militares de la UMD al Ejército

El ex presidente del Consejo de Europa y ex ministro español de Exteriores José María de Areilza ha dicho a «Diario 16» que «la amnistía no ha llegado a la «UMD» porque todab. todavía están en el Ejército algunos de los mandos responsables de la expulsión».

«Diario 16» dedicó, al cumplirse ayer diez años de la fundación de la Unión Militar Democrática, el editorial y diversos artículos en recuerdo a esta organización militar clandestina, autodesuelta tres años después, que nació en el seno del Ejército para facilitar el advenimiento de la democracia.

Areilza, que era ministro de Asuntos Exteriores cuando nueve oficiales de la «UMD» fueron juzgados en consejo de guerra, se muestra partidario de su vuelta al Ejército.

### Duras consecuencias

El tribunal que juzgó a los «umedos» condenó a ocho años al comandante Luis Otero, siete y medio para el capitán Fermín Ibarra, cinco para los capitanes Lago y Valero, cuatro y medio para el capitán Martín Consuegra, cuatro para los capitanes Fortes y Reinlein, tres para el capitán Grac García Márquez y dos y medio para el capitán Abel Ruiz Cillero.

Los dos últimos no fueron expulsados del Ejército, pero a los otros, a pesar de la amnistía del 77, no se le ha permitido reingresar en las Fuerzas Armadas.

No es mucho pedir —dice «Diario 16»— que, al cabo de diez años, los diputados que un día se vieron obligados a la lucha clandestina reconozcan en estos militares lo más noble de un pasado de resistencia que nuestro país no puede permitirse olvidar ni, menos aún, castigar.

## El presidente viajará próximamente a Dublín

# Alianza Atlántica y Mercado Común capitalizarán el «otoño diplomático»

La fase final de negociaciones para la adhesión de España al Mercado Común y la definición por el Gobierno de una postura sobre la pertenencia a la Alianza Atlántica (OTAN) serán el eje de la actividad exterior hasta fines del presente año.

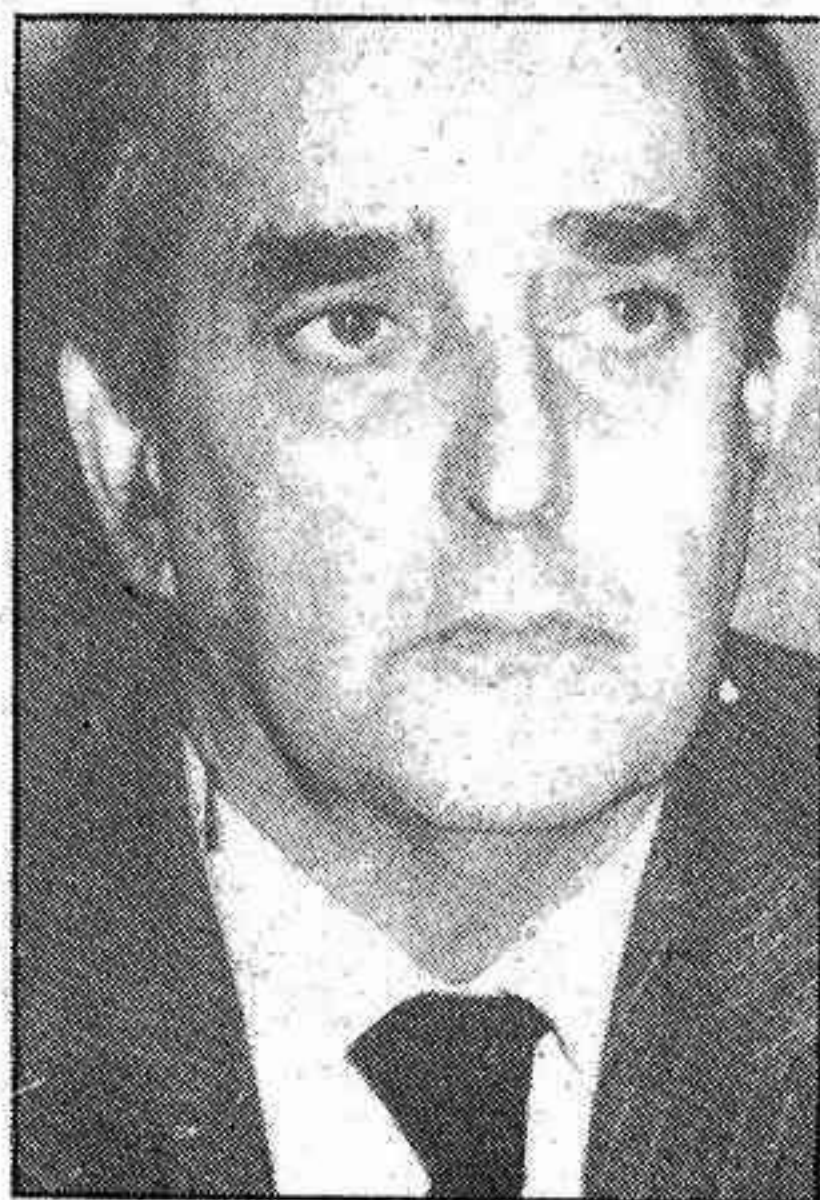
A juicio de expertos gubernamentales, la negociación para el ingreso en la Comunidad Económica Europea quedará resuelta antes de fin de año, tras la firma del correspondiente tratado de adhesión, que se ratificará durante 1985 por los parlamentos parlamentarios de los países miembros de la CEE y el de España para hacerla efectiva desde el 1 de enero de 1986.

El calendario de negociación hispano-comunitaria presenta, en primera instancia, una sesión a nivel ministerial el próximo día 3 de septiembre, centrada, según fuentes oficiales, en la exploración de las últimas ofertas hechas dentro del capítulo agrícola.

Nuevas sesiones negociadoras están previstas para los próximos 17 de septiembre y 1 de octubre, respectivamente, y círculos del equipo responsable de la negociación opinaron que a mediados de septiembre puede comenzar la redacción del tratado de adhesión hispano-comunitaria.

Dublín, que ostenta la presidencia comunitaria en ejercicio hasta fin de año, será el destino del presidente del Gobierno, Felipe González, en su primer viaje al extranjero después del verano, aseguraron fuentes del Ejecutivo.

En cuanto a la permanencia de España en la Alianza Atlántica, observadores políticos y



Felipe González y Fernando Morán, se repartirán el trabajo diplomático del próximo otoño



diplomáticos coincidieron en que el Gobierno —según anunció el presidente Felipe González—, decidirá antes de diciembre próximo cual será su postura ante el referéndum previsto en la oferta electoral socialista.

Recientes declaraciones de altos dirigentes del partido del Gobierno confirmaron, según los expertos, que el Ejecutivo propondrá a la nación permanecer en los órganos políticos de la OTAN y mantenerse apartada de la estructura militar aliada.

En el capítulo de viajes al exterior de personalidades españolas, se considera seguro que los reyes don Juan Carlos y doña Sofía visiten, en noviem-

bre próximo, tres países de Iberoamérica a los que han sido invitados: Argentina, Paraguay y Bolivia.

El ministro de Asuntos Exteriores, Fernando Morán, además de acudir a las negociaciones con la Comunidad, tiene previsto trasladarse a Nueva York, en una fecha cercana al 20 de septiembre, para participar en la asamblea general anual de las Naciones Unidas.

Su presencia en aquella ciudad facilitará los contactos con algunos de sus colegas allí presentes, entre los que se concede especial interés al británico Geoffrey Howe.

## Según decisión de Instituciones Penitenciarias

# Los mafiosos encarcelados no tendrán destinos en puestos de confianza

La Dirección General de Instituciones Penitenciarias ha prohibido que los presos pertenecientes a organizaciones mafiosas o bandas internacionales ocupen destinos de confianza en las cárceles.

Esa decisión ha sido tomada a raíz de la fuga protagonizada en la Modelo de Barcelona por el mafioso argentino Eduardo Vilariño, detenido poco después, quien aprovechó un destino en la prisión, ha sabido EFE en fuentes del Ministerio de Justicia.

Los presos en destinos de confianza efectúan trabajos de mantenimiento dentro de la prisión o de ayuda a los funcionarios: se dan a quienes observan buena conducta y tienen mayor posibilidad del movimiento que el resto de los presos.

La medida, que no afecta a las cárceles catalanas por depender de la Generalitat, ya ha sido aplicada en Carabanchel (Madrid), donde había algunos presos mafiosos con destinos.

La Dirección de Instituciones Penitenciarias estudia la posibilidad de que la prisión en el Puerto de Santa María (Cádiz), de las competencias que, en materia penitenciaria, se transfiera a la Junta de Andalucía.

De esta forma, el puerto que-

daría como un centro especial para reclusos altamente peligrosos o muy conflictivos. En estos momentos se está a la espera de lo que decida el juez de vigilancia sobre doce presos de Carabanchel y once de Mecó para efectuar su traslado.

Además de los presos mafiosos o delincuentes internacionales se piensa trasladar también a los cuatro supuestos terroristas iraníes que pretendían secuestrar un avión de Arabia Saudí, actualmente presos en Carabanchel.

Respecto a que la cárcel de El Puerto no sea transferida a la Junta de Andalucía, el inspector general de Instituciones Penitenciarias, Angel Lara, ha manifestado a EFE que se trata únicamente de una posibilidad, como otras muchas, pero que no hay nada hecho.

Indicó que de aquí a que se produzcan las transferencias, previstas para enero de 1985, la situación puede cambiar y no ser ya necesario un centro especial para mafiosos o haberse buscado otro más adecuado.

A la posibilidad de que la cárcel del Puerto no pase a la Junta de Andalucía se oponen gran parte de los funcionarios de prisiones en Andalucía.

## Aunque todavía no hay un calendario

# No habrá condiciones para establecer relaciones diplomáticas con Israel

El presidente español, Felipe González, declaró al diario «Haaretz», de Tel Aviv, que su Gobierno «tiene intenciones firmes y claras» de establecer relaciones con Israel «en un futuro no muy lejano», pero no dio fechas para ello.

«España no pone precondiciones» para entablar relaciones plenas con Israel, dijo González al corresponsal del diario, que le entrevistó en la residencia de verano que el ex-canciller de Austria, Bruno Kreisky, posee en Palma de Mallorca.

«En ese país (Israel) existe una rica tradición judeo-sefardita y nosotros queremos fortalecer el vínculo histórico que cristalizó en ese marco», dijo González al «Haaretz», que ayer publicó la entrevista en su primera plana.

«El Gobierno que yo presido, recordó González, es el primero que se ocupa en serio de este tema». El jefe del Gobierno afirmó que, de hecho, existen relaciones aéreas, comerciales y culturales crecientes entre España e Israel.

«Estamos interesados en una normalización», dijo González, y esto incluye las relaciones diplomáticas plenas. El presidente agregó que, en su opinión, el ingreso de España en la Comuni-

dad Económica Europea (CEE) no afectará los acuerdos de exportación que Israel tiene suscritos con ese mercado, el principal comprador de sus agrícos y verduras.

González dijo que «conozco los temores de Israel, pero creo que son injustificados». El presidente señaló que «también España tiene interés en que esos acuerdos se cumplan».

España es, de hecho, «parte de la Europa del Mercado Común y, no obstante, Israel consigue mantener sus exportaciones a los estados de la CEE», dijo el presidente. El 50 por ciento de las exportaciones agrícolas de España llegan actualmente a los países de la Comunidad, tanto como las de Italia, informó.

«En cuanto a nuestro comercio agrícola, no creo posible esperar un aumento drástico de nuestras exportaciones europeas a los estados de la Comunidad Europea», declaró González al «Haaretz».

«Siempre estoy abierto al debate», afirmó el presidente González cuando el corresponsal israelí le preguntó si su Gobierno estará dispuesto a discutir «las condiciones puestas por Israel en relación con el ingreso de España a la CEE».

## ETA integra una sección de submarinistas en sus filas

La organización terrorista ETA Militar cuenta dentro de su aparato militar con una sección de submarinistas, según han informado a EFE expertos antiterroristas de la seguridad del Estado.

Elo ha motivado la adopción de una serie de medidas especiales de seguridad y vigilancia en buques de la Armada, bases navales e instalaciones portuarias que son posible objetivo de acciones terroristas.

La definitiva creación del grupo de submarinistas es consecuencia de una serie de atentados iniciados en 1981 por ETA contra buques de la Armada española, dentro de un plan experimental.

El primero fue realizado el 2 de octubre de 1981 contra el destructor «Marqués de la Ensenada», al que le fue adosada una bomba en el casco, cuando se encontraba atracado en el puerto de Santander.

A este caso siguió otro el día 10 del mismo mes, también en el puerto de Santander, en uno de cuyos muelles, en el que estaba atracado el patrullero «Sil», fue desactivado un explosivo.

El 14 de mayo de 1984, la explosión de una bomba en una de las hélices de una lancha de vigilancia portuaria de la Armada, fondeada en la ría de Bidasoa, frente a Fuenterrabía, provocó su hundimiento y la muerte de dos de los marineros que la vigilaban.

Entre las previsiones del experimento que los terroristas de ETA realizaban figuraba también atacar contra otro tipo de instalaciones.

Así, el 26 de septiembre de 1982 la factoría de Campsa en Badalona fue objeto de un atentado terrorista.

Dos cargas explosivas volaron una boya emplazada a 1.300 metros de la costa y parte de la infraestructura de la planta. Las cargas fueron colocadas en el entramado submarino.

En vista de la efectividad que este nuevo sistema de actuación supuso, la dirección de ETA Militar decidió crear formalmente una sección especial de submarinistas, dentro del aparato militar de la organización.

Se desconoce el número de personas que integran la sección de submarinistas, de quienes se sospecha han recibido entrenamiento en un país de Oriente Medio.

Las fuentes informantes de EFE afirman que la dirección de este grupo de ETA podría llevarla Miguel Angel Goyeneche Fradua.

## Quintana Lacacci nombrado hijo predilecto de El Ferrol

La viuda y los siete hijos del teniente general Guillermo Quintana Lacacci, asesinado por ETA, recibieron ayer el título de hijo predilecto de Ferrol, otorgado a título póstumo.

Ante la emoción de la viuda, recogió el título su hijo Guillermo Quintana, comandante de Infantería, que agradeció el nombramiento y recordó que su padre nunca quiso medros que no fueran los de España y que los familiares están orgullosos por el ejemplo que dio en su vida y en su muerte.

## Estados Unidos se plantea el estado de salud de Chernienko

Estados Unidos comienza a tomar en serio los rumores sobre una supuesta enfermedad del máximo dirigente soviético, Constantín Chernienko, que no ha sido visto en público desde hace ocho semanas.

El Gobierno del presidente Ronald Reagan mantiene hasta la fecha un silencio absoluto sobre el tema, pero un alto funcionario del Departamento de Estado reconoció el jueves que Washington está comenzando a plantearse la posibilidad de que Chernienko esté enfermo.

«Las especulaciones sobre su salud se están incrementando», confesó el alto funcionario, que pidió no ser identificado.

La ausencia del máximo dirigente del Kremlin en la ceremonia de clausura de los Juegos de la Amistad, que se organizaron como respuesta a la Olimpiada de Los Angeles, ha contribuido a que sigan aumentando los rumores.

Las autoridades habían anunciado que el jefe del Estado asistiría a los actos, celebrados anteayer en un teatro sin el tradicional fasto que acostumbran a organizar los soviéticos.

Chernienko no ha aparecido en público desde mediados de julio. La última vez que se le vio fue en un encuentro con el secretario de «Foreign Office» británico, sir Geoffrey Howe.

El corresponsal del diario estadounidense «The Washington Post», que alertó en febrero sobre la posible muerte de Yuri Andropov, dio cuenta la semana pasada de rumores que aseguraban que Chernienko había sido trasladado urgentemente a Moscú desde su residencia estival en el mar Negro para recibir tratamiento médico.

## El apoyo negro a Mondale será masivo según los sondeos

El aspirante presidencial demócrata Walter Mondale goza de la masiva simpatía del electorado negro, aunque el respaldo del reverendo Jesse Jackson a su candidatura puede restarle muchos votos de la población blanca.

Los resultados de un sondeo del instituto Gallup señalan que un 88 por ciento de los negros encuestados está a favor de la candidatura de Walter Mondale y Geraldine Ferraro.

El 72 por ciento de los negros interrogados declaró que la figura de Ronald Reagan es dañina, mientras que un 56 por ciento de blancos contestó lo mismo al ser preguntados sobre el reverendo Jesse Jackson y un 89 por ciento de las personas de color encuestadas opinó que este es un dirigente fuerte.

Al ser preguntados si el respaldo de Jackson a Mondale les impulsará a votar por la candidatura demócrata, contestó afirmativamente un 56 por ciento de negros y un 10 por ciento de blancos.

Pero un 17 por ciento de blancos declaró que el hecho de que Jackson respalde la candidatura de Mondale hará menos probable que den su voto al aspirante demócrata.

El sondeo fue efectuado entre finales de julio y primeros de agosto, con la participación de 902 negros y 1.365 blancos.



Ambos mandatarios esperan una respuesta positiva

## Los marroquíes fueron ayer a las urnas para aprobar el tratado Hassan-Gadafi

El pueblo marroquí fue llamado ayer a las urnas para ratificar el tratado de unión con Libia firmado el pasado día 13 por el rey Hasan II y el presidente libio Muamar Gadafi.

Todos los observadores esperan una aprobación masiva del acuerdo, si bien no se ven signos de entusiasmo en las calles y es difícil calcular de antemano el nivel de afluencia a las urnas.

La impresión dominante es que el pueblo marroquí tiene plena confianza en su Rey, e incluso los sectores populares o juveniles más apolíticos o indiferentes al tratado, piensan no se puede perder nada con la unión con Libia, y puede ser buena para reforzar a Marruecos en el tema del Sahara y de Argelia o para mejorar la situación económica.

Participan en el plebiscito las poblaciones saharianas en El Aiun, Asmara, Dakla (antigua Villa Cisneros), Bojador o Bucraa, al igual que en las últimas consultas electorales.

La participación saharauí se considera como una prueba de que el coronel Gadafi ha reconocido en el tratado implícitamente o incluso «de jure» la soberanía marroquí en el Sahara, abandonando definitivamente su apoyo a

la organización independentista del «Frente Polisario».

La prensa marroquí presentó la votación como una jornada «árabe-africana», de la región del Magreb y del mundo árabe.

Fue el Rey Hasan II quien anunció el pasado día 20 la celebración del referéndum, señalando que sólo podrá abordar la unión de Estado con Libia si tiene tras de sí el apoyo unánime de los partidos y el pueblo, como en las batallas precedentes por la independencia.

En Trípoli, el Consejo General del Pueblo Libio ratificó ayer el mismo tratado con el voto unánime de 1.347 consejos populares de base, órganos del poder revolucionario de masas, al que asistieron representantes de los partidos marroquíes.

Una delegación de 96 miembros del Consejo Nacional Libio asiste en Marruecos al referéndum y se espera que viaje en las próximas horas a Libia una delegación del Gobierno marroquí, para asistir

mañana a la celebración del XV aniversario de la revolución libia.

El consejero real Reda Guedira, que ha pasado dos semanas en Trípoli siguiendo las reacciones internacionales al acuerdo junto al coronel Gadafi, podría ser el representante del Rey.

El tratado fue propuesto por el Rey Hasan II al coronel Gadafi el pasado 13 de julio; en una alianza geopolítica que sorprendió al mundo entero y al propio presidente libio.

Al saberlo, Gadafi declaró al consejero Reda Guedira que si no conociese la seriedad y prestigio del Rey Hasan II hubiese pensado «estoy soñando».

Firmado en Ujda, junto a la frontera argelina, el día 13 de agosto, el acuerdo estará ratificado hoy, si bien su pleno puesta en marcha sólo se considera posible después de las elecciones el Parlamento Marroquí del próximo 14 de septiembre.

Antes de esa fecha el Rey Hasan II, de acuerdo con el coronel Gadafi, podría nombrar ya al secretario general de la Unión, puesto para el que se considera «muy probable» en nombramiento del socialista marroquí Abdeluahed Radi, de 48 años de edad.

De confirmarse su pacto con Isaac Shamir

## El ala izquierdista del laborismo israelí podría abandonar a Simón Peres

El Partido Socialista MAPAM, del ala izquierda del Frente Laborista, amenaza con escindirse después de una alianza de 17 años, si Simón Peres, concreta un acuerdo para «rotarse» en el poder con el primer ministro derechista Isaac Shamir.

Ambos políticos, según informó Radio Israel, acordaron constituir un Gobierno de Unión Nacional, que presidirán de forma alternada durante dos años cada uno, y se proponen pedir un voto de confianza al Parlamento dentro de 10 días.

«Este Gobierno llamado de «Unión Nacional», y que es todo lo contrario, no nos deja otra alter-

nativa que escindirnos del bloque laborista», declaró ayer el secretario del MAPAM, Víctor Shem Tov, a la radio militar israelí.

«Así lo propondré la próxima semana a los miembros del comité central», dijo Shem Tov después de mantener una «conversación muy triste» con Simón Peres, Isaac Rabin —que será el ministro de Defensa—, y otros altos dirigentes laboristas.

También el diputado laborista José Sarid afirmó ayer que si Peres se une a Shamir «no participaré en la coalición», e informó de que el supuesto acuerdo para un Gobierno de Unión Nacional «aún no está cocido».

Sarid expresó que, en caso de producirse la alianza entre el laborismo y el bloque Likud de Shamir, promoverá la formación de un «nuevo partido de la izquierda sionista» que, como el MAPAM, será opositor parlamentario de Peres y Shamir.

También en medios del bloque gubernamental Likud había ayer resistencia al acuerdo que debían concretar Peres y Shamir entre ayer y mañana.

Antes de llegar al Parlamento con su Gobierno de Unión, ambos líderes tendrán que obtener la aprobación en los comités centra-

## Tranquilidad en Polonia en el aniversario de Solidaridad

Varsovia y Gdansk, la báltica ciudad que vio nacer hace cuatro años al sindicato «Solidaridad», vivieron la mañana del aniversario de los acuerdos de Gdansk en tranquilidad, con una discreta presencia policial en Gdansk, más reforzada en los alrededores del astillero «Lenin».

Las autoridades estatales rindieron homenaje a los acuerdos ante el monumento a las víctimas del 70, erigido como parte de las exigencias de los obreros en huelga en agosto de 1980.

Walesa, que hizo llegar con antelación su discurso a la prensa extranjera en Polonia, convocó a las autoridades comunistas para que dialoguen con «Solidaridad» para evitar «conflictos cuyo trágico saldo nadie puede imaginar».

El vice primer ministro Mieczyslaw Rakowski, principal negociador durante la legalidad del sindicato con «Solidaridad» sostuvo en una entrevista publicada el jueves por toda la prensa que el diálogo con la sociedad tiene límites:

«La inviolabilidad de la Constitución», lo cual implicada «abandonar las esperanzas de reconstruir la situación creada por los enemigos del socialismo en 1981».

La «TKK», dirección nacional clandestina de «Solidaridad», ha convocado para que se celebre masivamente «la fiesta de Solidaridad», pero no ha dado consignas precisas sobre la forma que tomarán estas celebraciones.

## Cuatro muertos en Colombia en asalto de la guerrilla

Un grupo de guerrilleros pertenecientes al «Ejército de Liberación Nacional» (ELN), asaltó la población de Bruselas, unos 380 kilómetros al Sur de Bogotá, y mató a cuatro personas.

El asalto del «ELN», único grupo armado que no se sumó a la tregua iniciada ayer, se produjo la noche del miércoles, una vez restablecidas las comunicaciones cortadas por los guerrilleros.

El «ELN» permaneció por varias horas en Bruselas, dejó propaganda por el pueblo y huyó hacia las montañas.

El asalto se produjo pocas horas después de ponerse en marcha un acuerdo de alto el fuego entre el «Movimiento 19 de Abril» (M19), el «Ejército Popular de Liberación» (EPL) y un sector del «Auto-Defensa Obrera» (ADO), al cual se negó a sumarse el «ELN».

■ **Quince años después** de la revolución militar que destruyó al rey Idris, el primero de septiembre de 1969, la Yamahirya Libia se enfrenta a sus primeras dificultades serias de orden económico.

Este año, el aniversario de la revolución que sigue encabezando el coronel Muamar Gadafi está marcado, a nivel oficial, por dos grandes hitos «históricos». Por un lado, la ratificación del tratado de Unión con Marruecos.

Por otro, la presentación y lanzamiento de un gran proyecto de ingeniería mediante el cual se pondrá en irrigación toda la franja costera libia y que costará 28.000 millones de dólares.

**La Bolsa**

**El dinero sigue a la espera**

Cerró la semana bursátil con una sesión apática, en la que la falta de contrapartidas compradora y vendedora ha condicionado en todo momento el mercado, caracterizado a su vez por la presencia de oscilaciones suaves en ambos sentidos pero con una inclinación muy ligera a la baja.

De la recuperación de la víspera se ha pasado a una jornada mucho más aburrida en la que ni compradores ni vendedores han adoptado una postura decidida.

Los bancos han estado más flojos que el día anterior y, con las excepciones de Bilbao y Vizcaya, que mejoran dos y un punto respectivamente, los cinco restantes del grupo de los siete grandes repiten el cambio del día anterior salvo Popular que cede dos enteros.

**En Valencia**

Los inversores han optado, en

la sesión que cerró la presente semana, por una cierta retirada de sus órdenes compradoras, en espera de lo que pueda suceder el próximo lunes, a la vuelta de las vacaciones.

Todo ello, unido a la ausencia del papel que ha venido caracterizando las últimas jornadas, ha dado como resultado una escasa actividad, típica del verano, y un aumento de los goteos.

Se contrataron 61 valores, de los que subieron 21, bajaron 13 y repitieron 27.

El corro eléctrico fue el más influenciado por el papel, por lo que la mayoría de sus valores sufrieron recortes aunque de pequeña importancia.

**Indicadores**

Madrid: 138.48 (-0.07)  
Barcelona: 154.21 (+0.83)  
Bilbao: 150.46 (+0.46)  
Valencia: 156.36 (+0.45)

**Cotizaciones en la Bolsa de Madrid**

BANCOS		NAVIERAS Y TRANSPORTES	
Banco de Vizcaya	395,00	Transmediterránea	—
Banco Atlántico	—	Unión Naval de Levante	—
Banco de Bilbao	343,00	Metro de Madrid	—
Banco Central	360,00		
Banco Español de Crédito	370,00	QUIMICAS Y SIMILARES	
Banco Europeo de Negocios	—	Cristalería Española	158,00
Banco Exterior de España	204,00	Cros	58,00
Banco F. Industrial INDUBAN	406,00	Energía e Indus. Aragonesas	105,00
Banco de Fomento	163,00	Española de Oxígeno	450,00
Banco Hispano Americano	238,00	Española de Petróleos CEPSA	158,50
Banco Ibérico	—	Fosforera Española	178,00
Banca López Quesada	—	Hidro-Nitro Española	—
Banco Mercantil e Industrial	—	Iloys	244,00
Banco Popular Español	327,00	Insular del Nitrógeno	—
Banco Rural	—	Perfumería Gal	—
Banco de Santander	325,00	Papelera Española	50,00
Banco Urquijo	—	Papeleras Reunidas	—
Banco de Valencia	154,00	Petroliber	64,00
Banco Zaragozano	220,00	Sarrío, Papelera de Leiza	61,75
Unión Industrial Bancaria	—	Sniace	38,25
Bankinter	191,00	Unión Explosivos Río Tinto	—
Banco Comercial	—	Unión Resinera Española	—
Banco Herrero	790,00		
Banco Pastor	242,00	SEGUROS	
		La Estrella	432,00
		La Unión y el Fénix Español	—
ALIMENTACION		SIDEROMETALURGICAS Y MINERAS	
Azucarera de España	—	Altos Hornos de Vizcaya	31,00
El Águila Fábrica de Cervezas	266,00	Astilleros Españoles	—
Ebro, Azúcares y Alcoholes	—	Auxiliar de Ferrocarriles	—
		Citroën Hispania	55,00
ELECTRICAS		Duro-Felguera	300,00
Electra de Viesgo	222,00	Empresa Nacional Aluminio	—
Eléctrica de Langreo	—	Española del Zinc	—
Eléctricas R. de Zaragoza	185,00	Fasa-Renault	118,00
Fecsa	58,25	Ind. Asturiana Santa Bárbara	—
Fenosa	—	Materia y Construcción	48,00
Hidroeléctrica del Cantábrico	172,00	Metalmérica de Santa Ana	53,00
Hidroeléctrica de Cataluña	55,25	Minero Metal-Los Guindos	—
Hidroeléctrica Española	65,50	Minero Siderúr. de Ponferrada	—
Iberduero	71,00	Nueva Montaña Quijano	—
Salto del Nansa	363,00	Seat	—
Sevillana de Electricidad	60,75		
Unión Eléctrica	61,00	SOCIEDADES DE INVERSION	
		Cartinbao	—
INMB. Y CONST. CEMENTOS		Cartisa	310,00
Bami	—	Ceivasa	217,00
Ceisa	—	Fibansa	205,00
Cementos Alba	—	Fiusa	199,00
Cementos y Portland Asland	178,75	General de Inversiones	—
Dragados y Construcciones	165,00	Industria y Navegación INSA	—
El Encinar de los Reyes	405,00	Invátsa	285,00
Inmobiliaria Metropolitana	—	Popularinsa	345,00
Inmobiliaria Simane	—	Vamosa	—
Inmobiliaria Urbis	46,00	Esp. de Inversiones	132,00
Inmob. Vasco-Central VACESA	—	Figranvisa	—
Portland Valderrivas	335,00		
Urbanizadora Metropolitana	—	VARIOS	
Valenciana Cementos Portland	—	Central Inversión Crédito CIC	—
Vallehermoso	60,00	Española Acumulador TUDOR	—
Eurobuilding	66,00	Femsa	—
		Finanzauto	—
MONOPOLIOS		Finanzauto y Servicios	—
Campsa	—	Galerías Preciados	—
Tabacalera	111,50	Marconi Española	—
Telefónica Nacional de España	92,75		

**Mercado de divisas**

	Comprador	Vendedor
1 Dólar estadounidense	164,62	164,98
1 Franco francés	18,57	18,62
1 Libra esterlina	215,50	216,64
1 Marco alemán	56,97	57,19
100 Liras italianas	9,19	9,21
100 Escudos portugueses	108,95	109,33

**Podrían retrasarse las negociaciones**

**La CEE sigue sin llegar a un acuerdo sobre el aceite de oliva español**

**El Comité de Representantes Permanentes de la «CEE» (COREPER) presentará al Consejo de Ministros de los «Diez», el próximo lunes, dos alternativas sobre el aceite de oliva español, indicaron ayer fuentes comunitarias.**

El «COREPER», reunido en los últimos dos días, no consiguió llegar a un acuerdo sobre la forma de integración del aceite de oliva español en la estructura comunitaria durante el período de transición para la adhesión de España a la «CEE».

La clave del desacuerdo radica en los elevados costes, según estimaciones de algunos estados miembros, que supondría a la absorción del aceite de oliva español en la política agrícola de la «Comunidad Económica Europea» (CEE).

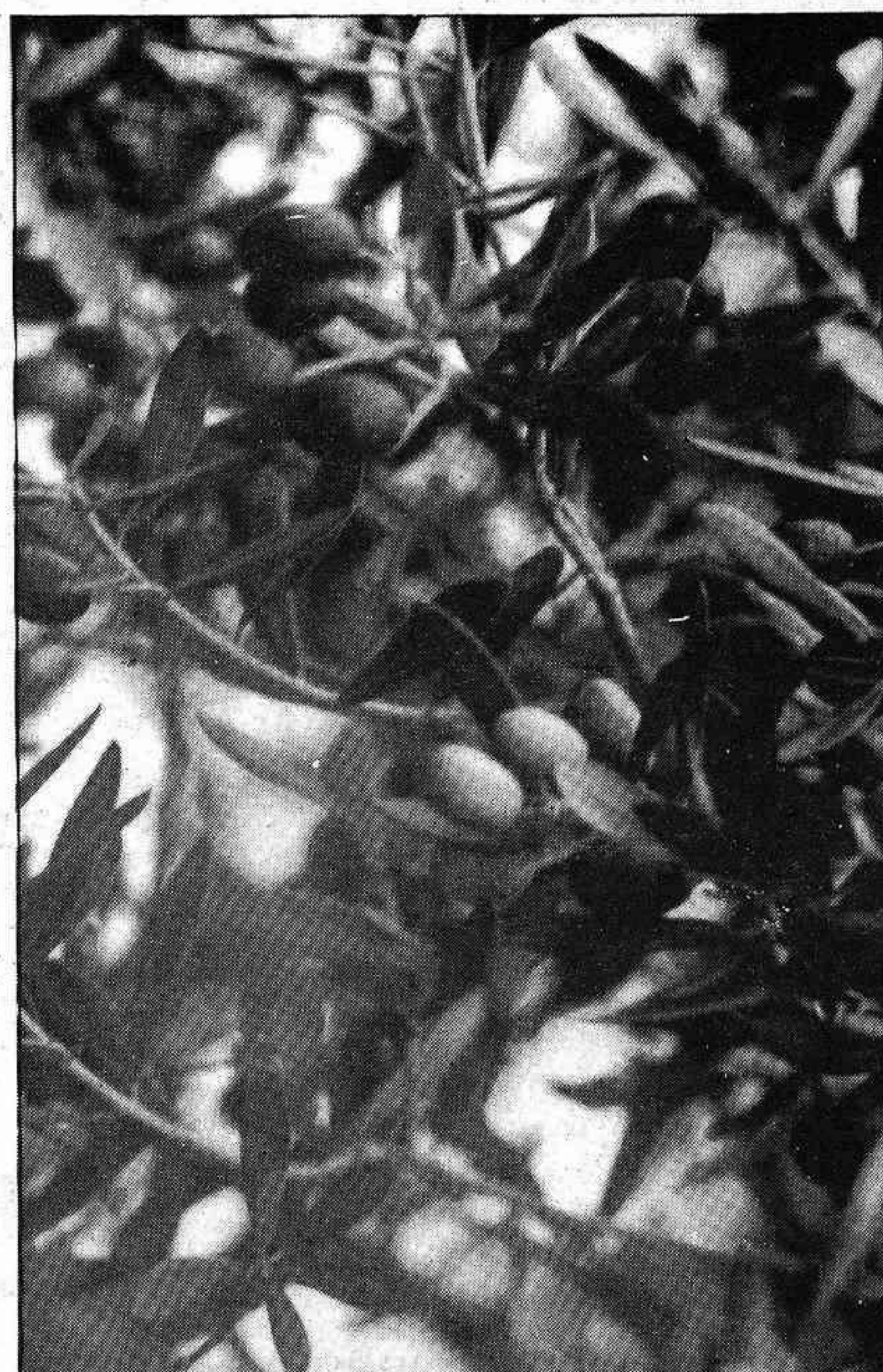
Los países miembros de la «CEE» no productores de aceite de oliva se inclinan por la división del período transitorio de 10 años en dos fases y en la primera de ellas se fijarían techos de garantía de precios y producción para el producto español.

Esta primera fase podría tener una duración de dos o tres años, según indicaron fuentes comunitarias, y en este período el aceite de oliva español no se beneficiaría de las subvenciones a la producción ni de la garantía de precios (mecanismos de la política agrícola común).

En medios españoles se consideró esta posibilidad como «muy dura y poco generosa».

Por otro lado, los países productores de aceite de oliva, principalmente Italia y Grecia son partidarios de que se decida la forma de integración del aceite de oliva español en la política comunitaria después de que España haya entrado en la «CEE».

Antes de la sesión negociadora con España, prevista para el próximo lunes por la tarde,



los ministros de Relaciones Exteriores de los «Diez» deberán discutir las dos posturas surgidas en el «COREPER».

Si el Consejo de Ministros de la «CEE» llegase a un acuerdo sobre la propuesta a presentar a España en materia de aceite

de oliva, el mismo lunes «el papel» estaría sobre la mesa de negociación, de lo contrario su discusión quedaría postergada para otra sesión negociadora con el consiguiente retraso en el calendario provisional que ello supondría.

**Hasta que se recupere la oferta**

**Podría prolongarse la importación de pollo**

El Gobierno estudia prorrogar por un período de tres meses la libre importación de carne de pollo fresco y refrigerado, según fuentes de la Administración.

La medida tiene por objeto proseguir la regulación de los precios de este producto que incidieron, notablemente, en el fuerte aumento del componente alimenticio del Índice de Precios al Consumo en el mes de julio.

Economía considera que el aumento en el precio de la carne de pollo tiene como causas un incremento de la demanda, así como un descenso de la oferta de pollos provocado, según fuentes del departamento, por algunas asociaciones de productores que retiraron de la incubación unos 2,5 millones de huevos.

Esto provocó que en la semana comprendida entre el 24 y el 29 de julio el precio testigo de la carne de pollo pasara de 154,76 a 212,5 pesetas por kilogramo.

El Gobierno, ante esta situación, tomó medidas en el Consejo de Ministros de primeros de agosto, decretando la libre importa-

ción de carnes de pollo fresco y refrigerado, por el período de un mes, así como la rebaja por dicho período de los derechos arancelarios de estas importaciones.

La prórroga de ambas medidas por un período de tres meses es lo que está siendo, después de que en el mes de agosto no se ha producido importación alguna de carne de pollo, debido fundamentalmente a que este tipo de productos tiene dificultad de importación a corto plazo.

El Gobierno pretende, al ampliar la liberalización de su adquisición en tres meses, dar un plazo que permita éstas bajar los precios de esta carne.

■ **FICC Septiembre 84** está despertando un eco de interés en numerosos mercados compradores. Ya se tienen noticias de compradores que desde 16 países preparan sus viajes con destino a FICC. Sin embargo, todas las estimaciones apuntan que se sobrepasará la cifra de países de la edición anterior que fue de 42.

**Sindicatos británicos buscan el fin de la huelga del carbón**

Líderes mineros y de la Central Británica de Trabajadores negociaban una fórmula de apoyo a la huelga en los pozos de carbón que no implique una división de la conferencia anual de los sindicatos, que comienza la semana próxima.

El Consejo General de la Confederación de Sindicatos Británicos se ha reunido en Brighton para que se le informe de los resultados de las conversaciones con los líderes mineros, y a ella asistió el presidente del sindicato de los mineros, Arthur Scargill. En esa misma ciudad del sur de Inglaterra tendrá lugar a partir del lunes, la conferencia de esta confederación.

Después de seis horas de deliberaciones se dio a conocer un comunicado en el que se califican las conversaciones de «constructivas».

Estas tienen como objetivo «sentar las bases de una conferencia unida en apoyo de la Unión Nacional de Mineros».

## Escándalo feminista en Venecia

La temperatura subió ayer viernes unos grados en el XLI Festival Internacional de Cine de Venecia, con la primera película verdaderamente polémica, en plan feminista, del italiano Marco Ferreri.

Se trata de «El futuro e' donna» (El porvenir es mujer), que varios consideran como el «film-escándalo» de esta bienal, y que a pesar de ello, o quizá por ello, parece una candidatura seria a un premio importante de este festival.

Francisco Sospedre, alcalde de Alcalá durante la II República

# «Me siento agusto con la Monarquía, es como vivir una República coronada»

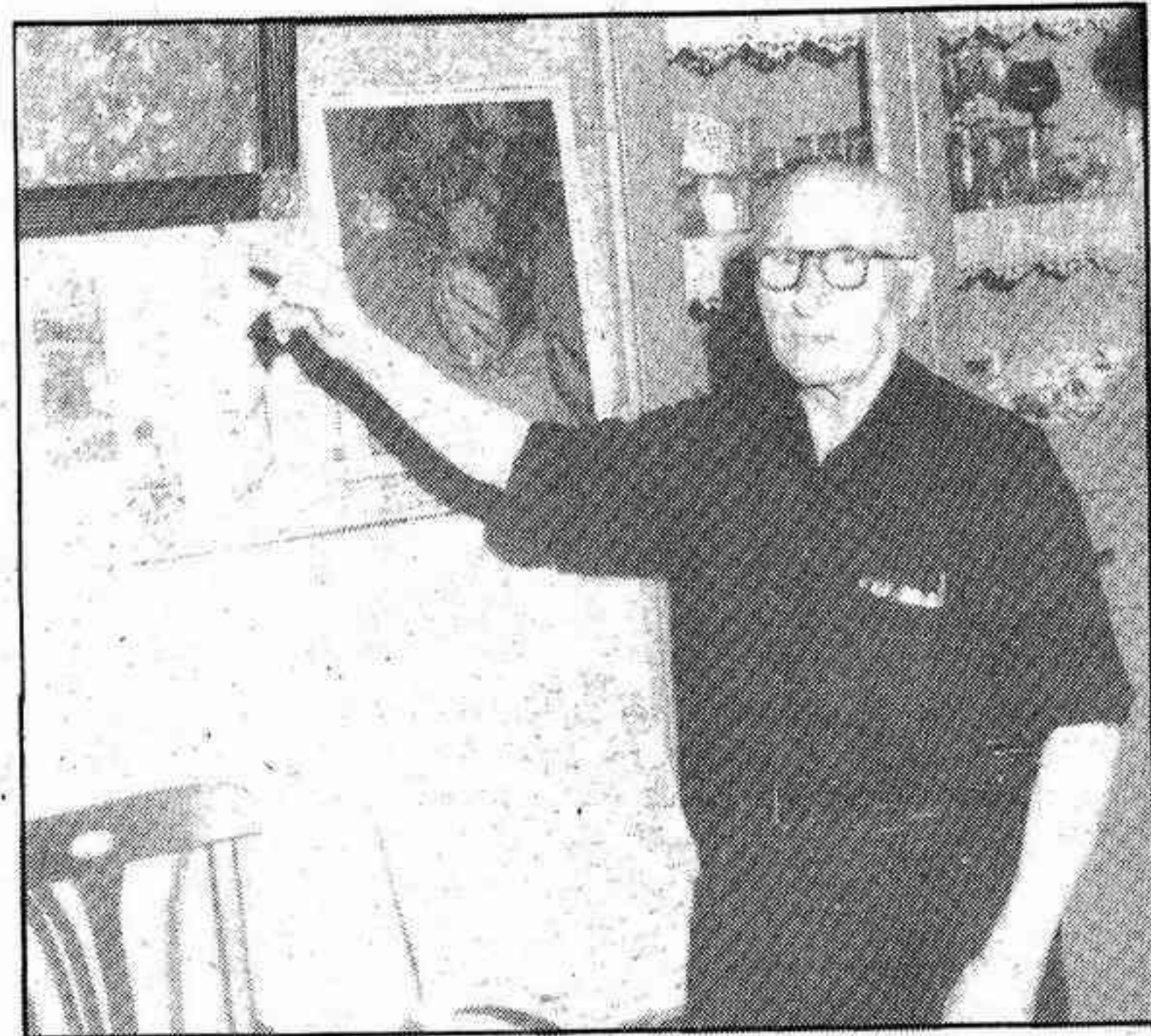
Fue alcalde de Alcalá desde el 21 de abril de 1931 hasta el 21 de marzo de 1934, fecha en que presentó su dimisión. Para él, el 14 de abril es una fecha mágica, no sólo por sus connotaciones políticas, sino porque nació un 14 de abril y en fecha idéntica se inauguraba, hace ahora 50 años, una obra, el Colegio Público, fruto de una gestión al frente del municipio, en la que la educación ocupó un lugar preferente. En la actualidad, con sus 91 años, conserva una capacidad de análisis y síntesis.

—¿Cómo llegó a la alcaldía y por qué su posterior dimisión?

—Las elecciones municipales del 12 de abril de 1931 dieron nueve concejales a la candidatura republicana, de la que era cabeza de lista, y cuatro a los carlistas. Por unanimidad fue elegido alcalde. Conté con todos los votos, pues era conocida mi voluntad de no discriminar a nadie, de buscar el entendimiento y fraternidad entre todos cuantos formábamos la comunidad y evitar a toda costa cualquier enfrentamiento. Cuando me di cuenta que estaba de más, presenté mi dimisión, me había desengañado.

—Nos consta su preocupación por la enseñanza ¿Qué soluciones se dieron a los problemas existentes?

—El primer acuerdo adoptado en el terreno de la enseñanza fue, el día 21 de abril de 1931, por unanimidad, la construcción de escuelas en Alcalá, Cap i Corp y en Alcocebre. A finales del siglo XIX, sólo había un maestro estatal, el primero que tuvi-



El alcalde junto a sus recuerdos

mos fue D. Ezequiel Tortajada, que impartía las clases en el convento, constatándose el hecho de la existencia de un alto nivel de analfabetismo. El Gobierno de la República nos envió cinco maestros; pero nos encontramos con un grave problema, no teníamos locales.

—¿A qué otros personajes de su época admiró?

—Admiré a Alcalá Zamora, porque siendo monárquico colaboró con la República, siempre pensando en España. Siempre consideré un error histórico haberle apartado de la presidencia.

En el terreno local a D. Juan Puig, que para mí es el mejor alcalde que ha tenido el pueblo de Alcalá a lo largo de su historia. Recuerdo sus palabras cuando le pidieron

que continuara al frente de la alcaldía, una vez cumplida su etapa: «El que repite en la alcaldía, es tonto o un pillo. Yo no soy lo primero, y no quiero que alguien me tome por lo segundo».

—El problema del agua, ¿cómo lo abordaron?

—Con el fin de conseguir un depósito de aguas, tras los estudios geológicos y con una subvención de 16.000 ptas., se construyó una cava de 250 m., 100 m. desde el pozo de Sauce y 100 m. desde la Basallona los 50 m. restantes, que en principio no estaban programados, se construyeron hacia el Barranquet. Otro proyecto fue la formación de la Mancomunidad de Municipios Pro-Canal del Ebro. Se aprobó en un pleno del Ayuntamiento con asistencia de los

alcaldes o representantes de los pueblos interesados. Considero que sigue siendo una necesidad.

—Hablemos del presente. ¿Cuáles son sus puntos de vista sobre la Corona y las Autonomías?

—Con todos los respetos, pienso que España, en lugar de Estado de las Autonomías, debería ser Estado Federal. Respecto a la Monarquía estoy muy contento; me siento vivir en una República Coronada. Cuando el 23-F nos libró de una nueva trágica experiencia.

—Y a su pueblo, ¿cómo lo ve?

—Considero que tenemos tres milagros: el primero, esa franja de terreno que componen Ribamar, Alcocebre y Cap i Corp; el segundo, la realidad económica-turística de las Fuentes; y, en tercer lugar, las aguas de la Palaba.

Hacen falta caminos asfaltados, más asequibles, para facilitar el acceso de todo tipo de vehículos. Es necesaria una vía o carretera que enlace, por la costa, Peñíscola y Torreblanca. Y realizar el viejo proyecto de carretera que comunique con Cervera, con el fin de abrir las puertas del Alto Maestrazgo y de Aragón.

—Imagine que tiene enfrente a los vecinos de Alcalá. ¿Qué diría?

—Pido a todos pongan el grano de arena necesario para alcanzar un altísimo nivel de convivencia, para hacer un Alcalá más grande.

Grupo de Redacción  
«Auxias March»  
Joaquín Arnau Vallina

## ULTIMAS NOTICIAS

### Mitterrand propuso a Soares aplazar la integración de Portugal en la CEE

El presidente francés, François Mitterrand, propuso el jueves por la noche al primer ministro portugués, Mario Soares, aplazar la adhesión de Portugal a la CEE para hacerla coincidir con la de España.

Según ha informado desde París la agencia portuguesa «ANOP» citando fuentes de la presidencia francesa, Mitterrand habría ofrecido a Soares a cambio la posibilidad de firmar un documento político a finales de septiembre o en octubre, al término de las negociaciones luso-comunitarias.

La iniciativa de Mitterrand, según las fuentes de Eliseo citadas por «ANOP», se debe a que las negociaciones entre España y la Comunidad pudieran encaminarse hacia «un callejón sin salida».

En tal caso, siempre según el Eliseo, con objeto de no herir las susceptibilidades de Madrid, París se muestra favorable a la idea de una adhesión simulatánea de ambos países ibéricos, aunque las negociaciones con Portugal terminen antes que las españolas.

En Fontainebleau, lugar de la última «cumbre» comunitaria, se habían refrendado los calendarios para la adhesión de ambos países y en ellos se preveía algún retraso en las negociaciones con España, más complicadas por el peso de la economía del país, que las luso-comunitarias.

Quedaba previsto el 30 del próximo septiembre como fecha límite para la culminación de las negociaciones, que en el caso español podría ampliarse hasta noviembre, la primavera próxima para la firma de los correspondientes tratados de adhesión y el primero de enero de 1986 como fecha de la adhesión de España y Portugal como miembros de pleno derecho de la CEE.

### Disturbios en Guipuzcoa

Grupos de desconocidos provocaron anoche cortes de tráfico en diferentes localidades guipuzcoanas, en señal de protesta contra de las extradiciones.

Los cortes se iniciaron a partir de las ocho de la tarde, y se produjeron mediante el cruce de neumáticos, árboles y cadenas, que provocaron importantes atascos circulatorios.

### Detenidos dos líderes de «Solidaridad»

Wladyslaw Frasnikiyjozef Pinior, líderes de «Solidaridad» de Wrocław, en la Silesia baja, y recientemente liberados tras la amnistía, han sido detenidos mientras depositaban flores ante la placa conmemorativa de los acuerdos de Gdansk en la sureña ciudad de Wrocław, anoche.

## El taxi

### El desierto

Ahora, con el taxi, viajo un montón, de acá para allá. Y el otro día un señor de Oviedo, sabio y leído, me dijo de llevarle al Desierto de los Margallones, entre Benibodrio y el Cielo, en las alturas de la costa templaria. Y me puso el ovetense cavilando de lo mucho que sabía el gachó acerca del Desierto, mucho, más que cualquier manarriano, normal; característica de Manarria, ausencia de características, que decía no sé quién. Y es que los manarrianos siempre han vivido de espaldas al Desierto y de espaldas a la mar. Siempre. La mar y el Desierto, por el contrario, siempre han vivido con sus ojos puestos en Manarria, normal también. Pero eso es asunto de otra historia. El Desierto: dicen que su asentamiento actual es casual. Lo dicen los historiadores carmelos, casual. El señor de Oviedo lo dudaba. Y me contó no se qué historia de que el Castillo de Miravet era refugio de una secta de monjes-guerreros musulmanes allá por el siglo XI, creo recordar... que los Templarios estuvieron mucho tiempo en Montornés... no sé qué historias contóme acerca de los paralelismos místicos entre los seguidores de San Juan y Santa Teresa y los ermitaños sufíes. Para más placer esotérico, cerca de Miravet hay una mina abandonada, mina de hierro, y cuando te metes por los pasadizos de

su desolado y romántico castillo, pues que se erizan todos los pelos del cuerpo y se te para el reloj, magnetismo puro, como el Uri aquel de la tele. Y no paran ahí las historias alucinadas del Desierto: cerca, muy cerca, hay fuentes de agua milagrosa; en el siglo XVII hubo milagros, milagrerías, cotilleo beatuelo, historias sulfúricas con apariciones de Satanás disfrazado; monjes que eran monjas, travestismo andrógino, historias de éxtasis, extasises, colectivos. Y lo que faltaba, ovnis cerca, cerquita, pues por Copacabanes, es fama, los extraterrestres se han montado un piso. La historia entendida a lo Oso, a lo García Aienza, a lo Charpentier, a lo Dragó, a lo Benítez, y a lo toda esa caterva de literatos que tanto alucinan con Isis, Vishnú, el Tao, Madame Blabatsky, o como se escriba, Indra, la Diosa Madre, el matrimonio entre el Cielo y el Infierno, Astarté, los paleolíticos, los atlantes y la recua de mitos que, como traca de escaparate, nos intentan vender a machamartillo. Y es que como la tele nos aburre hace años, habiéndonos dejado lelos, pues siempre se alucina más con estas cosas, que si el Tao y los sufíes, claro, y lo malo es que los caminos parecen estar claros: lo decía el otro día: de rojo a ecologista, de ecologista a esotérico, y de esotérico a mamonzuelo. Doy mucha fe.

Ireneo Filaleteo